

JIHOČESKÁ UNIVERZITA V ČESKÝCH
BUDĚJOVICÍCH

Pedagogická fakulta

Katedra germanistiky



Studijní program: B7310 Filologie

Studijní obor: Ruský a německý jazyk pro hospodářskou a obchodní sféru

Regionalismus als aktuelles Phänomen

Regionalismus jako aktuální fenomén

Regional particularism as a current issue

Vedoucí bakalářské práce:

PaedDr. Vladimíra Květounová

Autor:

Marian Bradáč

České Budějovice
2006

Knihovna JU - PF



3115174557

ANOTACE

Tématem bakalářské práce je „Regionalismus jako aktuální fenomén“.

Bakalářská práce si klade za cíl představit uplatňování evropské politiky regionalismu v příhraničních regionech. V práci jsou popisovány rovněž změny, které souvisí se vstupem České republiky do Evropské unie a které provedla Česká republika proto, aby její příhraniční regiony mohly využívat všech prostředků a výhod evropské regionální politiky.

Práce se skládá z teoretické a praktické části.

V teoretické části jsou vysvětleny základní pojmy jako hranice, region, euregion. Spolupráce regionů v příhraničních oblastech se setkává s širokou podporou Evropské unie. Zájem samotných regionů je také velký. Důvody této výhodnosti jsou v práci uvedeny. Jeden z prvních euregionů, Euregio Maas-Rhein, byl založen už před 30 lety na hranicích Německa, Nizozemska a Belgie. Tento euregion se stal vzorem přeshraniční spolupráce v EU. Euregio Maas-Rhein je v práci stručně představen, jsou popsány jeho správní orgány. Výsledky dlouholetého partnerství se proměnily v řadu projektů, z nichž některé práce představuje.

Praktická část se zabývá podmínkami, které byly vytvořeny pro výstavbu politiky regionalismu v České republice. Velký vliv zde už měly přístupová jednání ČR a po té samotný vstup země do EU, a proto jsou tomuto tématu v práci věnovány také dvě kapitoly.

Práce se snaží také upozornit na modernizaci státní správy, ustanovení regionální jednotek Evropské unie NUTS a čerpání finančních prostředků z fondů Evropské unie, protože pomohly odstartovat řadu projektů. Do práce byly zařazeny také výzkumy, které reprezentují veřejné mínění obyvatel hraničních regionů. V ČR rozvíjí 7 euroregionů přeshraniční spolupráci s Rakouskem a Německem. Tyto euregiony jsou v práci stručně charakterizovány a představeny prostřednictvím svých projektů přeshraniční spolupráce.

Práce je vypracována v německém jazyce a opatřena českým resumé.

ANNOTATION

The theme of the work is „Regional particularism as a current issue“.

The main aim of the Bachelor Work is to present the implementation of the European politics in the field of the regional particularism in the border regions. There are also mentioned the changes that relate to the accession of the Czech Republic to the European Union that have been implemented by the Czech Republic in order to apply all the resources and advantages of the European regional politics.

The work has a theoretical and a practical part.

There are explained the main definitions such as border, region, euregion in the theoretical part. Another important fact is that the co-operation is greatly supported by the European Union in the border regions. The benefits of the advantageousness are also mentioned in the work.

One of the first euregions Euregio Maas-Rhein was established on the border to Germany, the Netherlands and Belgium 30 years ago and became an example for the cross-border co-operation in the European Union. The euregion Maas-Rhein is briefly introduced; especially what the administrative authorities are concerned. As a result of a long-standing partnership, many projects have been realized and some of them are also further mentioned.

The practical part deals with the terms and conditions that have been formed for the building-up of the regional particularism in the Czech Republic. Great importance have had the access proceedings of the Czech Republic and its following accession to the European Union therefore two sections of the work are dealing with the issue.

Apart from that, the work also aims to point out the transformation of the state administration and appointment regional entities EU NUTS and application of the financial resources from the funds of the European Union that have helped to realize many projects. Moreover, there have are also included surveys that represent the opinions of the citizens who live in border regions.

There are 7 cross-border euregions that are co-operating with Austria and Germany at this moment. These euregions are briefly mentioned and based on the projects of the cross-border co-operation.

The work is written in a German language and contains also a Czech résumé.

Poděkování:

Děkuji vedoucí bakalářské práce PaedDr. Vladimíře Květounové za její odborné rady, a vedení při zpracování této bakalářské práce. Na tomto místě bych dále chtěl poděkovat všem vládním i nevládním organizacím za poskytnuté materiály a pomoc.

V Českých Budějovicích, 1. prosince 2006

.....Marian Bradáč.....

Marian Bradáč

2. THEORETISCHE EINLEITUNG

2.1 Begriff Regionalismus	12
2.1.1 Begriff Regionalismus in Europa	13
2.1.2 Begriff Regionalismus in Deutschland	14
2.1.3 Begriff Regionalismus in Österreich	15
2.2 Begriff Regionalismus in der Literatur	16
2.2.1 Begriff Regionalismus in der Literatur	17
2.2.2 Begriff Regionalismus in der Literatur	18
2.3 Begriff Regionalismus in der Kunst	19
2.3.1 Begriff Regionalismus in der Kunst	20
2.3.2 Begriff Regionalismus in der Kunst	21
2.3.3 Begriff Regionalismus in der Kunst	22
2.3.4 Begriff Regionalismus in der Kunst	23
2.3.5 Begriff Regionalismus in der Kunst	24
2.3.6 Begriff Regionalismus in der Kunst	25
2.3.7 Begriff Regionalismus in der Kunst	26
2.3.8 Begriff Regionalismus in der Kunst	27
2.3.9 Begriff Regionalismus in der Kunst	28
2.3.10 Begriff Regionalismus in der Kunst	29
2.3.11 Begriff Regionalismus in der Kunst	30
2.3.12 Begriff Regionalismus in der Kunst	31
2.3.13 Begriff Regionalismus in der Kunst	32
2.3.14 Begriff Regionalismus in der Kunst	33
2.3.15 Begriff Regionalismus in der Kunst	34
2.3.16 Begriff Regionalismus in der Kunst	35
2.3.17 Begriff Regionalismus in der Kunst	36
2.3.18 Begriff Regionalismus in der Kunst	37
2.3.19 Begriff Regionalismus in der Kunst	38
2.3.20 Begriff Regionalismus in der Kunst	39
2.3.21 Begriff Regionalismus in der Kunst	40
2.3.22 Begriff Regionalismus in der Kunst	41
2.3.23 Begriff Regionalismus in der Kunst	42
2.3.24 Begriff Regionalismus in der Kunst	43
2.3.25 Begriff Regionalismus in der Kunst	44
2.3.26 Begriff Regionalismus in der Kunst	45
2.3.27 Begriff Regionalismus in der Kunst	46
2.3.28 Begriff Regionalismus in der Kunst	47
2.3.29 Begriff Regionalismus in der Kunst	48
2.3.30 Begriff Regionalismus in der Kunst	49
2.3.31 Begriff Regionalismus in der Kunst	50
2.3.32 Begriff Regionalismus in der Kunst	51
2.3.33 Begriff Regionalismus in der Kunst	52
2.3.34 Begriff Regionalismus in der Kunst	53
2.3.35 Begriff Regionalismus in der Kunst	54
2.3.36 Begriff Regionalismus in der Kunst	55
2.3.37 Begriff Regionalismus in der Kunst	56
2.3.38 Begriff Regionalismus in der Kunst	57
2.3.39 Begriff Regionalismus in der Kunst	58
2.3.40 Begriff Regionalismus in der Kunst	59
2.3.41 Begriff Regionalismus in der Kunst	60
2.3.42 Begriff Regionalismus in der Kunst	61
2.3.43 Begriff Regionalismus in der Kunst	62
2.3.44 Begriff Regionalismus in der Kunst	63
2.3.45 Begriff Regionalismus in der Kunst	64
2.3.46 Begriff Regionalismus in der Kunst	65
2.3.47 Begriff Regionalismus in der Kunst	66
2.3.48 Begriff Regionalismus in der Kunst	67
2.3.49 Begriff Regionalismus in der Kunst	68
2.3.50 Begriff Regionalismus in der Kunst	69
2.3.51 Begriff Regionalismus in der Kunst	70
2.3.52 Begriff Regionalismus in der Kunst	71
2.3.53 Begriff Regionalismus in der Kunst	72
2.3.54 Begriff Regionalismus in der Kunst	73
2.3.55 Begriff Regionalismus in der Kunst	74
2.3.56 Begriff Regionalismus in der Kunst	75
2.3.57 Begriff Regionalismus in der Kunst	76
2.3.58 Begriff Regionalismus in der Kunst	77
2.3.59 Begriff Regionalismus in der Kunst	78
2.3.60 Begriff Regionalismus in der Kunst	79
2.3.61 Begriff Regionalismus in der Kunst	80
2.3.62 Begriff Regionalismus in der Kunst	81
2.3.63 Begriff Regionalismus in der Kunst	82
2.3.64 Begriff Regionalismus in der Kunst	83
2.3.65 Begriff Regionalismus in der Kunst	84
2.3.66 Begriff Regionalismus in der Kunst	85
2.3.67 Begriff Regionalismus in der Kunst	86
2.3.68 Begriff Regionalismus in der Kunst	87
2.3.69 Begriff Regionalismus in der Kunst	88
2.3.70 Begriff Regionalismus in der Kunst	89
2.3.71 Begriff Regionalismus in der Kunst	90
2.3.72 Begriff Regionalismus in der Kunst	91
2.3.73 Begriff Regionalismus in der Kunst	92
2.3.74 Begriff Regionalismus in der Kunst	93
2.3.75 Begriff Regionalismus in der Kunst	94
2.3.76 Begriff Regionalismus in der Kunst	95
2.3.77 Begriff Regionalismus in der Kunst	96
2.3.78 Begriff Regionalismus in der Kunst	97
2.3.79 Begriff Regionalismus in der Kunst	98
2.3.80 Begriff Regionalismus in der Kunst	99
2.3.81 Begriff Regionalismus in der Kunst	100

Prohlášení:

Prohlašuji, že jsem bakalářskou práci na téma „Regionalismus als aktuelles Phänomen – Regionalismus jako aktuální fenomén“ vypracoval samostatně a použil pouze pramenů, které cituji a uvádím v příloženém seznamu literatury.

V Českých Budějovicích, 1. prosince 2006

Marian Bradáč

Marian Bradáč

INHALT:

1. EINLEITUNG

.....	10
-------	----

2. THEORETISCHER TEIL.....12

2.1 Begriff „Grenze“	12
2.1.1 Integrationsmodelle in Europa	13
2.1.2 Europäische Grenzregionen im Wandel	14
2.1.3 Kooperation der Grenzregionen	15
2.2 Begriff „Region“	16
2.2.1 Ausschuss der Regionen	16
2.3 Begriff „Euregio“	17
2.3.1 Bedeutung der Euregio	18
2.4 Die Euregio MAAS-RHEIN.....	19
2.4.1 Profil der Euregio Maas-Rhein	19
2.4.1.1 Euregio zwischen Maas-Rhein.....	19
2.4.1.2 Bevölkerung	20
2.4.1.3 Geschichte.....	20
2.4.2 Gründung der Euregio Maas-Rhein.....	21
2.4.3 Die Organisation der Euregio Maas-Rhein.....	22
2.4.3.1 Vorstand.....	22
2.4.3.2 Büro der Euregio Maas-Rhein	23
2.4.3.3 Kommission	23
2.4.3.4 Euregiorat	24
2.4.4 Veranstaltungen und Projekte	24
2.4.4.1 Projektunterstützung und Projektverfassung	24
2.4.4.2 Unterstützte Veranstaltungen und Projekte	25
2.4.4.2.1 Bildung	25
2.4.4.2.2 Euregionale Sprachenstrategie	26
2.4.4.2.3 Sport- und Spieltag	27
2.4.4.2.4 Gesundheitsversorgung	27
2.4.4.2.5 Euregionales Polizeibüro in Heerlen	28
2.4.4.2.6 Arbeitsgruppe „Öffentliche Sicherheit“	28
2.4.4.2.7 Arbeitsmobilität	29
2.4.4.2.8 Euregio Umweltpreis	29

3. PRAKTISCHER TEIL:31

3.1. Tschechische Republik in der EU.....	31
3.1.1 Weg der Tschechischen Republik in die EU	31
3.1.2 Tschechische Republik als Mitgliedstaat der EU	33
3.1.2.1 Stimmung in der tschechischen Bevölkerung	33
3.1.2.2 Gleichstellung von Frauen und Männern	35
3.1.2.3 EU-Haushalt für die Jahre 2007-2013	35
3.1.2.4 Marktöffnung für Dienstleistungen.....	36
3.1.2.5 Schengener Abkommen.....	36
3.1.2.6 Arbeitsmarkt der EU-Mitglieder	37

3.1.3	Wirtschaftspolitischer Einfluss der EU-Erweiterung.....	38
3.1.3.1	Tschechien: Makroebene nach der Erweiterung	38
3.1.3.2	Stimmung bei Investoren in Tschechien.....	39
3.2	Struktur- und Kohäsionspolitik der EU.....	42
3.2.1	Tschechische Republik und die EU-Fördermittel.....	43
3.2.1.1	ISPA	45
3.2.1.2	SAPARD.....	46
3.2.1.3	PHARE	46
3.2.1.4	Die Strukturfonds der EU	47
3.2.1.5	INTERREG III.....	48
3.2.1.5.1	Interreg III A.....	48
3.2.1.5.2	Interreg III B	49
3.2.1.5.3	Interreg III C	49
3.2.2	INTERREG III A: Österreich - Tschechische Republik.....	50
3.2.3	INTERREG III A: Freistaat Bayern - Tschechische Republik	52
3.2.4	INTERREG III A: Freistaat Sachsen – Tschechische Republik	53
3.3	Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik	54
3.3.1	Modernisierung der zentralen staatlichen Verwaltung	54
3.3.2	Territoriale Verwaltung und Verbundenes Modell.....	55
3.3.3	Bezirk und seine Kompetenzen	56
3.3.3.1	Wirkungskreis des Bezirkes.....	57
3.3.3.1.1	Bildung und Schulwesen	57
3.3.3.1.2	Kultur.....	58
3.3.3.1.3	Sozialbereich und Gesundheitswesen	58
3.3.3.1.4	Landwirtschaft, Jagd- und Fischereiwesen und Bereich Wasserwirtschaft	59
3.3.3.1.5	Verkehr und Infrastruktur.....	59
3.3.3.1.6	Fremdenverkehr	59
3.3.3.1.7	Raumordnung und regionale Entwicklung	60
3.3.3.1.8	Umweltschutz	60
3.3.4	Gemeinde und ihre Kompetenzen	61
3.4	NUTS	63
3.4.1	Tschechische Republik als regionale Raumeinheit Europas	64
3.5	Die Wahrnehmung der Grenze bei den Bewohnern des Grenzlands.....	66
3.5.1	Positive Effekte	67
3.5.2	Negative Effekte.....	67
3.6	Grenzüberschreitende Kontakte und Zusammenarbeit in Tschechien.....	68
3.6.1	Grenzüberschreitende Kontakte der Städte und Gemeinden	68
3.6.2	Grenzüberschreitende Kontakte in der öffentlichen Meinung.....	69
3.6.3	Faktoren und deren Einfluss	69
3.7	Euregios zu Deutschland und zu Österreich.....	71
3.7.1	Euregion Neisse-Nisa-Nysa	71
3.7.2	Euregion Elbe-Labe.....	72
3.7.3	Euregion Erzgebirge-Krušnohoří.....	73
3.7.4	EUREGIO EGRENSIS	73
3.7.5	Euregion Bayerischer Wald-Böhmerwald-Šumava	75
3.7.6	Euregion Silva Nortica	76
3.7.7	Euregion Weinviertel-Südmähren-Westslowakei.....	77

3.8. Grenzüberschreitende Projekte – Konkrete Beispiele.....	79
3.8.1 Bildung	79
3.8.1.1 Tandem - Fremdsprachenunterricht im Vorschulalter.....	79
3.8.1.2 Treffen der Tschechisch-Kursleiter	79
3.8.2 Jugend.....	80
3.8.2.1 Deutsch-tschechisches Jugendforum.....	80
3.8.2.2 GymRadio	80
3.8.2.3 Musical Liebe/Láska	81
3.8.3 Frauen.....	81
3.8.3.1 Frauen schauen über die Grenze	81
3.8.4 Kultur	82
3.8.4.1 Kultur im Internet	82
3.8.4.2 ACCC – AUSTRIAN CZECH CULTURAL COOPERATION	83
3.8.5 Gesundheitswesen.....	84
3.8.5.1 Zusammenarbeit der Rettungsdienste.....	84
3.8.5.2 AIDS-Prävention im Grenzgebiet	84
3.8.6 Zusammenarbeit der Regionalverwaltungen	85
3.8.6.1 Enlarge-Net.....	85
3.8.6.2 Projekt CLARA@eu.....	85
3.8.7 Verkehr.....	86
3.8.7.1 Straßennetz zwischen Sachsen und Tschechien.....	86
3.8.7.2 Wasserstraße Elbe	87
3.8.8 Tourismus.....	87
3.8.8.1 Gartenschau Cheb/Eger – Marktredwitz	87
3.8.8.2 Via Sacra.....	88
4. SCHLUSSWORT	89
5. RESÜMEE	91
6. QUELLEN-UND LITERATURVERZEICHNIS	95
7. ANLAGEN	98

1. EINLEITUNG

Diese Abschlussarbeit trägt den Namen „Regionalismus als aktuelles Phänomen“. Bei der Wahl dieses Thema war ich stark vom Geschehen vor und nach dem Beitritt der Tschechischen Republik zur EU beeinflusst.

Die Beitrittsvorbereitungen waren mit dem Umbau der Staatsverwaltung, mit der neuen Richtung in der Volkswirtschaft, mit den tiefgreifenden Veränderungen in der Regional- und Lokalpolitik verbunden. Die einzelnen Regionen übernahmen die Mehrheit der Kompetenzen in den Bereichen Bildung und Schulwesen, Kultur, Gesundheitswesen, Wirtschaft, Tourismus usw., die bisher nur vom Staat gewährleistet worden waren. Diese Tatsache ist meiner Meinung nach gut, weil die Einheimischen ihren Wohnort am besten kennen. Die von Bürgern gewählte Regionalverwaltung kann Finanzmittel für konkrete Projekte verteilen und ist für ihre Handlung verantwortlich. Die Entstehung der Bezirke ist einer von den Teilen des Regionalismus, mit dem ich mich auch in dieser Abschlussarbeit beschäftige.

Ich habe auch darüber nachgedacht, was für uns im Rahmen Regionalismus relativ neu ist. Ich bin zum Schluss gekommen, dass die Ursachen der Entstehung der Grenzregionen und deren Zusammenarbeit nicht so bekannt sind.

In meiner Abschlussarbeit habe ich mir auch die Frage gestellt, was ich mir unter dem Begriff „Grenze“ vorstellen soll und was grenzüberschreitende Zusammenarbeit für die Grenzregionen bedeutet.

In der Geschichte haben die Grenzen den Grenzregionen nur zahlreiche Nachteile gebracht. Der Grenzraum diente als Kriegsschauplatz. Die Ortsbevölkerung wechselte mehrmals die staatliche Zugehörigkeit. Besonders die kriegerischen Auseinandersetzungen der ersten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts in Europa haben eine Schwächung der Wirtschaft, der Verkehrsinfrastruktur und der kulturellen Entwicklung in den Gebieten nahe der Grenze bewirkt.

Heute stellen die Grenzen in Europa keine unüberwindlichen Barrieren mehr dar. Die Grenzregionen haben sich durch die Grenzöffnung und die Einführung des gemeinsamen Markts zu Transit- und Austauschstellen entwickelt. Manche sozialen und wirtschaftlichen Unterschiede sind aber bestehen geblieben.

Aus verschiedenen Quellen habe ich erfahren, dass die EU seit den siebziger Jahren zahlreiche Projekte initiiert hat, die zu einer ausgewogenen und einheitlichen euregionalen Entwicklung führen sollten. Besonders vor unserem EU-Beitritt, aber auch danach berichteten

die Medien über die EU-Finanzzuschüsse aus den ISPA, PHARE, SAPARD-Fonds und später aus dem INTERREG-Programm. Diese EU-Fonds und Programme helfen in den Grenzregionen, die meistens von Wirtschaftszentren entfernt sind, ihre Entwicklungsrückstände auszugleichen.

Verschiedene Initiativen und Vereinigungen haben zuerst unabhängig voneinander nach Möglichkeiten der Regionalpolitik gesucht. Es wurden erste Arbeitsgemeinschaften über die Grenze gegründet. Sie haben sich schrittweise in grenzüberschreitende Kooperationsverbände umgewandelt, von denen die so genannte Euro-Regios entstanden sind.

Die Euregio Maas-Rhein, ein trilaterales Interessenverband von Städten und Gemeinden, hat die Vorteile der Partnerschaft als eine der ersten Regionen entdeckt. Die Euregio Maas-Rhein habe ich als Vorbild der gut funktionierenden Euregio in meiner Abschlussarbeit gewählt. Hier gibt es viele bemerkenswerte Dinge, die im Alltag des Dreiländerecks Deutschland-Belgien-Niederlande zur Normalität gehören. Tausende Pendler fahren täglich zur Arbeit hin und her, es gibt regelmäßige Buslinien über die Grenze, das Aachener Theater hat im niederländischen Maastricht eine Vorverkaufskasse, in den Postämtern hängen immer auch die Telefonbücher der Nachbarn, belgische Handwerker inserieren in deutschen Zeitungen, für Wochenendausflüge wechselt man gern das Land. Die Zusammenarbeit und Zusammenleben in dieser Region selbstverständlich sind.

Auch in der Tschechischen Republik sind die grenznahen Regionen zusammengerückt. In meiner Abschlussarbeit konzentriere ich mich auf sieben Euroregionen, die an der tschechischen Grenze zu Deutschland und Österreich gegründet wurden. Sie haben auch angefangen, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in verschiedenen Bereichen zu entwickeln. Ein paar Beispiele der erfolgreichen Zusammenarbeit stelle ich auch in der Abschlussarbeit vor.

Ich hoffe, dass diese Abschlussarbeit Regionalismus als Komplex der zusammengeführten Faktoren nicht nur vorstellt, sondern auch die Begriffe der europäischen Regionalpolitik erklärt und die Entstehung der Euroregionen und ebenso grenzüberschreitende Zusammenarbeit begründet.

THEORETISCHER TEIL

2.1 Begriff „Grenze“

Die Grenzen der Staaten oder einzelnen Wirtschafts- und Machtterritorien waren im Laufe der Geschichte einem ständigen Wandel unterworfen. Die Grenze selbst hatte unterschiedliche Funktionen deshalb, wird der Begriff „Grenze“ auch gegensätzlich aufgefasst.

Unter diesem Aspekt wurde vom Professor der Volkswirtschaftslehre in Lugano und Freiburg Remigio Ratti eine Typologie der durch grundlegende Grenzprobleme herbeigeführten Situationen zusammengestellt. (siehe Anlage: Schaubild 1)

Die Grenzen wurden immer als Trennlinien der Einzelstaaten verstanden. Sie ergaben sich oft genau aus solchen Schranken: aus natürlichen wie den Bergen (Böhmerwald, Erzgebirge, Alpen) und dem Wasser (Donau, Drau, Thaya, Adria), aus kulturellen (Sprachen), aber auch aus religiösen.

Sie können auch als Berührungslinie zwischen unterschiedlichen Gesellschaften und Völkern verstanden werden. Grenzregionen stellen einen Raum dar, in welchem verschiedene politische und wirtschaftliche Systeme und Kulturen miteinander in Kontakt treten und somit den Boden für den Austausch von Kultur, Ideen und Waren bereiten.

Aus dieser Sicht haben die Grenzen noch einen Doppelcharakter. Sie werden zu veränderlichen Räumen für Entwicklungsprozesse, in welchen sich neue Verhaltensformen, Kooperationen und Netzwerke bilden.

Die Typologie vom Professor Ratti stellt eine Basis dar, die allgemein hilft die Hoffnungen und Ängste im Grenzraum zu verstehen.¹

¹ STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donaauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donaauraum und Mitteleuropa, 2002., Wien S. 80-87

2.1.1 Integrationsmodelle in Europa

Im Prozess der EU-Erweiterung und der Integration der neuen Regionen wurden Hypothesen über die Rolle von Wirtschaftssystemen an den Grenzen entwickelt.

Zu diesem Thema stellte Professor der Volkswirtschaftslehre und Politologie in Rom Riccardo Cappellin viele verschiedene Fragen zur Diskussion. Abhängig davon, welche Barrieren beseitigt werden und wie Kontaktzonen genützt werden, unterscheidet er drei Modelle der Integration, die er in einer Tabelle zusammengefasste. (siehe Anlage: Schaubild 2)

I. Freihandelszonen-Modell

Nach diesem Modell müssen vor allem Hindernisse bei der Integration von nationalen Waren-, Dienstleistungs- und Arbeitsmärkten beseitigt werden. Die Abschaffung von Zöllen ist die erste Voraussetzung für die Bildung eines einheitlichen europäischen Marktes. Die volle Währungsunion ermöglicht den freien Kapitalverkehr. Die europäischen Institutionen gewährleisten fairen Wettbewerb und Preisstabilität auf der makroökonomischen Ebene.

II. Zentralistisches Modell

Der Prozess der europäischen Integration versteht man hier als ein Prozess des schrittweisen Abtretens legislativer und administrativer Kompetenzen von den Obrigkeiten der Mitgliedsstaaten an die europäischen Institutionen. Der sogenannte Eurokratismus verstärkt die Homogenisierung regionaler Unterschiede, infolgedessen verschwinden die Angehörigkeit zu einer Region und Regionsvielfalt.

III. Föderalistisches Modell: Europa der Regionen

Der dritte Zugang sieht Europa als ein Netzwerk der Euroregionen an. Eine große Zahl von sehr unterschiedlichen Ländern und Regionen unterstützen sich gegenseitig und arbeiten auf internationaler Ebene zusammen. Die Bildung unterschiedlicher interregionaler „Klubs“ oder „Arbeitsgemeinschaften“ könnte solche Länder und Regionen umfassen, die in einer speziellen Sache zusammenarbeiten wollen, während andere Länder und Regionen in anderen Bereichen oder in demselben Bereich, aber mit anderer Zielsetzung kooperieren.

In diesem Netzwerkmodell findet sich ein neues Konzept eines europäischen Föderalismus. Der Föderalismus bedeutet in diesem Fall eine Zunahme der autonomen Kompetenzen von Regionalregierungen.²

2.1.2 Europäische Grenzregionen im Wandel

Im Jahre 1971 wurde von der Europäischen Gemeinschaft die Arbeitsgemeinschaft für Europäische Grenzregionen (AGEG) gegründet. Die Initiativen der AGEG trugen zur Entwicklung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit bei. Benachbarte Nationen, die durch Nationalgrenzen, Kultur und Sprache getrennt waren, wurden durch die Initiative einander näher gebracht.

In den Jahren 1970 bis 1990 war diese grenzüberschreitende Kooperation eher informeller und experimenteller Art. Mit dem Beginn der 90-er Jahre erfuhr die Zusammenarbeit zwischen den Grenzregionen dann einen spürbaren Aufschwung.

Die Verringerung der Rückstände der benachteiligten Gebiete stand im Vertrag von Rom (1986) als unverzichtbare Voraussetzung für die Einführung des gemeinsamen Binnenmarkts. Die Europäische Gemeinschaft stellte finanzielle Mittel ab 1. Januar 1989 (Europäische Strukturfonds) bereit, mit denen die strukturschwachen Regionen ihre Rückstände verringern und eine gezielten Umstrukturierungspolitik führen können. Am 1. November 1995 ist der Maastrichter Vertrag voll in Kraft getreten. Der Vertrag bietet den Regionen die Möglichkeit, die EU-Politik direkt über den Ausschuss der Regionen zu beeinflussen.³

Mit finanziellen Mitteln aus dem INTERREG-Programm ermutigt die Europäische Union die Mitgliedsstaaten, ihre Grenzregionen gezielt zu fördern. Aufgrund dieser Fördermittel, die sowohl an den Binnen- als auch an den Außengrenzen der Europäischen Union eingesetzt werden, konnte ein dichtes Netzwerk von Kooperationsverbänden aufgebaut werden⁴:

- 170 Grenzregionen, von denen 120 der AGEG angeschlossen sind
- 35% der Bevölkerung leben in diesen Grenzregionen
- 70 Kooperationsmodelle

² STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donauraum und Mitteleuropa, 2002., Wien S. 80-87

³ RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. S. 13

⁴ Europäische Grenzregionen im Wandel [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: <<http://www.euregio-mr.org>>.

2.1.3 Kooperation der Grenzregionen

Nach der EU-Erweiterung werden geopolitische Grenzen nach Osten verschoben. Wirtschaftliche und politische Regeln der EU finden in neuen zehn Ländern Anwendung. Sie werden schrittweise eingeführt. Die Veränderungen werden sich laufend verstärken.

Bei diesem Prozess einer schrittweisen Anpassung spielen Grenzregionen die spezielle Rolle eines Laboratoriums des Wandels. Die Grenzregionen müssen als offene Systeme funktionieren, um die Rolle einer Kontaktzone übernehmen zu können. Unternehmen in diesen Grenzgebieten können von Informationsvorteilen und schon existierenden Export-Import-Beziehungen profitieren. Der Handel zwischen Unternehmen in unterschiedlichen Ländern wird durch Kooperationen in Form von Netzwerken innerhalb eines Landes und über Grenzen hinweg ergänzt. Diese Vorteile werden aber mit der Zeit geringer werden. Die Offenheit der Grenzregionen soll sich nicht nur auf die wirtschaftliche Ebene beschränken, sondern ebenso sozio-kulturelle Aspekte umfassen.

Dies erfordert neue Richtlinien und führt zu einer Veränderung der Rolle des Staates. Die Rolle des Staates bei der Kooperation der Grenzregionen besteht darin, Partner in der Entwicklung internationaler Projekte und Joint-Ventures mit privaten Organisationen zu sein. Er soll eher diverse Dienstleistungen durch die Verwaltung anbieten, statt komplizierte Vorschriften zu erlassen.

Die Regionalpolitik der EU wird in Zukunft Pilotprojekte, Wissenstransfer oder die Schaffung größerer transeuropäischer Infrastrukturen fördern. Von großer Wichtigkeit wird das Ziel der Verbesserung der räumlichen, ökonomischen und technologischen Integration der unterschiedlichen Regionen auf europäischer Ebene sein. Das entscheidende Mittel dafür ist nicht der Transfer finanzieller Mittel, sondern der Einsatz der menschlichen Kontakte und Austausch von Wissen.⁵

Die Hauptaufgaben der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit:

- Kooperationsnetzwerke einer grenzüberschreitenden Clusterbildung
- Technologietransfer über die Grenzen
- dauerhafte Zusammenarbeit zwischen den Universitäten
- dauerhafte Wissenschaft-Wirtschaft-Transfer
- Informationen über Arbeitsmarktpotentiale und Qualifikationen
- Planungsformen für administrative Abstimmungen im Sinne einer Euregio in Fragen der Infrastrukturplanung, des Umweltschutzes, der Sicherheit.

⁵ STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donauraum und Mitteleuropa, 2002., Wien S. 80-87

2.2 Begriff „Region“

Eine Region wird definiert als ein räumlicher Bereich mit mehr oder weniger deutlich erkennbaren Grenzen. Sie kann häufig als Verwaltungseinheit des Nationalstaates dienen.

Regionen besitzen eine Identität, die sich aus bestimmten Merkmalen wie Landschaft (Gebirge, Küste, Wald), Klima (trocken, feucht), Sprache (beispielsweise in Belgien, Finnland, Spanien), ethnische Herkunft (z. B. Wales, Nordschweden und Nordfinnland, das Baskenland) oder gemeinsame Geschichte zusammensetzt.⁶

Die Wertung einer Region aus dem Gesichtspunkt der Regionalunterschiede muss komplex betrachtet werden. Außer natürlicher und demografischer Kriterien müssen insbesondere wirtschaftliche und soziale Kriterien berücksichtigt werden. Auf ihrer Basis können Problemregionen sowie auch Ursachen definiert werden, die diese Regionalunterschiede hervorrufen. Zur Zeit ist ein wichtiges Kriterium die nachhaltige Regionalentwicklung und dadurch auch die Stabilisierung der Einwohner in Regionen.⁷

2.2.1 Ausschuss der Regionen

Der Ausschuss der Regionen (AdR) wurde im Jahre 1994 durch den Vertrag von Maastricht errichtet. Es ist ein beratendes Organ, das aus Vertretern der regionalen und kommunalen Gebietskörperschaften Europas besteht. Er respektiert regionale und lokale Identitäten und Vorrechte.

Nach der Erweiterung wurden neue Vertreter in den Ausschuss aufgenommen. Die Mitglieder des Ausschusses der Regionen sind gewählte Kommunal- oder Regionalpolitiker. Es handelt sich zum Beispiel um Präsidenten von Regionen, Abgeordnete von Regionalparlamenten, Stadträte oder Bürgermeister von Großstädten. Sie müssen aber politisch völlig unabhängig sein. Sie werden vom Rat der EU auf vier Jahre ernannt, wobei eine Wiederernennung zulässig ist. Aus seiner Mitte wählt der AdR einen Präsidenten auf zwei Jahre.

⁶ Europäische Regionalstatistik-Leitfaden. Ausgabe 2004. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2004. ISBN: 92-894-994-X. S. 1, 2, 9-11.

⁷ SCHNEIDER, Bernhard und POTLUKA, Otto. Entwicklung der EU – Regionalpolitik. [on-line]. Institut pro ekologickou a ekonomickou politiku. [cit. 2006-07-17]. Zugänglich auf: <http://www.ieep.cz/download/publikace/studijni_material.pdf>.

Die Aufgabe des Ausschusses der Regionen besteht darin, den Standpunkt der lokalen und regionalen Gebietskörperschaften in Rechtsvorschriften der EU einzubringen. Die Kommission und der Rat der EU müssen den AdR in allen Bereichen anhören, die lokale und regionale Behörden unmittelbar betreffen.⁷

Die Mitglieder des Ausschusses verteilen sich auf die folgenden sechs Fachkommissionen, die Plenartagungen vorbereiten:

- die Fachkommission für Kohäsionspolitik (COTER)
- die Fachkommission für Wirtschafts- und Sozialpolitik (ECOS)
- die Fachkommission für nachhaltige Entwicklung (DEVE)
- die Fachkommission für Kultur und Bildung (EDUC)
- die Fachkommission für konstitutionelle Fragen und Regieren in Europa (CONST)
- die Fachkommission für Außenbeziehungen (RELEX)

2.3 Begriff „Euregio“

Die Europa-Regionen werden die Euregios, Euro-Regionen genannt.

Die Geschichte der Europa-Regionen beziehungsweise der Euregios begann bereits 1954, als die Interessengemeinschaft Rhein-Ems gegründet wurde. Die grenznahen Regionen rückten der Wiederaufbau internationaler Beziehungen nach dem Zweiten Weltkrieg, sich entwickelnde Handelsbeziehungen im Rhein-Ems-Gebiet, die Nähe zum niederländischen Nachbarn, der durch das Schengener Übereinkommen Abbau der Kontrollen an der gemeinsamen Grenze zusammen.

Das Modell der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zwischen den deutsch-niederländischen Regionen erwies sich tatsächlich als sehr erfolgreich. Daraufhin entstanden immer mehr Euro-Regionen entlang der europäischen Grenzen.⁸

⁷ Autorenkollektiv. Wie funktioniert die Europäische Union. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2003. ISBN 80-903030064-0-3. S. 46.

⁸ JOSTMEIER, Julian. Auf gute Nachbarschaft an Europas Grenzen. In Prager Zeitung, Mitteleuropa. Nr. 22, 01. 06. 2006, S. 2.

2.3.1 Bedeutung der Euregio

Die Euregios werden in den Grenzgebieten als eine der wichtigsten Formen der Kooperation betrachtet. Die Kommunen ziehen aus der Mitgliedschaft in einer Euregio folgende Nutzen:

- Sie verbindet gemeinsame Werte der Bürger und Bürgerinnen von zwei oder mehreren Nachbarstaaten.
- Sie vereint diese Bürger und Bürgerinnen sowie verschiedene Organisationen und Bewegungen zu den gemeinsamen Zielen.
- Sie hilft gemeinsame Strategien entwickeln oder Maßnahmen treffen.
- Sie vertritt die Arbeitsgemeinschaften bei den Kreditanstalten und EU-Institutionen.
- Sie ist eine treibende Kraft für die Lösung grenzübergreifender Probleme.
- Sie stellt konkrete Fragen auf der überregionalen Ebene.
- Sie repräsentiert Städte, Gemeinden und deren Kultur- und Naturreichtum.
- Sie vermittelt Berichte vom Leben an der Grenze.
- Sie hilft den Nachbarstaaten gute diplomatische und wirtschaftliche Beziehungen zu unterhalten.

In den so genannten Europa-Regionen schlossen sich Bezirke mit geographischer Nähe zum ausländischen Nachbarn zusammen, um auf zahlreichen Ebenen zusammenzuarbeiten. Im Besonderen sind dies die Bereiche Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft, Ökologie, Umwelt, Tourismus, Bildung, Sport, Kultur, Technologietransfer und Energienutzung.

Juristisch gesehen sind die Euro-Regionen eingetragene Vereine nach nationalem Recht, in dem die einzelnen Gebietskörperschaften Mitglieder sind. Grenzübergreifend bildet die Gruppe eine Arbeitsgemeinschaft, deren trilaterale Euregio-Versammlung als oberstes Gremium agiert. Leitsatz der Euro-Regionen ist der Gedanke der guten Nachbarschaft, der die grenzübergreifenden Gemeinsamkeiten in den Mittelpunkt rückt.

Die Europäische Union gewährt den Euregio-Projekten volle Unterstützung. Die EU sieht sich jedoch nicht in der Rolle eines bloßen Finanzmitteldistributors oder gar eines einfachen Strukturfondsverwalters. Die Regionen sollen sich mit Hilfe der Fördermittel zu attraktiven Wirtschaftsstandorten entwickeln und gleichzeitig helfen einen europäischen Binnenmarkt zu schaffen.

Im Europaparlament findet man nur lobende Worte für die Arbeit der Euregios. Der Parlamentausschuss für regionale Entwicklung betonte im Bericht über die Rolle

der Euroregionen bei der Entwicklung der Regionalpolitik, dass die grenzübergreifende Zusammenarbeit für die europäische Integration von grundlegender Bedeutung ist.⁹

2.4 Euregio MAAS-RHEIN

Die Euregio Maas-Rhein wird häufig als „Europa im Kleinen“ bezeichnet. In diesem Gebiet sind fünf Partnerregionen und drei Sprachen (Niederländisch, Deutsch und Französisch) vertreten. Die Einwohner stammen aus fünf unterschiedlichen Kulturkreisen - dem deutschen, niederländischen, flämischen, wallonischen und deutsch-belgischen. Die Euregio Maas-Rhein verdient in jeder Hinsicht die Bezeichnung der EU „Labor der europäischen Integration“.¹⁰ (siehe Anlage: Karte 1, Karte 2)

2.4.1 Profil der Euregio Maas-Rhein

2.4.1.1 Euregio zwischen Maas-Rhein

Die Euregio Maas-Rhein nimmt eine äußerst günstige geographische im Zentrum von Nordwesteuropa Lage ein. Sie liegt an der Nahtstelle dreier Länder – der Niederlande, Belgiens, Deutschlands.

Die Euregio Maas-Rhein befindet sich in der Mitte der großen europäischen Wirtschaftszentren (Ruhrgebiet, Holland, Brüssel und Luxemburg). Sie verfügt über verschiedene, sehr gut entwickelte internationale Verkehrswege, sodass die Vorteile des europäischen Marktes hier voll genutzt werden können.

Die großen Seehäfen Antwerpen und Rotterdam sind nicht entfernt. Die internationalen Flughäfen Düsseldorf, Köln, Amsterdam und Brüssel sind leicht erreichbar. Für Geschäftsreisen und Luftfrachten stehen zwei Flughäfen mit regionaler Bedeutung, Lüttich-Airport und Maastricht-Aachen-Airport, zur Verfügung. Die Euregio Maas-Rhein ist über den Albert-Kanal sowie den Juliana-Kanal/Maas an das europäische Gütertransportnetz der Binnenschifffahrt angebunden.

⁹ JOSTMEIER, Julian. Auf gute Nachbarschaft an Europas Grenzen. In Prager Zeitung, Mitteleuropa. Nr. 22, 01. 06. 2006, S. 2.

¹⁰ RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. S. 3-4.

Die Anbindung an das Schienennetz ist sowohl in nordsüdlicher Richtung als auch in westöstlicher Richtung ausgezeichnet. Der europäische Hochgeschwindigkeitszug TGV hält in Lüttich und Aachen an.¹¹

2.4.1.2 Bevölkerung

Die Euregio Maas-Rhein vereint die Regio Aachen, den Süden der niederländischen Provinz Limburg, die beiden belgischen Provinzen Limburg und Lüttich sowie die deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens in einem euregionalen Interessenverband, (siehe Anlage: Karte 3). Auf einer Fläche von 10 752 km² leben hier etwa 3,9 Millionen Einwohner aus fünf unterschiedlichen Kulturkreisen, (siehe Anlage: Tabelle 1). Die Euregio Maas-Rhein hat ihren Sitz im Regierungsgebäude der Provinz Niederländisch-Limburg in Maastricht.¹²

In der Euregio Maas-Rhein wechseln städtische und ländliche Gebiete einander ab. Die Städte und ihre Umgebung sind durch eine starke Bevölkerungsdichte und eine starke Konzentration der Industrie gekennzeichnet. Die ländlichen Gebiete weisen eine geringere Bevölkerungsdichte und eine Wirtschaftsstruktur auf, deren Grundlage die Land- und Forstwirtschaft und die Mittel- und Kleinbetriebe sind.¹³

2.4.1.3 Geschichte

Historisch betrachtet, war dieses Gebiet immer durch enge wechselseitige Beziehungen verschiedener Teilgebiete charakterisiert. Die Herzogtümer auf dem Gebiet der heutigen Euregio Maas-Rhein gehörten zu der spanischen, österreichischen, französischen und holländischen Herrschaft. Durch den Wiener Kongress (1815) und den Londoner Vertrag (1839) wurden die einzelnen Gebietsteile unter drei moderne Nationalstaaten, Belgien, Deutschland und die Niederlanden aufgeteilt. Die Grenzen waren aber willkürlich und künstlich gezogen. Innerhalb dieser zentralistischen Staaten konnten diese Teilgebiete aufgrund ihrer peripheren Lage lediglich eine untergeordnete Rolle spielen.

Trotz dieser verschiedenen Aufteilungen des Gebietes blieb ein gemeinsames kulturelles Erbe erhalten. Die Sitten und Gewohnheiten der Bevölkerung, die Kunst,

¹¹ RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. S. 29-30.

¹² Bevölkerung [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: <http://www.euregio-mr.org>.

¹³ RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. S. 13.

die Kultur und die handwerklichen und industriellen Traditionen sind hierfür ein eindeutiger Beweis.

Im gesamten Gebiet zwischen dem Ruhrtal und den belgischen Kempen und dem Lütticher Maasbecken hinterließ der Bergbau seine Spuren. Die Stilllegung der Zechen rief hier überall vergleichbare Probleme hervor. Es wurde höchste Zeit, die alten natürlichen Verflechtungen wiederherzustellen und zu intensivieren.¹⁴

2.4.2 Gründung der Euregio Maas-Rhein

Die Gründung der Arbeitsgemeinschaft hat die zukünftige Königin der Niederlande, Prinzessin Beatrix, initiiert. Während ihres offiziellen Besuchs der Stadt Maastricht im Jahre 1974 trug sie den Wunsch vor, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Regionen wiederherzustellen. Die Gouverneure der belgischen Provinzen Limburg und Lüttich, der Kommissar der Königin der niederländischen Provinz Limburg sowie der Regierungspräsident von Köln beschlossen daraufhin eine Arbeitsgemeinschaft einzuberufen. Zwei Jahre später wurde ein entsprechendes Grundsatzabkommen geschlossen. Die im Jahre 1976 gegründete Euregio Maas-Rhein zählt zu den ältesten grenzüberschreitenden Kooperationsverbänden.

1992 trat die deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens zu der Arbeitsgemeinschaft als fünfte Partnerregion bei.¹⁴

Seit 1991 hat die Euregio Maas-Rhein die Rechtsform einer "Stichting" nach niederländischem Recht. Eine "Stichting" ist vergleichbar mit einem "eingetragenen Verein" (e.V.) in Deutschland oder einer "association sans but lucratif" (asbl) bzw. einer "vereniging zonder winstoogmerk" (vzw) in Belgien.

Die Stichting Euregio Maas-Rhein hat ihren Sitz in Maastricht und ist mit der Koordination der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen fünf Partnerregionen beauftragt.¹⁵

¹⁴ RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. S. 11.

¹⁵ Die Euregio zwischen Maas und Rhein [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: <<http://www.euregio-mr.org>>.

2.4.3 Organisation der Euregio Maas-Rhein

Die Organisationsstruktur der Stichting hat die Form einer Pyramide. An der Spitze als höchstes Entscheidungsgremium steht der Vorstand, dem unmittelbar das Büro der Euregio Maas-Rhein und die Kommissionen unterstehen.

Das wichtigste Beratungsorgan bei der grundlegenden Orientierung der grenzübergreifenden Politik ist der Euregiorat, der am 25. Januar 1995 konstituiert wurde. Die Mitglieder werden jedoch nicht direkt von der Bevölkerung gewählt, sondern aus den politischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Instanzen der einzelnen Partnerregionen entsandt.

Die politischen Verantwortungsträger der EUREGIO MAAS-RHEIN legen Wert auf eine aktive Beteiligung der Bürger sowie der gesellschaftlichen Gruppen an der grenzübergreifenden Arbeit.¹⁶

2.4.3.1 Vorstand

Die Befugnisse des Vorstands bestehen im Grunde darin, über die Verwendung des Budgets zu entscheiden, die laufenden Programme zu beurteilen, die des nächsten Jahres zu beschließen und neue Initiativen zu starten.

Mitglieder des Vorstandes sind:

- der Regierungspräsident von Köln für die Regio Aachen
- der Kommissar der Königin für die Provinz Niederländisch Limburg
- der Gouverneur der Provinz Belgisch Limburg
- der Gouverneur der Provinz Lüttich
- der Minister-Präsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens

Ferner steht es jeder Partnerregion zu, drei weitere Mitglieder für den Vorstand zu benennen (von denen einer ein Gemeindevertreter ist). Somit zählt der Vorstand insgesamt 20 Mitglieder.

Der Vorsitz im Vorstand und damit in der EUREGIO MAAS-RHEIN wechselt im Drei-Jahres-Rhythmus.¹⁷

¹⁶ Einleitung [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.

¹⁷ Vorstand [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.

2.4.3.2 Büro der Euregio Maas-Rhein

Das Büro besteht aus fünf Vertretern der Partnerregionen, einem Interreg-Projektmanager mit einer Assistentin für das Interreg-Programm, einer Mitarbeiterin, die den Euregiorat und die Arbeitsgruppe Umweltschutz betreut, und zwei Sekretariatsmitarbeitern.

Die Vertreter sind für die Betreuung der Arbeitsgruppen verantwortlich.

Das Büro Euregio Maas-Rhein hat ihren Sitz im Regierungsgebäude der Provinz Niederländisch-Limburg in Maastricht.¹⁸

2.4.3.3 Kommission

Der Vorstand der Stichting hat gemeinsam mit dem Euregiorat vier Kommissionen gebildet:

- Kommission I. – für Wirtschaft, Tourismus, Mittelstand, Technologie, Bildung, Qualifizierung und Arbeitsmarkt
- Kommission II. – Kommission für Natur, Umwelt und Verkehr
- Kommission III. – Kommission für Jugend, Kultur, Bildung und Euregionale Identität
- Kommission IV. – Kommission für Gesundheit, Soziales, Gesellschaftliche Angelegenheiten und Sicherheit

Die Kommissionen betreuen vier obengenannte Hauptthemenbereiche der regionalen Politik. Die Kommissionen setzen sich aus Vertretern verschiedener Institutionen wie Behörden, Handelskammern, Universitäten, Fremdenverkehrsämtern sowie Arbeitgeber- und Arbeitnehmerorganisationen zusammen. Sie geben richtungsweisende Impulse für die grenzübergreifende Zusammenarbeit in der Euregio Maas-Rhein.

Die administrative Betreuung jeder Kommission wird von einem Mitglied Euregio Maas-Rhein Büros in Maastricht gesichert.¹⁹

¹⁸ RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. S. 46.

¹⁹ Kommissionen [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.

2.4.3.4 Euregiorat

Der Euregiorat ist ein beratendes Gremium, das am 25. Januar 1995 in Maastricht konstituiert wurde.

Dieses Gremium tagt zwei Mal jährlich. Die Mitglieder dieses Gremiums repräsentieren die politischen Parteien und die gesellschaftlichen Gruppierungen in der Euregio Maas-Rhein (Gewerkschaften, Arbeitgeberverbände, Industrie- und Handelskammern, Interessenverbände der mittelständischen Unternehmen, Universitäten und Hochschulen u.a.m.). Es berät über die Prioritäten und großen Linien der euregionalen Kooperation. Das Gremium kann keine politische Kontrolle über die Verwendung der europäischen Mittel ausüben.

Ein gemeinsames Präsidium übernimmt die tägliche Geschäftsführung für drei Jahre. Das Präsidium setzt sich aus einem Präsidenten (Präsident der ersten Kammer), aus einem Vizepräsidenten (Präsident der zweiten Kammer) und aus zehn durch die Kammern gewählten Mitgliedern zusammen.²⁰

2.4.4 Veranstaltungen und Projekte

2.4.4.1 Projektunterstützung und Projektverfassung

Die Euregio Maas-Rhein ist derzeit in vier euregionalen Hauptthemenbereichen tätig:

- Wirtschaft, Tourismus, Mittelstand, Technologie, Bildung, Qualifizierung und Arbeitsmarkt
- Natur, Umwelt und Verkehr
- Jugend, Kultur, Bildung und Euregionale Identität
- Gesundheit, Soziales, gesellschaftliche Angelegenheiten und Sicherheit.

Die euregionale Zusammenarbeit verläuft sehr fruchtbar. Jede juristische oder natürliche Person, Vereinigung oder Arbeitsgemeinschaft, die eine Veranstaltung oder ein Projekt mit euregionaler Ausstrahlung verwirklichen will, kann eine finanzielle Beihilfe von der Euregio Maas-Rhein erhalten. Es handelt sich um so vielfältige Initiativen wie Sportveranstaltungen, kulturelle Veranstaltungen, Bildungsprojekte u. v. m.

²⁰ Der Euregiorat [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.

Diese Projekte werden innerhalb der Euregio Maas-Rhein als "Kleine Euregionale Projekte" bezeichnet. Die finanzielle Unterstützung kann höchstens 50% der Gesamtkosten betragen. Jeder Partnerregion stehen für das Jahr 2006 insgesamt 11 350,-- € für die Bezuschussung von "Kleinen euregionalen Projekten" zur Verfügung.

Im Gegensatz zu den großen, über mehrere Jahre laufenden INTERREG-Projekten, die von der Europäischen Union finanziert werden, werden die euregionalen Veranstaltungen und Projekte mit Eigenmitteln der Euregio Maas-Rhein unterstützt.

Der Projektträger stellt seinen Antrag auf finanzielle Unterstützung beim Vertreter seiner jeweiligen Partnerregion. Die Partnerregion schlägt die Projekte dem Vorstand der Euregio Maas-Rhein vor, der über die Vergabe der finanziellen Mittel zu entscheiden hat.

Die Projektträger müssen eine Reihe von Bedingungen erfüllen, um eine Zuwendung erhalten zu können. Das Projekt muss ausführlich beschrieben werden. Der Plan über die gesamten Ausgaben und Einnahmen muss erstellt werden. Der grenzüberschreitende Charakter der Aktivitäten muss durch die Teilnahme von mindestens zwei Partnerregionen zum Ausdruck kommen. Das Projekt muss eine euregionale Ausstrahlung haben.²¹

2.4.4.2 Unterstützte Veranstaltungen und Projekte

2.4.4.2.1 Bildung

Es bestehen zahlreiche Kooperationsvereinbarungen zur Förderung des Austauschs von Studenten aus der Euregio sowie des Informationsaustauschs über die Zusammenarbeit zwischen den euregionalen Bildungs- und Forschungsinstituten.

Die ALMA-Kooperationsvereinbarung wurde bereits im Jahre 1990 von den Rektoren der Universitäten Lüttich, Maastricht, Aachen und des Limburgisches Universitätszentrum in Diepenbeek unterzeichnet. Die ALMA-Kooperationsvereinbarung beschäftigt sich mit der Unterstützung der akademischen Lehre, Forschung und Dienstleistungen.

In der Euregio Maas-Rhein befinden sich fünf Universitäten (Rheinisch-Westfälisch Technische Hochschule Aachen, Université de Liège, Universität Maastricht, Limburgisches

²¹ Unterstützte Veranstaltungen und Projekte [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05].
Zugänglich auf: <<http://www.euregio-mr.org>>.

Universitätszentrum Diepenbeek, Open Univeriteit Heerlen). An den Universitäten und Fachhochschulen studieren ungefähr 100 000 Studenten.

Im Bereich des regulären Bildungswesens wird ebenfalls intensiv zusammengearbeitet. Zu nennen sind die Austauschprogramme der Grundschulen, das euregionale Treffen von Schuldirektoren, die Sommerkurse in Lüttich: „Workshops für die Weiterbildung im kulturellen, wirtschaftlichen und pädagogischen Bereich, die Förderung von grenzüberschreitenden Praktika.“²²

2.4.4.2.2 Euregionale Sprachenstrategie

Die Kenntnis einer oder mehrerer europäischer Sprachen erleichtert nicht nur die kulturelle Integration, sondern auch den Zugang zum Arbeitsmarkt und den Ausbau der Wirtschaft. Auf dem Gebiet der Euregio Maas-Rhein werden drei Sprachen gesprochen.

Der Euregiorat hat am Anfang 2003 initiiert, eine Sprachenstrategie zu entwickeln. Diese Strategie soll das Erlernen einer ersten euregionalen Fremdsprache von frühester Kindheit an ermöglichen und während der ganzen Pflichtschulzeit verstärken.

Auf Initiative der Arbeitsgruppe "Sprachenstrategie" wurden bislang verschiedene Projekte durchgeführt. Die Schulklassen haben andere Schulklassen besucht, um gemeinsam den fremdsprachigen Unterricht zu machen. Das umfangreichste Projekt der Arbeitsgruppe "Sprachenstrategie" heißt "CaroLingua". Das Projekt wird finanziell vom europäischen INTERREG-Fonds unterstützt.²³

Durch das Projekt „CaroLingua“ werden folgende Initiativen unterstützt:

- **Learning by doing**

Schulklassen aus verschiedenen Partnerregionen der Euregio Maas-Rhein unternehmen etwas zusammen (Spiele, Besuche, Wettbewerbe etc.). Diese Initiative richtet sich insbesondere an 6-7jährige Kinder, die noch keine Fremdsprachenkenntnisse haben.

- **Tandemlernen**

Zwei gleichaltrige Schüler aus verschiedenen Partnerregionen der Euregio Maas-Rhein bilden ein Tandem. Anhand von kleinen Aufgaben (Brief schreiben etc.) lernen die Schüler sich gegenseitig ihre Sprache.

²² RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. S. 31.

²³ Euregionale Sprachenstrategie [online]. Aachen: Aachener Stiftung Kathy Beys, 2005. [cit. 2006-11-05].

Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.

▪ **Gemischte Klassen**

Schulen entlang der Regionsgrenzen nehmen für bestimmte Unterrichte Schüler aus einer anderen, anderssprachigen Region auf.

2.4.4.2.3 Euregio Sport- und Spieltag

Der Euregio Sport- und Spieltag für Personen mit Behinderung wurde wieder veranstaltet. Der Hauptsponsor der Veranstaltung war die „Stichting“ Euregio Maas-Rhein. Das Ziel der Organisatoren liegt darin, behinderten sowie nicht behinderten Menschen eine Veranstaltung bieten und damit die Integration zu fördern.

Rund 2500 behinderte und nicht behinderte Personen mit ihren Begleitern haben sich im September 2006 in Wegberg getroffen. Sie sind aus allen fünf Partnerregionen der Euregio angereist.

Die Polizei-Turnierriege von Nordrhein-Westfalen präsentierte eine lustige Shownummer. Anschließend wurden verschiedene Sportateliers eröffnet. Zu den Ateliers gehörten Laufen, Weitwurf, Torwandschießen, Trampolinspringen, Ziskusschule. Der Abschluss des Euregio Sport- und Spieltags war das internationale Fußballspiel zwischen Japan und Australien. Es handelte sich dabei um ein Halbfinale der Fußball-Weltmeisterschaft für Personen mit einer mentalen Behinderung.²⁴

2.4.4.2.4 Gesundheitsversorgung

Die Gesundheitsversorgung bedeutete in der Euregio Maas-Rhein, vor allem für Grenzpendler, verschiedene Probleme. Im Rahmen von INTERREG II-Projekten wurden einige spürbare Verbesserungen erzielt.

Seit dem Jahr 2001 gilt der „freie Patientenverkehr“. Krankenkassenversicherte können sich direkt beim Facharzt im Nachbarland untersuchen und behandeln lassen. Einige Krankenkassen haben in diesem Zusammenhang eine euregionale Gesundheitskarte herausgegeben, die die Rückzahlungsprozeduren bedeutend vereinfacht.

²⁴ MERTENS, Evelyne. Berührungängste abbauen am Euregio Sport- und Spieltag. Pressemitteilung vom 13. 09. 2006. Maastricht: Euregio Maas-Rhein, 2006.

Die Universitätskliniken von Maastricht (Niederlande) und Aachen (Deutschland) wollen sogar in 10 Jahren fusionieren.²⁵

2.4.4.2.5 Euregionales Polizeibüro in Heerlen

Der Wegfall der Grenzkontrollen infolge des Schengener Abkommens von 1990 hat ebenfalls dazu geführt, dass Straftäter diese Bewegungsfreiheit gezielt nutzen.

Im Jahr 2005 wurde erstmals ein euregionales Polizeibüro mit dem Namen EPICC in Heerlen eingerichtet. EPICC steht übrigens für: Euregio Polizei Information Cooperation Centrum. Das Büro verwalten täglich 20 Polizisten aus Belgien, Deutschland und den Niederlanden. Dieses Polizeibüro konnte dank der finanziellen Unterstützung der EU als INTERREG-Projekt verwirklicht werden.

Das EPICC als zentraler Ansprechpartner ist das Organ bei der grenzüberschreitenden Kriminalitätsbekämpfung. Das gemeinsame Intranet erleichtert die grenzüberschreitende Datensuche. Auch Großveranstaltungen in der Euregio Maas-Rhein werden vom EPICC koordiniert.²⁶

2.4.4.2.6 Arbeitsgruppe „Öffentliche Sicherheit“

Seit mehr als 20 Jahren besteht in der Euregio Maas-Rhein die Arbeitsgruppe „Öffentliche Sicherheit“ mit Partnern aus dem deutsch-belgisch-niederländischen Grenzraum. In der Arbeitsgruppe sind die Feuerwehrleute, der Hilfs- und Rettungsdienst, das Rote Kreuz tätig. Im Notfall können sie in jedem Gebietsteil der Euregio eingesetzt werden. Besonders regelmäßig treffen sich die Feuerwehrleute, um Informationen auszutauschen und gemeinsame Übungen durchzuführen.²⁷

²⁵ MERTENS, Evelyne. Vier Grenzregionen tauchten in Luxemburg „best-practice-Modelle“. Pressemitteilung vom 21. 03. 2006. Maastricht: Euregio Maas-Rhein, 2006.

²⁶ MERTENS, Evelyne. Euregionales Polizeibüro in Heerlen beschleunigt grenzüberschreitende Kriminalitätsbekämpfung. Pressemitteilung vom 27.04.2006. Maastricht: Euregio Maas-Rhein, 2006

²⁷ MERTENS, Evelyne. Grenzüberschreitende Feuerwehr-Übungseinheit am 2. Juni in Aachen. Pressemitteilung vom 02.06.2006. Maastricht: Euregio Maas-Rhein, 2006.

2.4.4.2.7 Arbeitsmobilität

Die Europäische Kommission hat das Jahr 2006 zum "Jahr der Mobilität der Arbeitnehmer" erklärt. Im Gebiet der Euregio Maas-Rhein pendeln täglich 22 000 Personen über die Grenze, um ihrer Arbeit nachzugehen. Dabei wird immer wieder beklagt, dass die unterschiedlichen Rechtssysteme in Belgien, Deutschland und den Niederlanden gelten. Deutliche Unterschiede herrschen in den Bereichen Steuern, Arbeitsrecht und Sozialversicherung.

Die Grenzgänger-Task Force nimmt den Kontakt zu den zuständigen Politikern und Ministerien auf und versucht, die wichtigsten Mobilitätshemmnisse abzubauen oder zumindest zu mildern. Die Grenzgänger-Task Force analysiert Probleme juristisch genau, arbeitet Verbesserungsvorschläge aus und unterbreitet diese den zuständigen Stellen.²⁸

Die REGIO-Grenzgängerberatung ist in das Netzwerk der europäischen Arbeitsverwaltungen „EURES“ eingebunden. In Grenzgebieten wie der Euregio Maas-Rhein verfügt EURES über spezielle Strukturen. Die Mitarbeiter von EURES-Maas-Rhein vermitteln Informationen über Lebens- und Arbeitsbedingungen in den Nachbarländern. Sie helfen Arbeitnehmern/innen grenzüberschreitend bei der Suche nach einem neuen Arbeitsplatz und beraten Unternehmen, die Interesse an Arbeitskräften aus der Nachbarregion zeigen.²⁹

2.4.4.2.8 Euregio Umweltpreis

Die Lebens- und Umweltbedingungen in der Euregio Maas-Rhein sollen nachhaltig und verbessert werden. Die Verknüpfungen mit sozialen oder wirtschaftlichen Herausforderungen sind jedoch ausdrücklich erwünscht. Grenzüberschreitende Projekte sind dabei besonders willkommen.

Die Einzelpersonen, Initiativen, Vereine, Betriebe, Verwaltungen, die konkrete Projekte vor Ort durchführen, sollen mit dem Euregio Umweltpreis ausgezeichnet werden. Die Auszeichnung mit im Euregio Umweltpreis ist ein anerkanntes und begehrtes „Qualitätslabel.“ Der Euregio Umweltpreis wird von der Aachener Stiftung Kathy Beys alle zwei Jahre verliehen, zum letzten Mal im Jahre 2005.

²⁸ Task Force Grenzgänger [online]. Aachen: Aachener Stiftung Kathy Beys, 2005. [cit. 2006-11-05].
Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.

Die Bewerbung um den Euregio Umweltpreis erfolgt formlos, sie sollte jedoch Folgendes beinhalten:

- genaue Beschreibung des Projektes
- Darstellung der ökologischen Effekte, der Nachhaltigkeit
- Beschreibung der Vorbildfunktion
- geplante Verwendung des Preisgeldes.
- Selbstdarstellung der/des Bewerberin/Bewerbers

Die Wettbewerbssprache ist deutsch, es können jedoch erläuternde Dokumente und Unterlagen in den Landessprachen eingereicht werden.

Der Euregio Umweltpreis ist mit 10 000,-- Euro dotiert. Das Preisgeld muss zweckgebunden für das Projekt verwendet werden. Die Jury kann das Preisgeld auf mehrere Bewerber aufteilen.

Finen Extra-Bonus der Jury erhalten Projekte, die grenzüberschreitend sind, regionale Identitäten fördern, die zur Nachahmung anregen. Die Projekte, die nur geplant und nicht durchgeführt sind, die ausschließlich gewerbliche Interessen des Antragstellers verfolgen, sind ausgeschlossen.³⁰

²⁹ Die Regio Aachen hilft Ihnen über Grenzen hinweg. Aachen: Regio Aachen – Grenzgängerberatung, 2004.

³⁰ Euregio Umweltpreis [online]. Aachen: Aachener Stiftung Kathy Beys, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: < http://www.euregiomr.org/emr_site/site_de/aktuelles/pm/euregio%20umweltpreis05%20folder.pdf >.

3. PRAKTISCHER TEIL

3.1 Tschechische Republik in der EU

3.1.1 Weg der Tschechischen Republik in die EU

Im Oktober 1990 begann die ČSFR erste Sondierungsgespräche über einen Vertrag mit der Europäischen Gemeinschaft zu führen. Die offiziellen Verhandlungen dazu starteten im November 1990 und dauerten ein Jahr.

Im Dezember 1990 schloss die Tschechoslowakei – neben Polen und Ungarn – mit der EG ein Europa-Abkommen ab. Dieser Assoziierungsvertrag beinhaltet die wirtschaftlichen Regelungen wie z. B. die Errichtung einer Freihandelszone für Industrieprodukte binnen 10 Jahre oder der Abbau von Beschränkungen seitens der EU zum Schutz ihrer Wirtschaft. In Kraft tritt er allerdings erst im Februar 1995.

Im März 1993 nahm bereits die Vertretung der Europäischen Kommission in Prag ihre Arbeit auf.

Im Januar 1996 überreichte der damalige Ministerpräsident Václav Klaus auf dem EU-Gipfel in Rom den offiziellen Antrag Tschechiens auf die EU-Mitgliedschaft.

Die Europäische Kommission im Rahmen der Agenda 2000 veröffentlichte ihre erste Stellungnahme. Die Kommission empfahl dem Rat der EU, im Frühjahr 1998 Beitrittsgespräche zu beginnen. Auf dem EU-Gipfel in Luxemburg im Dezember 1997 wurde dies bestätigt.

Am 31. März 1998 beginnt Tschechien neben Polen, Ungarn, Slowenien, Estland und Malta offiziell die Beitrittsverhandlungen mit der EU. Seit Januar desselben Jahres ist der tschechische Verhandlungsführer Pavel Telička.

Im November 1998 werden die ersten sieben Kapitel von insgesamt 30 eröffnet. 30 Kapitel beinhalten so genannten Acquis communautaire, den gesamten Rechtsbestand der EU.

Im April 1998 kam das erste Problem aus dem Europäischen Parlament in Straßburg. Die Abgeordneten verabschiedeten eine Resolution, in der die tschechische Regierung aufgefordert wird, die Beneš-Dekrete abzuschaffen. Im Oktober 2002 kam die Kommission

in ihrem Bericht zu dem Schluss, dass die Beneš-Dekrete kein Hindernis für den EU-Beitritt Tschechiens darstellen.

Ab 1998 veröffentlicht die EU-Kommission jedes Jahr im Herbst ihre Fortschrittsberichte zur EU-Beitrittsreife der Kandidaten. Kritisiert werden vor allem die schleppende Verwaltung, Korruption und weitere Missstände.

Im Oktober 2000 wurden für Tschechien die ersten drei Projekte im Rahmen des ISPA-Programms zur regionalen Entwicklung gebilligt.

Ende 2001 wurde eines der größten Hindernisse des gesamten Beitrittsprozesses ausgeräumt. Im Beisein von EU-Kommissar Günter Verheugen schließen der österreichische Bundeskanzler Wolfgang Schüssel und der tschechische Premier Miloš Zeman das „Melker Abkommen“. Das tschechische Kernkraftwerk Temelín soll auf europäisches Sicherheitsniveau nachgerüstet werden. Damit wird der Abschluss des Energiekapitels in den Beitrittsverhandlungen abgeschlossen.

Im November 2002 legen die EU-Außenminister den offiziellen Termin für den Beitritt der 10 neuen Länder fest: der 1. Mai 2004. Am 12.-13. Dezember 2002 werden die Beitrittsverhandlungen ums Geld auf dem EU-Gipfel von Kopenhagen endgültig abgeschlossen. Tschechien bekam 100 Millionen Euro mehr, als es ursprünglich geplant worden war.

In der ersten Jahreshälfte 2003 verabschiedete unser Parlament ein Verfassungsgesetz für die Volksabstimmung über den EU-Beitritt. Das Referendum fand am 13. und 14. Juni 2003 statt. 77,33 % der Tschechen stimmten für den EU-Beitritt.

Bei der Abstimmung in Straßburg über den Beitritt der Kandidaten bekam Tschechien die wenigsten Stimmen von allen zehn Ländern. Mehrere Abgeordnete aus Deutschland und Österreich wollten mit ihrem „Nein“ gegen die Aufrechterhaltung Beneš-Dekrete protestieren.

Beim EU-Gipfel in Athen unterschrieben am 16. April 2003 der Regierungschef Vladimír Špidla und der Präsident Václav Klaus den Beitrittsvertrag. Von diesem Tag an hatte Tschechien Beobachter im Europäischen Parlament sowie in allen Ministerräten.

Am 1. Mai 2004 traten Tschechien, Polen, Ungarn, die Slowakei, Slowenien, die drei baltischen Staaten – Estland, Lettland und Litauen – sowie Malta und Zypern der EU offiziell bei.³¹

³¹ Wie Tschechien in die EU fand. In Prager Zeitung. Nr. 18, 29. 04. 2004, S. 1-3.

Am 11. und 12. Juni 2004 wählten die Tschechen 24 Vertreter ins Europäische Parlament. Bei den Europawahlen besetzten die damals regierenden Sozialdemokraten nur 2 von 24 Sitzen. Sie erreichten den fünften Platz.

Neben den Kommunisten und der Vereinigung der Europäischen Demokraten überholte die ČSSD auch die Christlich-demokratische Koalition. Die Bürgerlich-demokratische Partei wurde mit 30,04 % die stärkste und schickte 9 Abgeordneten nach Straßburg. Gewählt wurden auch 2 Unabhängige Jana Bobošíková und Vladimír Železný. Nur 28,32 % aller Tschechen fanden den Weg zu den Urnen.³²

Ende Juni 2004 verabschiedete die EU ein Förderprogramm von 24 Mrd. €. Die neuen Mitgliedsstaaten können Geld aus den Strukturfonds in kommenden 2 Jahren schöpfen. Die Hilfe ist für Revitalisierung von Industrie, Umschulungen, Verbesserung der Infrastruktur bestimmt. Mehr als die Hälfte des Geldes geht an Polen (12,8 Mrd. €). Tschechien erhält entsprechend 2,6 Mrd. €. Am wenigsten bekommt Malta (88 Mio. €).³³

3.1.2 Tschechische Republik als Mitgliedsstaat der EU

3.1.2.1 Stimmung in der tschechischen Bevölkerung

Im Vorfeld des Beitritts ist intensiv über die bevorstehenden Auswirkungen einer EU-Mitgliedschaft diskutiert worden. Viele sprachen vom drohenden Verlust nationaler Souveränität. Der Präsident Václav Klaus warnte unaufhörlich vor einem Brüsseler Superstaat, in dem sich Tschechien auflöst. Massenabwanderungen von arbeitswilligen Tschechen ins Ausland, astronomisch steigende Mieten und überteuerte Lebensmittel machten viel Angst den Tschechen.³⁴

Die Stimmung in der tschechischen Bevölkerung war auch noch längere Zeit nach dem Beitritt von Unsicherheit und Zweifeln geprägt. Sie änderte sich in den vergangenen zwei Jahren deutlich geändert.

³² Was nun, Herr Špidla?. In Prager Zeitung. Nr. 25, 17. 06. 2004, S. 1.

³³ Wie „Historischer Tag“ Für die Neuen. In Prager Zeitung. Nr. 27, 01. 07. 2004, S. 11.

³⁴ SCHUBERT, Gerald. Ein Jahr EU-Mitgliedschaft: Tschechien zwischen Integration und Zurückhaltung [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 29. April 2005 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/65997> >.

Gemäß der im März 2005 durchgeführten Umfrage des Meinungsforschungszentrums CVVM stimmt die Mehrheit der tschechischen Bürger (70 %) ganz oder eher einer EU-Mitgliedschaft zu.

Ihre Zustimmung der Mitgliedschaft in der Europäischen Union äußern oft junge Menschen, vor allem sehr junge Menschen im Alter von 15 bis 19 Jahren und Studenten, weiters selbstständig tätige Personen und Personen mit einem hohen Lebensniveau und, ziemlich überraschend, auch ODS-Wähler.

Zwei Drittel der Befragten sprechen sich auch für eine weitere Erweiterung aus. Was die Erweiterung der Europäischen Union um neue, ökonomisch weniger entwickelte Staaten betrifft, so sind die Tschechen zurückhaltend bis skeptisch. Sie lehnen die Aufnahme Bulgariens, Rumäniens und der Türkei in die EU mehrheitlich ab.³⁵

Die steigende Zufriedenheit der tschechischen Bevölkerung mit der EU-Mitgliedschaft ist unter anderem damit zu erklären, dass sich die Schreckensszenarien nicht bewahrheitet haben. Die Preise sind in den meisten Bereichen kaum gestiegen. Dafür gibt es mehrere Erklärungen, wie Petr Dufek, Analytiker des Bankhauses ČSOB, referiert. Die EU-Mitgliedschaft hat die tschechische Wirtschaft belebt und Tschechien hat vor allem im Außenhandel sehr gute Ergebnisse erzielt. Die Währung des Landes ist sehr stabil, was sich auch günstig auf die Preisstabilität auswirkt.³⁶

Die Sozialdemokraten (ČSSD) präsentieren sich als Partei der europäischen Integration. Die Bürgerdemokraten (ODS), deren Ehrenvorsitzende und Staatsoberhaupt Václav Klaus als ein bekannter EU-Kritiker und Europagegner auftritt, versuchten auch die Bevölkerung gegen die EU-Verfassung zu mobilisieren. Die Kommunisten waren offen gegen den Beitritt zur Europäischen Union und zwischen Stammwählern und Parteispitze herrscht EU-skeptische Einigkeit.³⁷

³⁵ DUDEK, Sandra. Ein Bilanz: Ein Jahr EU-Mitgliedschaft Tschechiens [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 25. April 2005 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/65836> >.

³⁶ SCHUBERT, Gerald. Zwei Jahre EU-Mitgliedschaft: Befürchteter Preisanstieg ist ausgeblieben [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 3. Mai 2006 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/78512> >.

³⁷ SCHUBERT, Gerald. Die Zufriedenheit ist groß - der Premierminister ist zufrieden [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 27. Januar 2006 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/75236> >.

3.1.2.2 Gleichstellung von Frauen und Männern

Nach dem Beitritt der Tschechischen Republik zur EU wird wie nie zuvor über die Gleichstellung von Frauen und Männern in der Gesellschaft diskutiert. Mehrere Nichtregierungsorganisationen machen auf die Geschlechterdiskriminierung aufmerksam. Die wichtigsten Ziele sind die Stärkung der Beteiligung von Frauen an Entscheidungsprozessen und die Verringerung des Einkommensunterschiedes. In der Tschechischen Republik beträgt das Lohngefälle zwischen Frauen und Männern rund 19 Prozent.

Hinzu kommen aber auch andere Dinge, wie Gewalt gegen Frauen, Diskriminierung von Frauen, Homosexuellen und Behinderten am Arbeitsplatz, sexuelle Belästigung und Mobbing durch Vorgesetzte.

Die Nichtregierungsorganisationen und Vereine haben finanzielle Mittel aus den europäischen Fonds für die Veranstaltungen verwendet.

Zum EU-Kommissar für Kommissar für Arbeit, Soziales und Chancengleichheit wurde der ehemalige tschechische Premierminister Vladimír Špidla ernannt.³⁸

3.1.2.3 EU-Haushalt für die Jahre 2007-2013

25 EU-Regierungschefs haben vom 16. bis zum 19. Dezember 2005 in Brüssel über den EU-Haushalt für den Zeitraum 2007-2013 verhandelt. Der EU-Haushalt für die Jahre 2007 bis 2013 soll nun 849,3 Milliarden Euro umfassen.³⁹ Der Gesamtumfang der EU-Zuwendungen an Tschechien beträgt für diese sieben Jahre mehr als 651 Mrd. Kronen, also etwa 22 Mrd. Euro. Rein rechnerisch stehen bis 2013 jährlich 330 Euro für jeden Tschechen im EU-Haushalt zur Verfügung. Tschechien kann auch diese Mittel dank grundlegender Veränderungen in der Zuteilung von Subventionen wesentlich leichter und auch direkt für seine Wirtschaftsentwicklung nutzen.⁴⁰

³⁸ SCHUBERT, Gerald. Gegen Diskriminierung, gegen Gewalt, für Chancengleichheit: Der Internationale Frauentag [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 12. März 2006 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: <http://www.radio.cz/de/artikel/76738>.

³⁹ SCHUBERT, Gerald. EU-Budget: Für Tschechien wenig Neues [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 14. Dezember 2005 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: <http://www.radio.cz/de/artikel/73732>.

⁴⁰ KIRSCHNER, Thomas. Marshall-Plan für Tschechien - EU-Haushalt steht [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 19. Dezember 2005 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: <http://www.radio.cz/de/artikel/73887>.

3.1.2.4 Marktöffnung für Dienstleistungen

Das neue Gesetz zur Marktöffnung für Dienstleistungen wurde am 15. 11. 2006 verabschiedet. Das neue Dienstleistungsgesetz soll grenzüberschreitende Dienstleistungen in der EU - etwa im Baubereich, in der Kommunikation und bei Software-Anbietern - erleichtern. Und es können dadurch hunderttausende neue Jobs entstehen.

Das Herkunftslandprinzip ist gestrichen. Das Herkunftslandsprinzip sah vor, dass der Anbieter einer Dienstleistung sich an das Recht des jeweiligen Landes, in dem das Unternehmen seinen Sitz hat, zu halten habe.

Die EU-Länder haben jetzt drei Jahre Zeit, die Richtlinie in ihre nationale Gesetzgebung zu übertragen.⁴¹

3.1.2.5 Schengener Abkommen

Die Tschechische Republik trat dem Schengener Abkommen am 1. Mai 2004 bei. Der Artikel 2, welcher unter anderem eine Grenzüberschreitung ohne Personenkontrolle zulässt, Visaregelungen und das elektronische Schengener Informationssystem waren bisher ausgenommen. Jetzt wird dieser letzte Akt des Beitrittsverfahrens eröffnet.

Tschechien investierte in sein Informationssystem und passte es dem so genannten Schengener Informationssystem II an. Zehn neue Grenzübergänge werden im Laufe 2007 eröffnet.⁴²

Der volle Beitritt zum Schengener Raum war ursprünglich für die Mitte des Jahres 2007 geplant. Aufgrund technischer und legislativer Probleme bei der Einführung der neuen zentralen Polizeidatenbank betrachtet die EU-Kommission diesen Termin aber als unrealistisch.

Möglicher Kompromiss könnte sein, dass das Schengener Regime an den Landesgrenzen im Oktober 2007 in Kraft tritt wie geplant, während an Häfen und Flughäfen die Grenzkontrollen noch für eine Übergangszeit aufrecht erhalten. Aus tschechischer Sicht ist aber eine Verschiebung der Schengener Erweiterung auf Anfang 2009 unerwünscht.⁴³

⁴¹ LOTHAR, Thomas. Neues EU-Dienstleistungsgesetz sorgt in Tschechien nur für verhaltene Freude [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 16. November 2006[cit. 2006-11-16]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/85366> >.

⁴² SLAVIK, Prüfung der Kriterien des Schengenbeitritt [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 23. Januar 2006 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/83326> >.

⁴³ SCHULTHEIS, Silja. Tschechien beunruhigt über Verschiebung des Schengen-Beitritts[online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 13. September 2006 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/83143> >.

3.1.2.6 Arbeitsmarkt der EU-Mitglieder

Der Gedanke der Freizügigkeit ist eine der Schlüsselprioritäten der Europäischen Union und der europäischen Politik. Auf dem Arbeitsmarkt der EU gilt nicht die volle Gleichstellung. Eine Klausel im Beitrittsvertrag erlaubt den alten EU-Staaten, bis zu sieben Jahre lang ihren Arbeitsmarkt vor den neuen EU-Bürgern zu verschließen. Großbritannien, Irland und später Schweden verzichteten von Anfang an auf Übergangsfristen. Ab dem 1. Mai 2006 haben Tschechen und Tschechinnen den unbeschränkten Zutritt zu dem Arbeitsmarkt in Griechenland, Portugal, Spanien und Finnland. Italien hat am 27. Juni 2006 bekannt gegeben, dass es die Arbeitserlaubnis weiterhin nicht mehr fordert. Belgien und Frankreich öffneten ihre Arbeitsmärkte für die genau bestimmten Berufe. Nach der Verordnung der österreichischen Bundesregierung dürfen sich Pflegerinnen und Pfleger aus den neuen EU-Mitgliedstaaten, also auch aus Tschechien, ab dem 1. November 2006 legal in Österreich um Patienten kümmern. Sonst haben Deutschland, Österreich und Dänemark aber angekündigt, die Einschränkung mindestens bis 2009 zu verlängern.⁴⁴

Am 1. Januar 2007 treten Bulgarien und Rumänien der EU bei. Die tschechischen Politiker bereiten sich auf die Erweiterung nur langsam vor. Es gibt keine fundierten Studien, die von der Regierung oder dem Arbeitsministerium erstellt waren, welche Folgen die Erweiterung um Bulgarien und Rumänien für den tschechischen Arbeitsmarkt haben wird. Die tschechischen Forschungsaktivitäten scheinen, sich wohl vor allem auf die Arbeitsmärkte in den alten EU-Staaten zu orientieren. Man geht davon aus, dass die höheren Löhne in anderen EU-Staaten viele Rumänen und Bulgaren anlocken werden. Eine schwierige Frage wurde zur Diskussion gestellt, ob Tschechien seinen Arbeitsmarkt für die Rumänen und Bulgaren versperren und eine mehrjährige Übergangszeit vor seiner Öffnung geltend machen soll.⁴⁵

Die Bildungsminister der Europäischen Union haben sich am 16.-17. März 2006 in Wien zusammengetroffen, um den so genannten Europäischen Qualifikationsrahmen zu verhandeln. Nach dem Europäischen Qualifikations- und Sprachenrahmen sollen Kompetenzen künftig besser nachgewiesen werden. Seinen Kern bilden acht so genannte Referenzniveaus, die die gesamte Bandbreite vom angelernten Arbeiter bis zum Doktorat

⁴⁴ Přístup na pracovní trh [online]. Praha: Ministerstvo pro místní rozvoj, 2006 [cit. 2006-11-07]. Zugänglich auf: <<http://www.euroskop.fhs.ihned.cz/47542/clanek/pristup-na-pracovni-trh/>>.

⁴⁵ JANZER, Till. Öffnen oder nicht: Gretchenfrage für Tschechiens Arbeitsmarkt vor der neuen Erweiterung [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 15. Oktober 2006 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf: <<http://www.radio.cz/de/artikel/84159>>.

abdecken. In Tschechien wird derzeit ein Gesetz vorbereitet, das eine Flexibilisierung von Ausbildungswegen zum Ziel hat.

Dieses Gesetz teilt nämlich jedem Beruf und jedem Ausbildungsweg so genannte Teilqualifikationen zu. Diese Teilqualifikationen werden dann auch von den Arbeitgebern anerkannt. Auch die jeweiligen Teilprüfungen werden in Zusammenarbeit mit Unternehmerverbänden, also etwa mit der Wirtschaftskammer, vorbereitet.⁴⁶

3.1.3 Wirtschaftspolitischer Einfluss der EU-Erweiterung

Die Erweiterung der Europäischen Union vor und nach dem Jahr 2004 war in den Grenzgebieten von einem eigenartigen Paradoxon geprägt.

Die an der Außengrenze der EU-Staaten liegenden Regionen im Mitteleuropa hatten die größte Angst. Im Laufe der Zeit seit der EU-Erweiterung wurden sie zu den größten Gewinnern und werden sich weiterhin als stärkste Nutznießer der Erweiterung entwickeln.

Die wirtschaftlichen und politischen Beziehungen zwischen Österreich, Deutschland und den angrenzenden mittelosteuropäischen Reformländern (Polen, Tschechien, der Slowakei, Ungarn und Slowenien) wurden intensiviert. Besonders auf der Makroebene führte die EU-Erweiterung zu beträchtlichen Vorteilen.⁴⁷

3.1.3.1 Makroebene in Tschechien nach der Erweiterung

Die Tschechische Republik erwirtschaftete im Jahr 2005 erstmalig seit der Staatsgründung 1993 einen Außenhandelsüberschuss. Einen positiven Außenhandelsaldo erzielte das Land auch als das erste von den neuen EU-Mitgliedsländern. Er beträgt insgesamt 1,47 Mrd Euro. Die Exporte stiegen um 8,6% auf rund 65,6 Milliarden Euro. Die Importe nahmen um 4,6% auf gut 64,2 Milliarden Euro zu. Tschechien wickelt heute über 84% seines Außenhandels mit der EU ab.

Deutschland (33,2%), die Slowakei (8,7%), Österreich (5,5%) und Polen (5,5%) gelten als wichtigste Abnehmer von tschechischen Waren. Importiert wurden vor allem Waren aus Deutschland (29,9%), Rußland (5,6%) und der Slowakei (5,4%).

⁴⁶ SCHUBERT, Gerald. Nicht einheitlich aber transparent: Die Zukunft der Bildung in Europa [online].

Zu den wichtigsten Ausfuhrsgütern zählen Kraftfahrzeuge und KFZ-Teile sowie Maschinen- und Elektrotechnik. Haupteinfuhrsgüter sind Maschinen, elektrotechnische Produkte, chemische Erzeugnisse, Erdölerzeugnisse.

Die Tschechische Nationalbank erwartet für das Jahr 2006 ein Wirtschaftswachstum zwischen 3,3-4,5%.⁴⁸

3.1.3.2 Stimmung bei Investoren in Tschechien

Nach den relativ schwachen Jahren 2003 und 2004 erreichten die ausländischen Direktinvestitionen nach Tschechien im Jahre wieder das Niveau aus dem Rekordjahr 2002.

Einer aktuellen Untersuchung der Gesellschaft Ernst&Young zufolge nimmt Tschechien den siebten Platz ein. Aus Ostmitteleuropa liegt noch Polen vor Tschechien, nämlich auf Platz fünf. Es wurden von Ernst&Young 1000 europäische und amerikanische Spitzenmanager befragt, um diese Studie aufzubauen, (siehe Anlage: Grafik 1).

Die Zahl und der Umfang der Auslandsinvestitionen in Tschechien sind tatsächlich gestiegen. Nach Angaben der Tschechischen Nationalbank (2005) flossen 263 Milliarden Kronen (8,837 Mrd. Euro) ins Land, 2004 waren es nur 115 Milliarden Kronen (etwa vier Milliarden Euro). 2005 wurden 116 Projekte umgesetzt, 16 000 Arbeitsplätze sind entstanden.⁴⁹

Spanien war im Jahre 2005 der mit Abstand größte Investor mit 44,7% der gesamten ausländischen Direktinvestitionen. Auf den Plätzen zwei und drei lagen die Niederlande mit 18,1% und Deutschland 10,1%. Im Zeitraum von 1993 bis 2005 waren die investitionsfreudigsten Länder Deutschland (26%), Niederlande (16%), Österreich (9%) und Spanien (8%). (siehe Anlage: Tabelle 2)

Die volkswirtschaftliche Bedeutung der ausländischen Direktinvestitionen in Tschechien ist enorm. Nach Schätzungen der Tschechischen Nationalbank stellen

Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 23. März 2006 [cit. 2006-11-03]. Zugänglich auf:
< <http://www.radio.cz/de/artikel/77019> >.

⁴⁷ STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donauraum und Mitteleuropa, 2002. S. 80.

⁴⁸ SCHMITT, Jan. Die Wirtschaft Tschechiens im Jahr 2006. Prag: Deutsch-Tschechischen Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006. S. 1-15.

⁴⁹ Attraktiv für Investoren. In Prager Zeitung, Wirtschaft. Nr. 27, 06. 07. 2006, S. 7

ausländische Hersteller ca. 48% der Gesamtproduktion dar, tätigen 72% aller tschechischen Exporte und schufen Arbeitsplätze für mehr als 338 000 Menschen.⁵⁰

Zu den herausragenden deutschen Investoren gehört die VW-Tochter Škoda Auto, die drei Milliarden Kronen in den Standort Kvasiný für die Produktion des Roomster steckte, Bosch Diesel erweiterte für 3,2 Milliarden Kronen seine Anlagen in Jihlava (Iglau). Die Gesamtsumme der Investitionen beeinflussten die spanische Telefónica (82,6 Mrd. Kronen) bei Český Telekom, die Polnische PKN Orlen bei Unipetrol (14,7 Mrd. Kronen), Panasonic AVC Networks Czech (4,4 Mrd. Kronen), die schweizerische Biotechnologie-Firma Lonza Group (412 Mio. Kronen).

Die Nähe zum Kunden und zur Produktionsstätte ist für Investoren von ausschlaggebender Bedeutung. Damit die Investitionsstabilität künftig gesichert wird, fordern die von den Investoren gegründeten Unternehmen und Tochtergesellschaften von den Politikern weitere Reformen.

Tschechien verlässt schon die Gruppe der europäischen Billiglohnländer und wird immer öfter an anderen Rahmenbedingungen gemessen. Die Sozialabgaben der Unternehmen müssen abgebaut werden. Die Reformen des Gesundheits- und Rentensystems sind schon jetzt überfällig. Die Unternehmen sehen großen Reformbedarf im Steuersystem, in der Arbeit der Verwaltung. Die Korruption und Wirtschaftskriminalität werden unzureichend bekämpft. Mit den öffentlichen Ausschreibungen werden oft verschiedene Beschwerden der Teilnehmer verbunden.^{51, 52}

Die Zahlungsmoral tschechischer Unternehmen gehört in der EU zu den schlechtesten. Die Studie über die Zahlungsmoral in der EU arbeitete die Inkasso-Gesellschaft Intrum Justitia aus. Der Anteil nicht beglichener Forderungen liegt bei mehr als 3%, der europäische Durchschnitt jedoch bei 1,9%. Die Unternehmen warten durchschnittlich etwa 47 Tage auf die Zahlung. Mehr als die Hälfte der Gläubiger mahnt die Rechnungsbegleichung selbst an.⁵³

Die Beitrittsverhandlungen und die EU-Mitgliedschaft führten zum Anstieg der gefühlten Rechtssicherheit, trotzdem wird über den Rechtszustand beklagt. Der Aufschwung der unternehmerischen Aktivitäten hängt auch von der Qualität und Dichte der Verkehrsinfrastruktur ab.

⁵⁰ SCHMITT, Jan. Die Wirtschaft Tschechiens im Jahr 2006. Prag: Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006. S. 10-15.

⁵¹ Konjunkturumfrage 2006. Pressemitteilung der DTIHK vom 31.03.2006. Prag: Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006.

⁵² Tschechien ist Investitionstandort Nummer zwei. In Prager Zeitung, Nachbarn, 30. 03. 2006. S. 14.

⁵³ Miese Zahlungsmoral. In Prager Zeitung, Wirtschaft. Nr. 27, 06. 07. 2006, S. 7.

Der Arbeitsmarkt sollte endlich tiefgreifend und unternehmensfreundlich reformiert werden. Das derzeitige Arbeitsrecht wirkt sich eher als Nachteil für die Attraktivität des Standortes Tschechien aus.

Das Niveau der Berufsschulen sei zum Teil verheerend. Die deutschen und österreichischen Vertreter stimmen überein, dass ein Fehler war, dass die Regierung die Zuständigkeit für die Berufsschulen auf die Kreise übertragen hat. Während es in Deutschland 420 verschiedene Berufe gibt, sind es in der Tschechischen Republik mehr als 2000. Die Unternehmen wissen häufig nicht, was sie mit den einzelnen Diplomen anfangen sollen. Tschechien bekommt in fünf Jahren ernsthafte Personalprobleme. Die Kooperation zwischen Großunternehmen und Hochschulen sollte intensiviert werden. Die Entscheidung für den Standort Tschechien wird durch die hier vorhandenen qualifizierten Arbeitskräfte erleichtert werden.⁵⁴

Auf die jährliche Konjunkturumfrage der DTIHK für 2006 beantworteten 48 % aller befragten Unternehmen, dass die Wirtschaftslage in Tschechien gut ist. 47 % vergeben die Note befriedigend und nur 5 % schätzen die aktuelle Wirtschaftslage als schlecht ein. Auch für 2006 rechnen 31 % der befragten Unternehmen damit, dass es der tschechischen Wirtschaft 2006 besser gehen wird als 2005, nur 2 % erwarten härtere Zeiten.

Noch optimistischer sind die Erwartungen an die eigene Geschäftsentwicklung: 52 % der Umfrageteilnehmer halten die eigene Geschäftslage derzeit für gut und 42 % für befriedigend. Die gute Stimmung spiegelt sich auch in der Umsatzentwicklung wider. Steigende Umsätze im Jahr 2005 erzielten 62 % der Firmen, die gleiche Anzahl von Betrieben erwartet auch 2006 Umsatzsteigerungen. Fast die Hälfte der Unternehmen (47 %) berichtet über einen Gewinnanstieg im vergangenen Jahr. Ebenso viele erwarten auch im laufenden Jahr eine weitere Steigerung der Gewinne.⁵⁵

Die Experten der Standortberatungsfirma Contor (Hünxe) und der Wissenschaftlichen Hochschule für Unternehmerführung (Vallendar) haben eine exklusive Untersuchung für das Managermagazin durchgeführt. Die Studie „Deutschland 2010“ analysiert außer dem Standort Deutschlands auch 1207 Regionen Europas nach der Attraktivität der Auslandsinvestitionen.

⁵⁴ GREGOR, Andrea. Der Vorsprung ist geschmolzen: In Prager Zeitung, Wirtschaft. 24. 04. 2005, S. 7.

⁵⁵ Konjunkturumfrage 2006. Pressemitteilung der DTIHK vom 31.03.2006. Prag: Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006.

²⁶ Standort Mitteleuropa: Starke neue Länder [online]. manager magazin, 11.08.2005 [cit. 2006-07-07]. Dostupné n Word Wide Web: < <http://www.manager-magazin.de/unternehmen/standortstudie/0,2828,368463,00.html> >

Die Studie suchte einen Standort für technologisch anspruchsvolle Produktion und Entwicklung und verglich ihn mit allen anderen Standorten in der heutigen EU. Es werden Lohnstückkosten, Steuersatz, Infrastruktur, Ausbildung, wirtschaftliche Kriminalität und Korruption beurteilt. (siehe Anlage: Tabelle 3)

Die meisten Standorte in Tschechien bieten für Investoren deutlich weniger als die attraktivsten Regionen der mittelosteuropäischen Länder (die Slowakei, Ungarn, Polen). Prag mit 44 Punkten zählt sich zu den Top-Regionen. Es schafft wegen seiner sehr guten Standortqualität. Der Südböhmische Bezirk (Budweis) findet sich auf Platz 765. Die Region wurde als die schlimmste für die deutschen Auslandsinvestitionen in Tschechien geschätzt. Alle 14 tschechischen Regionen kommen im Schnitt auf einen Durchschnittsrang von 151. (siehe Anlage: Tabelle 4)⁵⁶

3.2 Struktur- und Kohäsionspolitik der EU

Die Europäische Union finanziert sich zum größten Teil durch die Abgaben ihrer Mitgliedstaaten. Ein Großteil des EU Budgets fließt wiederum auf der Ausgabenseite in die Mitgliedstaaten zurück. Dies geschieht im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik und der europäischen Strukturpolitik. Die Strukturpolitik nimmt etwa ein Drittel des Haushalts der EU in Anspruch.⁵⁷

Im Beitrittsjahr 2004 hat die Tschechische Republik nur 555 Millionen Euro in die EU-Kasse eingezahlt. Sie erhielt aber im Jahre 2005 Finanzmittel in der Höhe von 782 Millionen Euro. Damit reihte sich Tschechien wie erwartet in die Gruppe der sogenannten Netto-Empfänger ein. Als Netto-Empfänger werden die Staaten gemeint, die von der EU mehr Geld erhalten als sie einzahlen. Dieser Zustand wird sich auch trotz der Erhöhung der tschechischen Zahlungen in den kommenden Jahren nicht ändern.⁵⁸

Das Hauptziel der europäischen Politik ist die Festigung des wirtschaftlichen und sozialen Zusammenhaltes in der EU. Nach der Erweiterung der EU um Bulgarien und

⁵⁶ Standort Mittelosteuropa: Starke neue Länder [online]. manager magazin, 11. August 2005 [cit. 2006-07-07]. Zugänglich auf: < <http://www.manager-magazin.de> >.

⁵⁷ Im Dienst der Regionen. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2001. ISBN 92-894-0284-9.

⁵⁸ SCHMELZER, Chris. Tschechien im Dschungel der EU-Fördermittel. [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 15. August 2005 [cit. 2006-11-15]. Zugänglich: < <http://www.radio.cz/de/artikel/69608> >.

Rumänien verschärfen sich die sozialen und wirtschaftlichen Unterschiede zwischen den Regionen noch mehr. Die EU unterstützt die Regionen oder Inseln mit Entwicklungsrückständen, um die Unterschiede zu mindern. Hauptinstrumente der Förderung sind der Kohäsionsfonds und vier verschiedene Strukturfonds der Europäischen Union. Die Finanzmittel werden über nationale Mittlerinstitutionen weitergeleitet.

Der Kohäsionsfonds ist hauptsächlich für Infrastrukturprogramme vorgesehen. Die Finanzmittel aus den Strukturfonds werden anhand der drei folgenden Ziele vergeben:

- Förderung von Gebieten mit Entwicklungsrückstand
- Förderung von Gebieten mit Strukturanpassungsproblemen
- gebietsunabhängige Förderung von Humanressourcen wie z.B. durch Bildungs- oder Umschulungsmaßnahmen.

Die Finanzierung der von Mitgliedstaaten vorgeschlagenen Projekte verläuft durch die Fonds und deren Programmen. Die Projekte müssen realisiert werden.

Im Unterschied zu den Strukturfonds werden mit den Mitteln aus dem Kohäsionsfonds und dem Instrument ISPA keine Programme, sondern Projekte oder Projektphasen kofinanziert, die von Anfang an genau festgelegt sind. Die Mitgliedstaaten legen der Kommission die Projekte vor, die von den nationalen Behörden verwaltet und von einem Begleitausschuss kontrolliert werden.

Nach dem Prinzip der Ko-Finanzierung funktionieren der Kohäsionsfonds sowie die Strukturfonds. Das heißt, dass das Land oder die Organisation nur ein Teil der Gesamtkosten trägt. Der EU-Anteil liegt bei 50% - 85%.⁵⁹

3.2.1 Tschechische Republik und die EU-Fördermittel

Die Tschechische Republik hat mit dem Beitritt zur EU den vollen Zugang zu den Fördermitteln der europäischen Strukturpolitik gewonnen. Schon in den Jahren vor der Mitgliedschaft erhielt die Gruppe der zehn inzwischen beigetreten Staaten finanzielle Unterstützung, um sie auf den Beitritt vorzubereiten. Struktur- und Kohäsionsfonds, Ko-Finanzierung und Pre-Accession-Instrumente (PHARE, ISPA und SAPARD) sind die Fonds, die in der Tschechischen Republik verschiedene Projekte mitfinanzieren.(siehe Anlage: Tabelle 5)

⁵⁹ Im Dienst der Regionen. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2001. ISBN 92-894-0284-9.

Die Programme wie PHARE, ISPA und SAPARD kamen mit dem 1. Mai 2004 zu ihrem Abschluss oder laufen langsam aus. An ihrer Stelle hat die Tschechische Republik Zugang zu den regulären Fördermechanismen für vollständige Mitglieder der EU.

Insgesamt standen den neuen Mitgliedstaaten in dem Zeitraum von 2004 bis 2006 Mittel in etwa 24 Milliarden Euro zur Verfügung. In diesem Zeitraum entfallen auf die Tschechische Republik zirka 2,6 Milliarden Euro. Etwa 1,7 Milliarden aus dem Strukturfonds und zirka 900 Millionen Euro aus dem Kohäsionsfonds. Unerwähnt bleiben hierbei die weiteren Transferleistungen im Rahmen der Agrarförderung.

Vor allem das tschechische Finanzministerium und das Ministerium für Regionalentwicklung sind für die Verwendung der Finanzmittel verantwortlich.

Die Mittel aus den Strukturfonds wurden in fünf operationelle Programme aufgeteilt. Es geht um 2 Milliarden Euro. Der größte Teil davon (ungefähr 500 Millionen Euro) wird für ein auf Regionen bezogenes operationelles Programm aufgewendet. Die anderen 4 Programme beziehen sich auf die Förderung von Humanressourcen, Industrie- und Unternehmensförderung, Infrastrukturförderung und die Hilfe für ländliche Regionen.

Die Projekte, die mit Infrastruktur, Transport, Tourismus etwas zu tun haben, sind sehr beliebt bei den Regionen und Städten.⁶⁰

Aus den EU-Strukturfonds, die für die Entwicklung strukturschwacher Regionen bestimmt sind, schöpfen aber die Tschechen nach Zypern am schlechtesten von allen 25 EU-Mitgliedern ab, so ergab jetzt eine Studie.

Schuld daran hat das komplizierte System der Beantragung der EU-Mittel. Viele Antragsteller kennen sich in den verschiedensten Anträgen und Richtlinien einfach nicht aus und deshalb verzichten sie auf das Geld. Von den 53 Milliarden Kronen (das sind rund 1,8 Milliarden Euro), die Tschechien im Zeitraum 2004-2006 aus EU-Fonds beantragen könnte, wurden gerade einmal 18 Prozent tatsächlich geschöpft.

Auch Polen, Ungarn und die Slowakei haben knapp ein Viertel der Gelder genutzt, die ihnen aus den Strukturfonds zur Verfügung stehen würden.⁶¹

⁶⁰ SCHMELZER, Chris. Tschechien im Dschungel der EU-Fördermittel. [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 15. August 2005 [cit. 2006-11-15]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/69608>>.

⁶¹ SCHULTHEIS, Silja. Tschechien tut sich schwer mit dem Beantragen von EU-Geldern [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 13. März 2006 [cit. 2006-10-10]. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/artikel/76588>>.

3.2.1.1 ISPA

Das Programm ISPA bezeichnet die Abkürzung für: „Instrument for Structural Policies for Pre-Accession“; auf deutsch „Instrument für die Strukturpolitik zur Vorbereitung auf den Beitritt“.

Das Programm ISPA war eins von drei Instrumenten (PHARE, SAPARD), mit denen die Europäische Union die Beitrittsvorbereitungen der Kandidatenländer unterstützt. Dieses Finanzinstrument wurde durch die Verordnung des Rats Nr. 1267/1999 konstituiert.

Das Programm ISPA dient zur Verbesserung des Infrastruktur- und Umweltniveaus. Für den Zeitraum 2000 bis 2006 wurde es jährlich mit 1,04 Mrd Euro ausgestattet.

Die geförderten Projekte (mit einem Mindestvolumen von 5 Mio. Euro) werden von öffentlichen oder ähnlichen Einrichtungen durchgeführt, die von den zuständigen nationalen Behörden (einer Art ISPA-Koordinationsstelle) beauftragt werden. Die Förderung erfolgt als nicht rückzahlbare direkte Unterstützung, als rückzahlbare Unterstützung oder in anderer Form. Die Projekte werden bis zu 75 % der Projektkosten finanziert.

Die Höhe der Finanzierung wird gemäß der Kofinanzierung angepasst. Das Europäische Parlament, der Ministerrat, der Wirtschafts- und Sozialausschuss und der Ausschuss der Regionen werden von der Kommission jährlich über die ISPA-Fördermaßnahmen informiert.⁶²

In den Jahren 2000 bis 2002 wurden allein durch den europäischen ISPA-Fonds 156 Millionen Euro in neun große infrastrukturelle Projekte in Tschechien gesteckt, die allesamt dem Umweltbereich zuzuordnen sind. Als Soforthilfe stellte die EU 48 Millionen Euro in Form eines günstigen Darlehens zur Verfügung. Die Projekte bezogen sich vor allem auf die Renovierung und Reinigung der Trinkwasserleitungs- und Kanalisierungssysteme sowie zur Erneuerung wichtiger Verkehrswege. Mit dem EU-Beitritt ist das ISPA-Programm abgelaufen.⁶³

In den 2004-2006 wurde das ISPA-Programm durch die Mittel aus den Kohäsionsfonds ersetzt. Die Zuwendungen vom Kohäsionsfonds liegen bei 500 Millionen Euro. Die Summe wurde in 4 Bereiche aufgeteilt: in die geschützte Sicherstellung der

⁶² Instrument for Structural Policies for Pre-Accession [on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 28. August 2006 [cit. 2006-10-15]. Zugänglich auf: <<http://de.wikipedia.org>>.

⁶³ MAUROVA, Markéta. Hilfe aus der Europäischen Union, Nachrichten [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 15. August 2002 [cit. 2006-10-10]. Zugänglich auf: <<http://www.radio.cz/de/nachrichten/31343>>.

Wasserversorgung und -entsorgung, in die Müllbehandlung, in die Verbesserung der Luftqualität und in die Beseitigung ökologischer Altlasten.

3.2.1.2 SAPARD

Das SAPARD-Programm (Special accesssion programme for agriculture and rural development) diene zur Vorbereitung auf den Beitritt zur EU in den Bereichen Landwirtschaft und Entwicklung des ländlichen Raums. Das Programm stützt sich auf die Verordnung des Rats 1268/1999.

Das Programm wurde für den Zeitraum 2000-2006 konzipiert und für alle Bewerberländer bis zum Zeitpunkt ihres Beitritts in die EU bestimmt. Ziel des Programms ist eine nachhaltige Entwicklung der Landwirtschaft und des ländlichen Raums, die Lösung spezifischer Probleme der Landwirtschaft und der ländlicher Gebiete.⁶⁵

Der Vertrag über die Finanzierung aus dem Programm SAPARD wurde im Februar 2002 unterzeichnet. Im Rahmen des SAPARD-Programms hat die EU bis 2006 projektgebundene EU-Zuschüsse in Höhe von 154 Millionen Euro gewährleistet. Bereits ab dem 15. April 2002 konnten die Bauern und Agrarwirtschaftler SAPARD-Zuschüsse beantragen.⁶⁶

3.2.1.3 PHARE

Das Programm PHARE-Programm bezeichnet die Abürzung: "Poland and Hungary: Aid for Restructuring of the Economies", auf deutsch für "Polen und Ungarn: Hilfe zur Restrukturierung der Wirtschaft".

Dieses Finanzinstrument wurde im Jahre 1989 ursprünglich als Hilfe bei der wirtschaftlicher Transformation Polens und Ungars gegründet. Auf einer Tagung des Europäischen Rates 1994 wurde die Erweiterung des Programms beschlossen.

⁶⁴ LOTHAR, Martin. Sozialistische Altlasten beeinträchtigen tschechische Umwelt nach wie vor [online]. Praha Český rozhlas 7 – Radio Prag, 27. Juni 2003 [cit. 2006-10-10]. Zugänglich auf: <<http://www.radio.cz/de/artikel/76588>>.

⁶⁵ SAPARD [on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 26. September 2006 [cit. 2006-10-15]. Zugänglich auf: <<http://de.wikipedia.org/wiki/SAPARD>>.

⁶⁶ MAUROVA, Markéta. EU kritisiert das Einfuhrverbot für Rindfleisch aus der EU, Nachrichten [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag, 5. Februar 2001 [cit. 2006-10-10]. Zugänglich auf: <<http://www.radio.cz/de/nachrichten/23777>>.

Für die im Jahr 2004 beigetretenen Mitgliedsstaaten läuft das Hilfsprogramm aus. Derzeit sind drei Länder in diesem Programm integriert: Bulgarien, Rumänien und Kroatien.

Die wichtigsten Tätigkeitsbereiche sind der Verwaltungsaufbau, Investitionshilfe für Infrastrukturen sowie die Regionalentwicklung. Die Finanzierung erfolgt dabei über nicht rückzahlbare Zuschüsse. Für die Jahre 2000 bis 2006 ist ein jährliches Budget von 1,6 Mrd€ vorgesehen.⁶⁷

Die EU gewährte jährlich der Tschechischen Republik im Rahmen des Programms Phare 70-80 Millionen Euro. Die Tschechische Republik schöpfte die Finanzmittel bereit vom Jahre 1997. Die Finanzmittel aus dem Programm Phare unterstützten verschiedene Projekte der Regionalentwicklung und die Projekte zur Modernisierung der zentralen staatlichen Verwaltung.

Durch die Phare-Hilfe wurden Infrastruktur und Industrie auf den Gemeinschaftsstandard angehoben. Im Mittelpunkt standen dabei die Gebiete Umwelt, Qualitätsnormen, Verkehr und Arbeitsbedingungen.⁶⁸

3.2.1.4 Die Strukturfonds der EU

Die Strukturfonds stellen ein Instrument der wirtschaftlichen und sozialen Solidarität der EU dar. Sie konzentrieren sich auf die Minderung der Unterschiede der Rückständigkeit benachteiligter Regionen oder Inseln. Die Strukturfonds tragen nicht zur Finanzierung einzelner Aktionen bei, sondern zur Förderung von Entwicklungsprogrammen nach Prioritäten. Sie haben auch ihr eigenes Budget.

Jeder Fonds spezialisiert sich auf seinen Bereich, aber in seiner Tätigkeit sind aufeinander abgestimmt.⁶⁸

Es gibt vier Strukturfonds:

- der Europäische Fonds für regionale Entwicklung (ERDF)
- der Europäische Sozialfonds (ESF)
- der europäische landwirtschaftliche Ausrichtungs und Grantiefonds (EAGGF)
- das Finanzinstrument für die Ausrichtung der Fischerei (FIAP)

⁶⁷ PHARE.[on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 19. Juni 2006 [cit. 2006-10-15]. Zugänglich auf: <<http://de.wikipedia.org/wiki/PHARE>>.

⁶⁸ Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4. S. 22-29.

3.2.1.5 INTERREG III

INTERREG ist eine Initiative der Europäischen Kommission. Das Programm wird aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) finanziert.

Das INTERREG-Programm unterstützt die grenzübergreifende, transnationale und interregionale Zusammenarbeit. Die Europäische Kommission beabsichtigt mit dieser Förderung eine ausgewogene Raumordnung auf der überregionaler Basis zu erreichen. Mit den Finanzmitteln vom INTERREG werden zahlreiche Partnerschaften über die Grenzen gegründet, (siehe Anlage: Tabelle 5). Das INTERREG-Programm fördert gemeinsame Aktionen von Unternehmen, Organisationen oder Kooperationen im Bereich des Umweltschutzes, der Infrastruktur, der Raumplanung der Bildung oder Kultur.⁶⁹

In der dritten Auflage (Interreg III) für den Zeitraum 2000-2006 wurden besonders Regionen in äußerster Randlage sowie Regionen entlang der Grenzen zu den Beitrittsländern gefördert. Die Initiative verfügt über ein Gesamtbudget von 4,875 Milliarden Euro. Mit Interreg-Mitteln geförderte Programme müssen von den Mitgliedstaaten kofinanziert werden. Die Förderung beträgt maximal 50 % der Gesamtkosten. Im Programm Ziel-1-Regionen liegt die Förderung bei 75 % der Gesamtkosten.⁷⁰

Es werden drei Programmteile unterschieden:

- Interreg III A: Grenzübergreifende Zusammenarbeit
- Interreg III B: Transnationale Zusammenarbeit
- Interreg III C: Interregionale Zusammenarbeit

3.1.2.5.1 Interreg III A: Grenzübergreifende Zusammenarbeit

Das Programm Interreg III A steht allen Grenzregionen in der EU offen, die mit jeweiligem Nachbarland zusammenarbeiten wollen. Es werden gemeinsame Strategien für die räumliche Entwicklung gefördert, die grenzübergreifende wirtschaftliche und soziale Pole schaffen. Der Aspekt der Nachhaltigkeit ist unbedingt zu beachten.

⁶⁹ Im Dienst der Regionen. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2001. ISBN92-894-0284-9. S. 12.

⁷⁰ INTERREG [online]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 1. Oktober 2006 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: < <http://de.wikipedia.org/wiki/Interreg> >.

Förderfähig sind alle Gebiete entlang von Binnen- und Außengrenzen sowie bestimmte Küstenregionen. Alle müssen unter das Kriterium NUTS III fallen.⁷¹ (siehe Anlage: Karte 4)

3.2.1.5.2 Interreg III B: Transnationale Zusammenarbeit

Das Ziel ist die transnationale Zusammenarbeit zwischen nationalen, regionalen und lokalen Behörden. Diese Programme sollen räumliche Integration unter den Beitrittskandidaten und anderen Drittländern ermöglichen. Außerdem soll eine nachhaltige, harmonische und ausgewogene Entwicklung gesichert werden.

Das Programm Interreg III B legt besonderen Wert auf die Förderung der Regionen in äußerster Peripherie, sowie auf die Integration von Inselregionen. Diese Ausrichtung bietet auch Gelegenheit zur Förderung der Zusammenarbeit zwischen Gruppen von Regionen, die ähnliche Probleme haben, wie zum Beispiel Berggebiete.⁷¹ (siehe Anlage: Karte 5)

3.1.2.5.3 Interreg III C: Interregionale Zusammenarbeit

Das Programm Interreg III C soll die Zusammenarbeit und den Erfahrungsaustausch zwischen den Trägern der regionalen und lokalen Entwicklung fördern. Ziel ist der Aufbau von Netzwerken in Regionen, die einen Entwicklungsrückstand haben oder sich in einer Umstellung befinden. Die Instrumente der Regionalentwicklung und Kohäsion werden dabei gefördert.

Die Ausrichtung C betrifft insbesondere Regionen mit Entwicklungsrückstand und in Umstellung befindliche Regionen.⁷¹

⁷¹ INTERREG [online]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 1. Oktober 2006 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: < <http://de.wikipedia.org/wiki/Interreg> >.

3.2.2 INTERREG III A: Österreich - Tschechische Republik

Die Europäische Union beteiligt sich an der wirtschaftlichen Entwicklung der Förderregionen beiderseits der Grenze.

Die Mitfinanzierung des INTERREG III A-Programms für die österreichisch-tschechische Grenzregion war auf 69,2 Mio. Euro in den Jahren 2000-2006 veranschlagt. Auf den EU-Strukturfonds entfallen dabei 38,3 Mio. Euro.

Das Fördergebiet in der österreichisch-tschechischen Grenzregion erstreckt sich über 24.500 km², wovon 10.000 km² auf österreichischer und 14.500 km² auf tschechischer Seite. In der gesamten Grenzregion leben rund 4,2 Millionen Menschen, der größere Teil (2,7 Millionen Einwohner) auf österreichischer Seite mit den Städten Wien, Krems, Hollabrunn. Auf tschechischer Seite (1,5 Millionen Einwohner) fällt bevölkerungsmäßig vor allem die Stadtregion Brno ins Gewicht. Ein Drittel der Bevölkerung lebt in Gemeinden mit weniger als 2000 Einwohnern.

Einerseits gibt es in beiden Ländern die Großstadtregionen (Brünn, Wien), andererseits extrem periphere Siedlungsgebiete. Diese Gebiete sind peripher nicht nur in Bezug auf die europäischen Wirtschaftszentren, sondern auch innerhalb der jeweiligen Länder.

Das Ziel des Programms INTERREG III A war es, die wirtschaftliche Entwicklung beiderseits der Grenze zu fördern, die Raumplanung und den Umweltschutz zu unterstützen und die grenzübergreifende Zusammenarbeit auszubauen.

Das Programm umfasst sechs Entwicklungsschwerpunkte:

Schwerpunkt 1: Wirtschaftskooperation

Dieser Schwerpunkt zielt darauf ab, die Dienstleistungen, den Technologietransfer in Gewerbe-, Industrie- und Innovationszentren, den Ausbau des Tourismus, die Aufwertung des Kulturerbes sowie der Naturräume zu fördern.

Schwerpunkt 2: Erreichbarkeit

Zur Priorität gehört die Anbindung an die großräumigen Verkehrsnetze, eine verbesserte Durchlässigkeit der Grenze mit grenzüberschreitenden Verkehrsangeboten und einer kleinräumigen, tourismusrelevanten Infrastruktur.

Schwerpunkt 3: Grenzüberschreitende Organisationsstrukturen und Netzwerke

Thema dieses Schwerpunkts ist die grenzüberschreitende Zusammenarbeit auf "Mikro-ebene". Unterstützt werden kleine, innovative und lokale Pilotprojekte, Akteure im wirtschaftlichen, sozialen oder kulturellen Bereich.

Schwerpunkt 4: Humanressourcen

Durch die Entwicklung institutioneller Rahmenbedingungen und eine verstärkte Kooperation der arbeitsmarkt-, bildungs- und integrationspolitischen Organisationen sollten die Arbeitsmärkte die EU-Erweiterung vorbereiten und später den grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt schaffen.

Schwerpunkt 5 : Nachhaltige Raum- und Umweltentwicklung

Die Maßnahmen dieses Schwerpunkts zielen auf eine koordinierte Raum- und Umweltplanung, auf die Erhaltung und Sicherung von Umweltqualitäten und Naturpotenzialen ab. Vor allem auf tschechischer Seite waren technische Infrastrukturen zur Erhaltung der Luft-, Boden- und Wasserqualität und zur Abfallbewirtschaftung aufzubauen.

Schwerpunkt 6 : Technische Hilfe

Technische Hilfen sind vorgesehen für die Verwaltung, Information und Bewertung des Programms.⁷²

⁷² INTERREG IIIA - Österreich / Tschechische Republik [online]. Bruxelles: Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik, 18. November 2004 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: <http://ec.europa.eu/regional_policy/>.

3.2.3 INTERREG III A: Freistaat Bayern - Tschechische Republik

Die Europäische Union beteiligt sich an der wirtschaftlichen Entwicklung der Förderregionen beiderseits der Grenze.

Die Mitfinanzierung des INTERREG III A-Programms für die österreichisch-tschechische Grenzregion wurde auf 147,06 Mio. Euro in den Jahren 2000-2006 veranschlagt. Auf den EU-Strukturfonds entfallen dabei 76,38 Mio. Euro.

Im bayerischen Teil des Fördergebiets leben rund 2,2 Mio. Einwohner auf 10.682 km²; das wesentlich dünner besiedelte tschechische Grenzgebiet auf der Fläche von 9.147 km² hat rund eine halbe Million Menschen. Die Bevölkerung weist leichte Zuwächse auf, vor allem auf bayerischer Seite.

Im bayerischen Grenzgebiet liegen die Arbeitslosenquoten zwischen 9,1 und 14,3 %. Im tschechischen Grenzraum sieht die Arbeitslosquote von 4,6 bis 8,6% etwas günstiger aus, aber die Arbeitsproduktivität ist niedrig.

Der Wirtschaftsraum kennzeichnet durch die traditionellen Klein- und Mittelbetriebe auf der bayerischen und durch die Mittelbetriebe und die nicht privatisierten industriellen Großbetrieben auf der tschechischen Seite. Die teils stillgelegten, teils modernisierten Schwerindustrie-, Braunkohletageabbau- und Energieanlagen des "Schwarzen Dreiecks" sorgten für schwere Belastungen von Luft, Böden und Gewässern.

Das Ziel des Programms INTERREG III A war es, den bayerisch-tschechischen Grenzraum zu einem gemeinsamen, zukunftsfähigen Lebens-, Natur- und Wirtschaftsraum weiterzuentwickeln.

Das Programm umfasst fünf Entwicklungsschwerpunkte:

Schwerpunkt 1: Wirtschaftliche Entwicklung und Unternehmenskooperation

Wesentliches Thema dieses Schwerpunkts ist es, die einseitige Industriestruktur zu beheben. Die Förderung grenzüberschreitender Zusammenarbeit zwischen Unternehmen (auch KMUs) in den Bereichen Forschung, Entwicklung, Technologie, Innovation, Vermarktung bringt in der Grenzregion neue Unternehmensdynamik. Besonderes Augenmerk erhält dabei die Verbesserung des Angebots in Tourismus, Freizeit und Erholung.

Schwerpunkt 2: Infrastruktur

Zur Priorität gehört die Anbindung der Grenzregion an die europäischen Verkehrs- und Telekommunikationsnetze (TEN) und die bessere Erreichbarkeit innerhalb des Grenzraums.

Schwerpunkt 3: Raum- und Umweltentwicklung

Grenzüberschreitende Raumplanung und Regionalpolitik sollen sowohl die nachhaltige Entwicklung des ländlichen Raums, als auch den wirtschaftlichen Strukturwandel gewährleisten.

Schwerpunkt 5 : Grenzüberschreitende Zusammenarbeit

Die gemeinsam organisierten Veranstaltungen und Aktionen sollten zur Erholung und Entwicklung der Grenzregion beitragen.⁷³

3.2.4 INTERREG III A: Freistaat Sachsen - Tschechische Republik

Am 1. Januar 2007 beginnt eine neue Förderperiode 2007–2013 der EU-Strukturfonds. Die laufenden Förderprojekte werden bis Ende des Jahres 2008 umgesetzt und parallel dazu die neuen Förderprogramme etabliert. Für die deutsch-tschechische Zusammenarbeit ist vor allem das Programm Interreg III A interessant, das eine Vielfalt kleinerer Projekte im grenznahen Raum fördert.

Die Zahlen sind beeindruckend: In der aktuellen Förderperiode 2000-2006 wurden im sächsisch-tschechischen Grenzraum über 1500 Projekte mit einem Gesamtbudget von knapp 240 Millionen Euro (knapp 7,5 Milliarden Kronen) gefördert, davon kamen 190 Millionen Euro direkt aus den Fördertöpfen der EU, gut 60 Millionen Euro bezahlte der Freistaat Sachsen und 3,3 Millionen Euro (knapp 103 Millionen Kronen) stammen aus Tschechien.⁷⁴

⁷³ INTERREG IIIA - Deutschland / Tschechische Republik [online]. Bruxelles: Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik, 29. November 2004 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: <http://ec.europa.eu/regional_policy/>.

⁷⁴ SCHMIDT-GRAUTE, Gundula. EU-Gelder: Förderprogramm mit Schwerpunkten [online]. Prag: Prager Zeitung, 1. November 2006 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: <http://www.pragerzeitung.cz/?c_id=8866>.

3.3 Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik

3.3.1 Modernisierung der zentralen staatlichen Verwaltung

Die Konzeption der Reform der öffentlichen Verwaltung hat die Regierung im März 1999 genehmigt. Für die Modernisierung der zentralen Staatsverwaltung war aufgrund seiner sachlichen Zuständigkeit das Ministerium des Innern der Tschechischen Republik verantwortlich.

Das Ministerium des Innern (Arbeitsbereich für die Reform der öffentlichen Verwaltung) in Kooperation mit dem Amt der Regierung der Tschechischen Republik (Arbeitsbereich Organisation, Personalistik und Fortbildung in Verwaltungsbehörden) und mit dem Ministerium für Informatik arbeitete ein Projekt aus. Zu dem Projekt waren auch die Experten aus den Mitgliedsländern der EU eingeladen.

Sie waren in die Reform im Rahmen des Projekts Phare 2000 „Modernisierung der zentralen Staatsverwaltung in der Tschechieschen Republik“ eingebunden. Das Twinnig-Projekt wurde von den Mitteln aus dem europäischen Fonds Phare unterstützt. Ausländische Hauptpartner waren das finnische Ministerium für Finanzen und das französische Ministerium für öffentliche Verwaltung.

Während der 18 Projektmonate wurde insbesondere das Know-how der ausländischen Experten weitergegeben, das Wissen über Möglichkeiten und Methoden der Effektivitätssteigerung in der zentralen staatlichen Verwaltung vermehrt.

Auswertung und Ergebnisse der Projektaktivitäten wurden dann in den Abschlussbericht aufgenommen, der auch eine ganze Reihe von Empfehlungen enthielt. Diese Empfehlungen wurden in das Dokument „Methoden der Erfüllung der Programmerkklärung der Regierung im Bereich Modernisierung der zentralen staatlichen Verwaltung“ gerafft.

Die Regierung der Tschechischen Republik widmete der Modernisierung der zentralen staatlichen Verwaltung in der Programmerkklärung der Regierung vom August 2002 und 2003 große Aufmerksamkeit. Die Regierung hat deklariert, dass sie das System der zentralen staatlichen Verwaltung modernisieren kann, so dass es den Bedürfnissen der Bürger entspricht und auf die moderne Entwicklung in den entwickelten EU-Staaten reagiert.

Der Reform- und Modernisierungsprozess bewegt sich in fünf Hauptrichtungen. Konkret handelt es sich um die folgenden Richtungen:

- Rationalisierung der Prozesse in der zentralen staatlichen Verwaltung
- Verbesserung der Leitungstätigkeit in der staatlichen Verwaltung
- Steigerung der Qualität der zentralen staatlichen Verwaltung
- Implementierung und Verbesserung der staatlichen Dienstleistung in den zentralen Verwaltungsbehörden
- Rationalisierung der Finanzierung der zentralen staatlichen Verwaltung

In den Grenzen einer jeden werden mit voraussichtlicher Umsetzung bis 2010 konkrete Projekte entworfen.⁷⁵

3.3.2 Territoriale Verwaltung und Verbundenes Modell

In der Tschechischen Republik gibt es ein zweistufiges System der territorialen Verwaltung. Es besteht aus elementaren und höheren territorialen Selbstverwaltungseinheiten. Elementare territoriale Selbstverwaltungseinheiten sind Gemeinden, höhere territoriale Selbstverwaltungseinheiten sind Bezirke.⁷⁵

Für den Vollzug der öffentlichen Verwaltung wurde das so genannte verbundene Modell der öffentlichen Verwaltung gewählt. Im verbundenen Modell werden der sog. selbständige Wirkungskreis und der sog. übertragene Wirkungskreis unterschieden.

Die Gemeinden und Bezirke, denen der Vollzug der Staatsverwaltung obliegt, verfügen über entsprechende personelle und materielle Bedingungen. Das grundlegende Selbstverwaltungsorgan wird immer durch eine Wahl aufgestellt, die übrigen Selbstverwaltungsorgane werden daraus abgeleitet. Die Selbstverwaltungsbehörden besitzen in ihrem selbständigen Wirkungskreis allgemeine Entscheidungsfreiheit und eigene Kompetenzen, die nicht in eine andere territoriale Selbstverwaltungseinheit übergreifen können.

In diesem Sinne handelt es sich um den sog. selbständigen Wirkungskreis.

Der Staat kann in ihre Tätigkeit nur zum Zwecke der Sicherstellung der Einhaltung von Gesetzen eingreifen. Die staatliche Gebietsverwaltung kann auch von den Organen

⁷⁵ Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4. S. 22-29.

territorialer Selbstverwaltung ausgeübt werden. Diese Organe besitzen begrenzte Entscheidungsfreiheit und sind höheren Organen untergeordnet.

In diesem Sinne handelt es sich um den sog. übertragenen Wirkungskreis.⁷⁶

3.3.3 Bezirk und seine Kompetenzen

Höhere territoriale Selbstverwaltungseinheiten sind durch das Verfassungsgesetz Nr. 347/1997 GBl. mit Wirksamkeit ab dem 1. Januar 2000 festgelegt. Auf dem Gebiet der Tschechischen Republik wurden 14 Bezirke errichtet. (siehe Anlage: Karte 7, Tabelle 6)

Der rechtliche Rahmen für das Funktionieren der Bezirke wurde durch die Annahme grundlegender Gesetze im Jahre 2000 geschaffen. Die größte Bedeutung vom Gesetzkpaket hatte das Gesetz Nr. 129/2000 GBl., über die Bezirksverfassung. Die Tätigkeit der Kreisämter wurde zum 31. 12. 2002 beendet und ein großer Teil der Kompetenzen der Kreisämter wurde auf die Bezirke übertragen. Es wurden auch neue Gesetze angenommen.⁷⁶ (siehe Anlage: Tabelle 7 und Tabelle 8)

Im Anschluss an die Verabschiedung dieser Gesetze begann die Arbeit der Bezirksämter und –organe. Es erfolgten die Besitzübertragungen von Zuschussorganisationen und Organisationseinheiten des Staates, die Dienstleistungen für die Bezirke im Bereich Schulwesen, Kultur, Verkehr, Gesundheits- und Sozialwesen leisten. Die Finanzmittel für die Tätigkeit der Bezirksämter und –organe wurden ebenfalls freigegeben. Der Bezirk hat gesetzlich festgelegte Einnahmen und wirtschaftet laut eigenem Haushaltsplan.

Die Vertretungen der Bezirke wurden durch die Wahl in die Bezirksvertretungen am 12. November 2000 geschaffen. Die Vertretung verwaltet den Bezirk selbständig. Aus ihren Reihen wählen die Mitglieder der Vertretung den Bezirkshauptmann und den stellvertretenden Bezirkshauptmann. Der Bezirkshauptmann vertritt den Bezirk nach außen hin, der stellvertretende Bezirkshauptmann vertritt den Hauptmann in der Zeit seiner Abwesenheit. Beide sind für die Ausübung ihrer Ämter der Vertretung gegenüber verantwortlich.

Die Vertretung kann Ausschüsse als ihre Initiative errichten. Sie muss aber immer den Finanz-, den Kontroll- und den Ausschuss für Erziehung, Bildung und Beschäftigung errichten.

⁷⁶ Autorenkollektiv. Reform der öffentlichen Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor reformy veřejné správy, 2002. ISBN 80-238-8852-8. S. 14-17.

Das exekutive Organ des Bezirks ist der Rat, der aus dem Hauptmann, dem stellvertretenden Hauptmann und aus weiteren aus den Reihen der Mitglieder der Vertretung gewählten Personen besteht. (siehe Anlage: Schaubild 3 und Schaubild 4)

Das Bezirksamt erfüllt die Aufgaben, die ihm im Rahmen des selbständigen Wirkungskreises von der Vertretung oder vom Rat erteilt wurden. Es erfüllt auch die Aufgaben der staatlichen Verwaltung im Rahmen des übertragenen Wirkungskreises. An der Spitze des Bezirksamtes steht ein Leiter, der dem Hauptmann gegenüber verantwortlich ist.⁷⁷

3.3.3.1 Wirkungskreis des Bezirkes

Im selbständigen Wirkungskreis sorgt der Bezirk für die komplexe Entwicklung seines Territoriums und für die Bedürfnisse seiner Bürger, vor allem für die Bildung von Bedingungen zur Entwicklung von Sozialfürsorge, gesunden Lebensbedingungen, Verkehr und Fernmeldewesen, Erziehung, Bildung und Kultur.

3.3.3.1.1. Bildung und Schulwesen

Der Bezirk ist Errichter von Fach- und Berufsschulen, von Fremdsprachenschulen, speziellen Grundschulen, von künstlerisch ausgerichteten Grundschulen und Konservatorien, von anderen Schuleinrichtungen, von Kinderheimen. Es handelte sich um 2 399 Objekte, die zum 30. September 2001 auf die Bezirke übertragen wurden. Die Schulämter auf Kreisebene gibt es nicht mehr. Die Bezirke sind für den Betrieb und Investitionen verantwortlich. Sie teilen den von den Gemeinden errichteten Schulen finanzielle Mittel des Staates zu. Der Staat deckt folgende Kosten: Lehrbücher, Lehrhilfsmittel und Schulbedarf, Gehalt von den Angestellten.

Der Bezirk entscheidet in seinem übertragenen Wirkungskreis über Ausnahmen bei der Aufnahme von Schülern an Mittelschulen. Er erteilt seine Zustimmung beim Zusammenschluss oder bei der Auflösung von Schulen, die von den Gemeinden errichtet worden sind. Der Bezirk ernennt die Schuldirektoren und beruft sie ab.⁷⁸

⁷⁷ Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4. S. 22-29.

⁷⁸ Autorenkollektiv. Reform der öffentlichen Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor reformy veřejné správy, 2002. ISBN 80-238-8852-8. S. 14-17

Der Bezirk widmet große Aufmerksamkeit der Unterstützung der sportlichen Betätigung. Aus dem Haushaltsplan des Bezirks werden regelmäßig finanzielle Mittel für die Rekonstruktion und Ausstattung der Sporteinrichtungen freigemacht werden.⁷⁹

3.3.3.1.2 Kultur

Im Bereich Kultur obliegt dem Bezirk im übertragenen Wirkungskreis methodisch die Ausübung staatlicher Denkmalpflege auf der Bezirksebene. Der Bezirk billigt in seinem selbständigen Wirkungskreis die Konzeptionen für die staatliche Denkmalpflege in seinem Gebiet, jedoch im Einklang mit der Konzeption staatlicher Denkmalpflege in der gesamten Tschechischen Republik.⁸⁰

3.3.3.1.3 Sozialbereich und Gesundheitswesen

Die Sozialdienstleistungen werden neu vor allem von den Bezirken und Gemeinden sowie von nichtstaatlichen gemeinnützigen Organisationen geleistet. Der Zugang zu Sozialdienstleistungen soll in den Zentren des Bezirkes, ebenso in den Mikroregionen ausgeglichen werden. An der Sondierung der Bedürfnisse der Einwohner und an der genauen Planung des Sozialnetzes sollten sich vor allem die Gemeinden selbst beteiligen.⁷⁹

Im selbständigen Wirkungskreis errichtet und verwaltet der Bezirk Sozialfürsorgeeinrichtungen und andere Institutionen sozialer Fürsorge (Krankenhäuser, Einrichtungen des Rettungsdienstes, des Apothekendienstes, Einrichtungen der spezialisierten Kinderberatung, Einrichtungen für die Ausübung der Pflegeschafft, Bezirkspflegeeinrichtungen und -heime, psychiatrische Heilanstalten, Entzugseinrichtungen (Alkohol, Drogen), Auffangstationen für Alkoholiker). Der Bezirk entscheidet zudem über die Aufnahme in von ihm verwaltete Pflegeheime, über das Ende eines solchen Aufenthaltes und über die Bezahlung der gewährten Dienstleistungen. Die Bezirksorgane helfen die Adoptionen und Pflegschaften zu vermitteln.

⁷⁹ Der Südböhmische Bezirk, České Budějovice: Krajský úřad Jihočeského kraje, 2004. S. 16, 20, 22.

⁸⁰ Autorenkollektiv. Reform der öffentlichen Verwaltung in der Tschechischen Republik.

Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor reformy veřejné správy, 2002. ISBN 80-238-8852-8. S. 14-17

Im übertragenen Wirkungskreis kann der Bezirk die Daueraufenthalts-Bedingung für die Zahlung von Sozialunterstützung durch den Staat erlassen.⁸¹

3.3.3.1.4 Landwirtschaft, Jagd- und Fischereiwesen und Bereich Wasserwirtschaft

Der Bezirk entwickelt Projekte auf dem Gebiet von Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischzucht mit Berücksichtigung der EU-Agrarpolitik und mit Akzent auf die landwirtschaftliche Ökologie.

Im übertragenen Wirkungskreis kann der Bezirk Wälder in die Kategorie geschützter Wälder oder in die Kategorie „Wälder für gesonderte Bestimmung“ einordnen. Der Bezirk hat auch das Recht Strafen aufzuerlegen. Der Bezirk ist ferner Bestandteil der Organe der Staatsverwaltung für Jagdwesen.

Im Bereich Fischereiwesen bildet der Bezirk nach Absprache mit dem Tschechischen Anglerverband und dem Mährischen Anglerverband Anglerreviere.

Im Bereich der Wasserwirtschaft hat der Bezirk Mitsprache- und Entscheidungsrecht über Bauten, die Einfluss auf die Wasserwirtschaft haben.⁸¹

3.3.3.1.5 Verkehr und Infrastruktur

Die Bezirke sind Eigentümer von Straßen der II. und III. Klasse, die sich auf ihrem Gebiet befinden. Sie entscheiden über die Eingliederung von Straßen in diese zwei und drei Klassen. Sie erteilen und entziehen die Genehmigung zum Betreiben technischer Kontrollstationen.

Die Bezirke üben im übertragenen Wirkungskreis ferner die Aufsicht über den internationalen Straßenverkehr aus.⁸¹

3.3.3.1.6 Fremdenverkehr

Der Ausbau des Fremdenverkehrs ist für den Bezirk eines von grundlegenden Zielen und für seine zukünftige Entwicklung von großer Bedeutung. Der Bezirk stellt umfangreiche

⁸¹ Autorenkollektiv. Reform der öffentlichen Verwaltung in der Tschechischen Republik.

Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor reformy veřejné správy, 2002. ISBN 80-238-8852-8. S. 14-17

Mittel zur Förderung dieser Branche bereit. Das Hauptaugenmerk richtet sich dabei auf Förderprogramme zur Unterstützung der touristischen Infrastruktur und auf Instrumente des Fremdenverkehrsmarketings.

Die Entwicklung der regionalen Partnerschaft im Bezirk hilft neue Kontakte zu einheimischen und ausländischen Partnern aufzunehmen. Die Mitarbeit in der Partnerschaft soll die Dienstleistungsstruktur im Fremdenverkehr verbessern und damit den komplexen Besucherservice erhöhen. Es werden Prinzipien gemeinsamer Preispolitik, Leistungsstandards und Qualitätszertifikate festgelegt. Im Bereich des Fremdenverkehrs werden Statistik und Dokumentation geführt. Relevante Informationen werden archiviert.⁸²

3.3.3.1.7 Raumordnung und regionale Entwicklung

Im übertragenen Wirkungskreis übt der Bezirk den Aufgabenbereich als übergeordnetes Organ der Raumordnung über die Städte Brno, Ostrava und Plzeň aus. Der Bezirk holt Gebietspläne großer Gebietseinheiten auf seinem Gebiet ein. Außerdem führt der Bezirk im übertragenen Wirkungskreis Bauverfahren durch und erteilt Genehmigungen.⁸³

3.3.3.1.8 Umweltschutz

Im Bereich Umweltschutz sind an die Bezirke bedeutende Kompetenzen bezüglich der Abfallentsorgung übergegangen. Im übertragenen Wirkungskreis wird vom Bezirk eine Abfallliste geführt, in die die Bürger Einsicht nehmen können. Im selbständigen Wirkungskreis arbeitet der Bezirk ein Konzept über die Abfallwirtschaft des Bezirkes aus. Der Bezirk ist eingegliedert in das System der Organe für den Schutz des landwirtschaftlichen Nutzbodens, der Umwelt und der Atmosphäre.

Im selbständigen Wirkungskreis unterstützt er die Aufklärung, die Erziehung und die Weiterbildung der breiten Öffentlichkeit im Bereich Umweltschutz. Im übertragenen Wirkungskreis führt er eine Liste der geschulten Personen, die mit gefährlichen Stoffen umgehen dürfen.

Die Bezirksbehörde erfüllt auch die Aufgaben zur Bewältigung von Krisensituationen laut Gesetz Nr. 240/2000 GBl. über die Krisenordnung, laut Gesetz Nr. 241/2000 GBl. über

⁸² Der Südböhmische Bezirk, České Budějovice: Krajský úřad Jihočeského kraje, 2004. s. 16, 20, 22.

⁸³ Autorenkollektiv. Reform der öffentlichen Verwaltung in der Tschechischen Republik.

Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor reformy veřejné správy, 2002. ISBN 80-238-8852-8. S. 14-17

wasserwirtschaftliche Maßnahmen und laut Gesetz Nr. 133/1985 GBl. über den Brandschutz.⁸⁴

3.3.4 Gemeinde und ihre Kompetenzen

Zum 1. Januar 2003 gab es auf dem Territorium der Tschechischen Republik 6244 Gemeinden und fünf militärische Amtsbezirke (Boletice, Brdy, Březina, Hradiště, Libavá).

Jeder Teil des Gebiets der Tschechischen Republik gehört einer Gemeinde an, sofern ein Sondergesetz nichts Anderes bestimmt. Die Gemeinde kann sich auch in Ortsteile gliedern.

Die Gemeinden unterscheiden sich durch den Umfang der Ausübung der staatlichen Verwaltung im übertragenen Wirkungskreis voneinander. Der Wirkungskreis aller Gemeinden umfasst den generellen übertragenen Aufgabenbereich, aber bei manchen Gemeinden wurde der Aufgabenbereich noch erweitert. Es handelt sich um die Gemeinden, welche die staatliche Verwaltung im übertragenen Wirkungskreis auch auf dem Gebiet anderer Gemeinden ausüben. Zu dieser Kategorie gehören Gemeinden mit beauftragten Gemeindeämtern (388) und mit erweitertem Wirkungskreis (205).

Auf die Gemeinden mit erweitertem Wirkungskreis und auf die Bezirke wurde ein großer Teil der Kompetenzen der Kreisämter übertragen. Die Tätigkeit der Kreisämter wurde zum 31. 12. 2002 beendet.

Der neue Gemeindetypus wurde durch das Gesetz Nr. 314/2002 GBl., über die Bestimmung der Gemeinden mit erweitertem Wirkungskreis und die Bestimmung der Gemeinden mit beauftragtem Gemeindeamt eingeführt.

Falls die Gemeinde nicht im Stande ist, die Ausübung der staatlichen Verwaltung durch das Gemeindeamt zu gewährleisten, sind das Bezirksamt (Gemeinde mit beauftragtem Gemeindeamt) oder das Ministerium des Inneren (Gemeinde mit erweitertem Wirkungskreis) berechtigt, die Kompetenzen ganz oder zum Teil auf ein anderes Gemeindeamt zu übertragen.⁸⁵

Organe der Gemeinde nehmen bei der Ausübung der staatlichen Verwaltung folgende Zuständigkeiten wahr:

⁸⁴ Kolektiv autorů. Reform der öffentlichen Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor reformy veřejné správy, 2002. ISBN 80-238-8852-8. S. 14-17.

⁸⁵ Kolektiv autorů. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4. S. 22-29.

Aufgaben der Gemeinden

Gemeinde
Erlass der amtlichen Verfügung der Gemeinde
Befinden über Delikte
Entscheidung über kommunale Verkehrswege
Sie sind Wasserrechtsbehörde. Zuständiges Organ für Hochwassermanagement
Naturschutzorgan
Gemeinde mit beauftragtem Gemeindeamt
Erste Instanz im Verwaltungsverfahren über Rechte und Pflichten von Bürgern
Entscheidung über Sachleistung oder Darlehen
Sicherstellung der Wahlen in die Gemeindevertretungen, in die Bezirksvertretungen, ins Parlament der Tschechischen Republik und ins Europäische Parlament
Sie sind Wasserrechtsbehörden
Naturschutzorgan
Gemeinde mit erweitertem Gemeindeamt
Ausstellung der Führerscheine, Personalausweise und Reisedokumente
Führung des Einwohnerverzeichnisses
Führung des Registers der Kraftfahrzeuge, Straßenverwaltungsbehörde für Straßen der II. und III. Klasse
Staatliche Forstverwaltung, Entscheidungen im Bereich der Fischerei und der Jagd
Sozial-rechtlicher Schutz der Kinder Abgaben und Dienste der Sozialfürsorge
Zuständiges Organ für Hochwassermanagement
Denkmalschutz, Naturschutz
Abfallwirtschaft, Umweltschutz

3.4 NUTS

Jedes Mitgliedsland der EU hat vom Amt für Statistik in Luxemburg einen NUTS-Code erhalten. Der NUTS-Code wird auch den Kandidatenländern im Rahmen der Beitrittsverhandlungen zugeordnet.

NUTS ist die französische Abkürzung für „*Nomenclature des unités territoriales statistiques*“ – auf Deutsch: „Systematik der Gebietseinheiten für die Statistik“. Diese Systematik wurde 1980 durch das Europäische Amt für Statistik in Luxemburg entwickelt, um regionale Raumeinheiten innerhalb Europas auch international statistisch vergleichen zu können.⁸⁶

Die Regionalstatistiken von Eurostat erfassen die wesentlichen Aspekte der wirtschafts- und sozialpolitischen Tätigkeit der Europäischen Union (z. B. Demografie, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen, Beschäftigung, Arbeitslosigkeit). Zuerst werden die Daten aus mehreren nationalen Quellen in den statistischen Ämtern der Mitgliedstaaten gesammelt. Dann werden sie an das jeweilige Fachreferat von Eurostat geschickt. Die Daten werden hier validiert und später direkt an das Team Regionalstatistik übermittelt. Das Team Regionalstatistik kopiert diese Daten vom thematischen Bereich in REGIO.(siehe Schaubild 5)⁸⁷

NUTS-Regionen sind räumliche Bezugseinheiten, die als Grundlage für die quantitative Beurteilung von Regionen durch die EU dienen. Die NUTS-Zuordnungsmethodik definiert die Bezugseinheiten in vier von vier regionalen Hierarchieebenen (NUTS) und zwei lokalen/kommunalen Hierarchieebenen (LAU). LAU ist die englische Abkürzung für Local Administrative Units – auf Deutsch: „lokale Verwaltungseinheit“, (Anlage: Siehe Tabelle 9).

In der Regel entspricht eine NUTS-Ebene einer Verwaltungsebene des einzelnen Landes oder einer räumlichen Aggregation von Verwaltungseinheiten. Die Verwaltungseinheit bezeichnet ein geografisches Gebiet mit einer Verwaltungsbehörde, die befugt ist, administrative und verbindliche Entscheidungen innerhalb des gesetzlichen und institutionellen Rahmens des Mitgliedstaats zu treffen. Gleichzeitig müssen außer den

⁸⁶ NUTS.[on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 1. Juli 2006 [cit. 2006-07-15]. Zugänglich auf: < <http://de.wikipedia.org/wiki/> >.

⁸⁷ Europäische Regionalstatistik-Leitfaden. Ausgabe 2004. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2004. ISBN: 92-894-994-X. S. 1, 2, 9-11.

natürlichen und demografischen Kriterien insbesondere wirtschaftliche und soziale Kriterien berücksichtigt werden.⁸⁸

In der Reform der europäischen Politik des wirtschaftlichen und sozialen Zusammenhalts, die für den Programmzeitraum 2007-2013 vorgesehen ist, wird die Förderung von Regionen NUTS II zu NUTS III verschoben, um höhere Konzentration der Mittel in den wirklich bedürftigen Regionen zu erreichen.

Im Rahmen der Regionalpolitik werden Fördermittel konkreten NUTS-Regionen zugewiesen. Das Solidaritätsprinzip besteht in Beseitigung der negativen Folgen einer territorial ungleichmäßigen Regionalentwicklung. Im Vordergrund stehen die Regionen, die wegen ihrer Natur- und Wirtschaftsbedingungen benachteiligt sind und wo der soziale und wirtschaftliche Wandel ohne bedeutende Förderungen der europäischen Strukturfonds und Initiativen unmöglich wäre.⁸⁹

3.4.1 Tschechische Republik als regionale Raumeinheit Europas

Die tschechische Regierung nahm am 26. Oktober 1998 den Beschluss Nr. 707 über die Definition der NUTS-Gebietseinheiten an, der allerdings von der EU bestätigt werden musste. In den Vorschlägen ging Tschechien von der Definition der NUTS-Regionen in den EU-Mitgliedsstaaten aus. (siehe Anlage: Tabelle 10)

Die Tschechische Republik als regionale Raumeinheit Europas verfügt über zweistellige Landeskennung CZ. Diese Buchstabenkombination ist gleichzeitig der NUTS-0-Code.

Die NUTS 1-Ebene wird durch das Staatsgebiet der Tschechischen Republik bestimmt. Sie stellt die größte regionale Vergleichseinheit dar. NUTS I besteht aus mehreren Einheiten NUTS II.

NUTS II ist die Einheit niederer Ordnung und entspricht einem mittleren Glied der territorialen Verwaltungsgliederung eines Staates. Die Ebene NUTS II bilden in Tschechien

⁸⁸ NUTS.[on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 1. Juli 2006 [cit. 2006-07-15]. Zugänglich auf: <<http://de.wikipedia.org/wiki/>>.

⁸⁹ SCHNEIDER, Bernhard a POTLUKA, Otto. Entwicklung der EU – Regionalpolitik. [on-line]. Institut pro ekologickou a ekonomickou politiku. [cit. 2006-07-17]. Zugänglich auf: <http://www.ieep.cz/download/publikace/studijni_material.pdf>

insgesamt 8 Einheiten, die aus einem bis drei Bezirken bestehen und zwischen 1 und 1,664 Mio. Einwohner zählen.

Die Bezirke Pilsen und Südböhmen vereinigen sich zur Gebietseinheit Südwesten; die Bezirke Karlsbad und Aussig (Ústí nad Labem) zur Gebietseinheit Nordwesten. Die Gebietseinheit Nordosten umfasst die Bezirke Reichenberg (Liberec), Königgrätz (Hradec Králové) und Pardubitz (Pardubice). Die Gebietseinheit Mittelmähren ist in die Bezirke Olmütz (Olomouc) und Zlín geteilt. Zur Gebietseinheit Südosten gehören die Bezirke Vysočina und Südmähren.

Die Gebietseinheiten Prag, Mittelböhmen und Mährisch-Schlesien entsprechen den Bezirken. Diese drei Gebietseinheiten der NUTS-Ebene II stehen auch auf der NUTS-Ebene III.

NUTS III ist die Einheit auf der niedrigsten Ebene der territorialen Verwaltung einer Region. In Tschechien vertreten diese Einheit 14 Bezirke. (siehe Anlage: Tabelle 11, Karte 9 und 10)

Die Regionen NUTS II und NUTS III schöpfen Fördermittel direkt aus den Strukturfonds. Für die Identifizierung von Territorien dienen die sogenannten NUTS-Codes. Sie geben über Zugehörigkeit zu größeren Raumeinheiten und über Hierarchiestufe NUTS Auskunft. Der Identifizierungscode von Territorien wird je nach Ebene NUTS an den Landescode angehängt. Teilregionen einer größeren Einheit erben die ersten Stellen des NUTS-Codes dieser größeren Region und erhalten weitere Ziffern. Mittels Nachschlagewerk kann z.B. die Stadt České Budějovice eindeutig benannt werden. (siehe Anlage: Tabelle 12)

LAU I (=NUTS IV) stellt die Ebene der Kreise, eventuell der Mikroregionen dar. Die tschechischen Kreise entsprechen nach Fläche und Einwohnerzahl den identischen Einheiten in der EU.

LAU II (=NUTS V) - hier geht es um beauftragte Gemeinden, d.h. Gemeinden, in denen sich Organe der Staatsverwaltung befinden.⁹⁰

⁹⁰ NUTS.[on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia, 1.07. 2006 [cit. 2006-07-15]. Zugänglich auf: < [http:// http://de.wikipedia.org/wiki/](http://http://de.wikipedia.org/wiki/)>.

3.5 Die Wahrnehmung der Grenze bei den Bewohnern des Grenzlands

Im Jahre 2004 hat die Akademie der Wissenschaft der Tschechischen Republik die Wahrnehmung der Grenze auf den Gebieten der Euroregionen Egrensis und Böhmerwald untersucht. Die zu diesem Zwecke ausgearbeitete Umfrage sollte auf die Fragen antworten, wie die Bewohner des Grenzlandes die Grenze mit dem Abstand von 15 Jahren betrachten. Aus den Ergebnissen der Untersuchung geht hervor, dass es eindeutig negative Grenzeffekte bei den Bewohnern in den tschechischen Grenzgebieten nicht gibt. 45% der Befragten behaupten, dass die faktisch offenen Grenzen zu Deutschland besonders Vorteile mit sich brachten. Beides, sowohl Vorteile als auch Nachteile, sehen in der Grenzöffnung 40% der Befragten.

Am deutlichsten machte sich die Grenzöffnung (1989-1990) in den Reisemöglichkeiten und der Einkaufstouristik bemerkbar, wie es 74% angeführt haben (dazu antworteten 11% mit eher ja). Für 54% (dazu 26% eher ja) von ihnen ist es das gegenseitige Kennenlernen und für 47% (dazu 31% eher ja) vertieften sich die Handelsbeziehungen zwischen beiden Ländern. (siehe Anlage: Tabelle 13)

Reisen und die Einkaufstouristik können Folge der Aktivitäten der Euroregionen sein. Zu nennen sind die Herausgabe von zweisprachigen Broschüren über den grenzüberschreitenden Fremdenverkehr, Veranstaltungen zur Verstärkung des Tourismus und die effektiven Verkehrsverbindungen zwischen den beiden grenznahen Regionen (zum Beispiel das Verkehrsnetz von Zügen im Rahmen der Euregio Egrensis zwischen dem Karlsbader und Pilsner Bezirk, den Freistaaten Bayern und Sachsen und dem Bundesland Thüringen mit der Möglichkeit der kostengünstigen Reisemöglichkeiten EgroNet). Es sind neue Grenzübergänge, besonders für Fußgänger, grenzüberschreitende Fahrradstrecken, Langlaufloipen entstanden.⁹¹

⁹¹ NOVOTNÝ, Lukáš. Grenze, Grenzeffekte und die Bewohner des Grenzlandland. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 1/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 6-7.

3.5.1 Negative Grenzeffekte

In den Antworten der Befragten fanden sich jedoch nicht nur positive Grenzeffekte. 42% (27% eher ja) gaben an, dass als Folge der Grenzöffnung (1989-1990) die Kriminalität anwuchs. Im Vergleich zu der Untersuchung von der Agentur Tima teilen diese Meinung in Nordböhmen (Liberec, Jablonec) nur 29% der Befragten mit.

15 % der Befragten (35 % eher ja) im westlichen Grenzland Tschechiens meinten, dass als Folge der Grenzöffnung (1989-1990) auf der tschechischen Seite die Arbeitslosigkeit anstieg. In jeder grenznahen Region entstand jedoch eine unterschiedlich große Gruppe von Pendlern, die nach Deutschland zur Arbeit fuhr. Die Zahl von Pendlern sinkt und wird weiterhin sinken. Mit dem anhaltenden Wirtschaftswachstum in Tschechien haben manche von ihnen die Arbeit in den tschechischen Großstädten (wie Prag oder Pilsen) gefunden. Dazu machen sich immer mehr deutsche Firmen im tschechischen Grenzland ansässig und schaffen hier neue Arbeitsplätze. Es handelt sich aber oft um Arbeit für weniger qualifizierte Arbeitskräfte. (siehe Anlage: Tabelle 14)

Die Befragten erwähnten weitere negative Folgen der Grenzöffnung (1989-1990). Nach ihren Aussagen gehört dazu meistens Folgendes: Abfalltouristik, Kauf von Immobilien in Tschechien über Dritte, Großeinkäufe in den Supermärkten, Verkauf von Alkohol und Zigaretten an Kiosken, Fälschung von Kleidungen und Prostitution.⁹²

3.5.2 Positive Grenzeffekte

Die Bewohner des Grenzlandes nehmen die positiven Effekte der Nachbarschaft immer öfter wahr. Als positive Auswirkungen wurden vor allem das anwachsende Interesse für die Sprache und Kultur des Nachbarlandes genannt, sowie die Entwicklung des vernachlässigten Grenzlandes.⁹²

Beide Länder setzen sich für die Verstärkung allseitiger Kontakte in den Bereichen wie Wirtschaft und Kultur ein. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit vertieft sich Jahr zu Jahr mehr. Es werden viele Projekte gemeinsam initiiert, wie z. B. die deutsch-tschechischen Schuleinrichtungen in Hrádek nad Nisou und im sächsischen Klingenthal, kulturelle Veranstaltungen wie das Festival „Musik kennt keine Grenzen“, die Projekte der

⁹² NOVOTNÝ, Lukáš. Grenze, Grenzeffekte und die Bewohner des Grenzlandland. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 1/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 6-7.

Partnergemeinden wie das „Gartenschau“ zwischen Cheb und dem bayerischen Marktredwitz oder gemeinsame Sportprogramme, die von der Organisation IDOR oder den Partnerstädten unterstützt werden.⁹³

3.6 Grenzüberschreitende Kontakte und Zusammenarbeit in Tschechien

3.6.1 Grenzüberschreitende Kontakte der Städte und Gemeinden

Das Deutsch-tschechische Jugendforum hat 1117 Bürgermeister der Städte und Gemeinden im Grenzraum mit einer Umfrage angesprochen. Das Ziel der Umfrage war es, die aktuelle Situation, aber auch Probleme der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit vorzustellen. Die Rücklaufquote der Umfragen war hoch und gab den Ergebnissen bei der Auswertung ein großes Gewicht. Sie lag in Tschechien bei 21,2%, in Sachsen bei 36% und in Bayern bei 49,1%.

Aus den Ergebnissen wurde eine Studie über grenzüberschreitende Kontakte der tschechischen und deutschen Städte und Gemeinden zusammengestellt. Wenn man die Anzahl der Kontakte vergleicht, so ergibt sich auch ein annähernd einheitliches Bild.

(siehe Anlage Grafik 2, Grafik 3)

Rund die Hälfte der Bürgermeister gab an, dass sie keine Kontakte in das Nachbarland haben. Die Umfrage zeigt auch, dass es immer mehr Vereine gibt, die in der deutsch-tschechischen Arbeit engagiert sind. So gaben 38 deutsche und 13 tschechische Bürgermeister an, dass in ihren Kommunen mehr als drei Vereine in diesem Bereich aktiv sind. Auf Vereinebene besteht der Kontakt in über der Hälfte der Fälle im Sportbereich oder bei den Feuerwehren. Im Jugendbereich ergeben sich die meisten Kontakte im Schulbereich, wo engagierte Direktoren und Lehrer die Zusammenarbeit vorantreiben.

Bei der Darstellung der Probleme dominierte die Sprachbarriere. Zwar können sehr viele Tschechen deutsch, doch nur eine geringe Zahl der Deutschen im Grenzraum lernt

⁹³ NOVOTNÝ, Lukáš. Weitere Verbesserung der Beziehungen zwischen Tschechien und Deutschland. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 10-11.

tschechisch. Dieses Problem nannten in Tschechien 36,4%, in Sachsen 31,6% und in Bayern 42,7% der Kommunen.

Auch die undurchsichtige Finanzierung darf nicht übersehen werden. Wegen der Schwierigkeiten in diesem Bereich mussten grenzüberschreitende Partnerschaft schon mehrmals beendet werden.⁹⁴

3.6.2 Grenzüberschreitende Kontakte in der öffentlichen Meinung

Im Sommer 2005 wurde eine Untersuchung der öffentlichen Meinung im Grenzraum durchgeführt. In der Untersuchung geben fast drei Viertel der Befragten keine Kontakte zu deutschen Nachbarn an. Sie beteiligen sich auch nicht an der Gestaltung der tschechisch-deutschen Beziehungen. Persönliche Kontakte mit Deutschen haben nur 27% der Befragten. Intensive Kontakte pflegen überwiegend Unternehmer und Beamten, weniger dann Intellektuelle und Politiker. Interessant ist, dass es trotz zahlreicher Programme zur Entwicklung der grenzüberschreitenden Jugendarbeit unter der Jugend keinen intensiven Austausch gibt.⁹⁵

3.6.3 Faktoren und deren Einfluss

Es gibt mehrere Faktoren, die die Qualität der Zusammenarbeit und Kontakte beeinflussen. (siehe Anlage: Grafik 4 und 5)

Die meisten Befragten werten als negative Faktoren die Unterschiede zwischen Tschechien und Deutschland hinsichtlich des Lebensniveaus (68%) und die Differenzen in der Wirtschaft (65%). Für die Bürger sind sie die Ursache für eine nicht gleichwertige Partnerschaft. Als ein weiteres potentiell Problem in der Zusammenarbeit von Tschechen und Deutschen wird die Vergangenheit genannt.

Knapp die Hälfte der Befragten meint, dass die Stereotype der Deutschen über die Tschechen und die Unterschiede der Nationalkulturen der Zusammenarbeit beider Länder im Wege stehen. Als Barriere für die Kooperation wird von 39% der Befragten

⁹⁴ ZEITLER, Benjamin. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Grenzraum In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 16.

die unterschiedliche Sprache benannt. Neben diesen kulturellen Differenzen werden unterschiedliche Interessen beider Staaten, mangelhafte Informationen in den Medien, zu wenig Grenzübergänge.

Im Vergleich mit der Untersuchung von 2003 sank die Bedeutung fast aller Faktoren, was man optimistisch betrachten kann.⁹⁶ (siehe Anlage: Grafik 6)

Die Ergebnisse der Untersuchung von 2003 und 2005 zeigen, dass die Bedeutung der verschiedenen Faktoren, die die Grenzüberwindung beeinflussen, in den letzten Jahren gesunken ist. Die Bedeutung der Sprache ist von 10% auf 5% gesunken, die Bedeutung der kulturellen Differenzen von 15% auf 10%, die Bedeutung der Interessen von 20% auf 15%, die Bedeutung der Informationen in den Medien von 10% auf 5% und die Bedeutung der Grenzübergänge von 10% auf 5%. Die Bedeutung der Sprache ist von 10% auf 5% gesunken, die Bedeutung der kulturellen Differenzen von 15% auf 10%, die Bedeutung der Interessen von 20% auf 15%, die Bedeutung der Informationen in den Medien von 10% auf 5% und die Bedeutung der Grenzübergänge von 10% auf 5%.

- Bedeutung der Sprache
- Bedeutung der kulturellen Differenzen
- Bedeutung der Interessen
- Bedeutung der Informationen in den Medien
- Bedeutung der Grenzübergänge

⁹⁵ NOVOTNÝ, Lukáš a LAŠTOVKOVÁ, Jitka. Grenzüberschreitende Kontakte und Zusammenarbeit in der öffentlichen Meinung. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 3-5.

3.7 Euregios zu Deutschland und Österreich

3.7.1 Euroregion Neisse-Nisa-Nysa

Die Euroregion Neisse-Nisa-Nysa ist die erste gesellschaftlich anerkannte Form der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Mittel- und Osteuropa. Auf der "Konferenz Dreiländereck 23.-25.05.91" wurde durch Vertreter der 3 Länder ein Memorandum verabschiedet. Im Dezember 1991 wurde die Euroregion Neisse-Nisa-Nysa auf der konstituierenden Sitzung in Zittau gegründet. Die Euroregion Neisse-Nisa-Nysa wurde zu einem Wegbereiter für Zusammenarbeit von Regionen im Grenzgebiet. (Siehe Anlage: Karte 10)

Ziel der Arbeit in Grenzregionen und der grenzübergreifenden Zusammenarbeit ist der Abbau von Hemmnissen und trennenden Faktoren. Damit beschäftigen sich EURegionale EXPertengruppen (EUREX), die sich auf bestimmte Sonderaufgaben konzentriert haben wie z.B.: Energetik, Ökologie, Verkehr, Kultur und Kunst, Wirtschaft, Gesundheitsschutz, Verwaltung, Sport, Tourismus, Zusammenarbeit von Hochschulen, Geschichte, Statistik, Denkmäler, öffentliche Sicherheit. Die Lösungen der konkreten Probleme werden von lokalen Gemeinschaften auf der polnischen, tschechischen und deutschen Seite der Euroregion Neisse erwartet. Die Regionen konzentrieren sich auf:⁹⁷

- Beseitigung der negativen Einwirkung der staatlichen Grenzen
- Verbesserung des Lebensstandards der Einwohner der Euroregion
- Verbesserung der natürlichen und kulturpolitischen Bedingungen des Lebens, Entwicklung des Wirtschaftspotentials und der Kooperationsbeziehungen auf vielen Ebenen

⁹⁶ NOVOTNÝ, Lukáš a LAŠTOVKOVÁ, Jitka. Grenzüberschreitende Kontakte und Zusammenarbeit in der öffentlichen Meinung. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 3-5.

⁹⁷ Euroregion Neisse-Nisa-Nysa [online]. Zittau: Kommunalgemeinschaft Euroregion Neisse e.V., 2002-2006. Zugänglich auf: < <http://www.neisse-nisa-nysa.org> >.

3.7.2 EUROREGION ELBE-LABE

Die Euroregion Elbe-Labe bezeichnet ein Gebiet im deutsch-tschechischen Grenzraum. Sie befindet sich im Osten der Bundesrepublik Deutschland (Freistaat Sachsen) und im Norden der Tschechischen Republik (Teile des Bezirks Ústí nad Labem). Der Beitritt der Tschechischen Republik zur EU rückte die Region ins Zentrum der Union. Die Euroregion grenzt im Westen an die Euroregion Erzgebirge und im Osten an die Euroregion Neiße.

Die Euroregion Elbe-Labe umfasst konkret auf tschechischer Seite die Städte und Gemeinden der Landkreise Litoměřice, Ústí nad Labem, Teplice sowie Děčín (teilweise) und auf der sächsischen Seite die Landkreise Sächsische Schweiz, Weißeritzkreis und die Landeshauptstadt Dresden. (siehe Anlage: Karte 11)

Die Euroregion Elbe-Labe ist eine freiwillige grenzübergreifende Interessengemeinschaft, die aus der Kommunalgemeinschaft Euroregion Oberes Elbtal/Osterzgebirge e.V. (Bundesrepublik Deutschland) und des Gemeindeverbandes "Euroregion Labe" (Tschechische Republik) besteht. Der Sitz der Euroregion Elbe-Labe ist in Pirna - Bundesrepublik Deutschland. Das Sekretariat der Euroregion Elbe-Labe befindet sich in Ústí nad Labem (Aussig) - Tschechische Republik.

Die Euroregion Elbe-Labe arbeitet seit ihrer Gründung an Projekten, die eine öffentliche Förderung durch die Europäische Union, den Bund und den Freistaat Sachsen sowie die Tschechische Regierung gewonnen haben. Das Gesamtkostenvolumen der Projekten liegt bei rund 140 Mio€, an dem sich die Europäische Union mit rund 66 Mio. beteiligte. Darüber hinaus hat allein der Freistaat Sachsen die grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit rund 13 Mio.€ unterstützt.⁹⁸

Im Rahmen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit wurden folgende Projekte gefördert:

- Abwassermaßnahmen in Ústí nad Labem, Děčín, Litoměřice und Hřensko
- Die Einführung einer ersten grenzüberschreitenden regionalen Busverbindung zwischen Dresden und Teplice
- Schaffung des binationalen/bilingualen Friedrich-Schiller-Gymnasium in Pirna und Errichtung eines Internats für tschechische und deutsche Schüler
- Neubau des Rettungszentrums mit grenzüberschreitender Bedeutung in Dippoldiswalde

⁹⁸ Euroregion Elbe/Labe [online]. Pirna: Kommunalgemeinschaft Euroregion und Ústí nad Labem: Euroregion Labe, 2005. Zugänglich auf: <<http://www.euroregion-elbe-labe.de>>.

- Ausbau des Elberadweges im Grenzabschnitt zwischen Reinhardtsdorf/Schöna und Dolní Žleb
- Die Förderung der Sächsischen Ferienregion entlang der Elbe

3.7.3 Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří

Die Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří versteht sich als freiwillige grenzübergreifende Interessengemeinschaft im deutsch-tschechischen Grenzraum. Die Euroregion vereint den mittleren Erzgebirgskreis, und die Landkreise Annaberg, Freiberg, Stollberg auf der deutschen Seite und die Landkreise Most, Chomutov, Louny, Teplice und Litoměřice. Der Verein wurde im Juni 1992 gegründet. Die Unterzeichnung des Vertrages zur Zusammenarbeit und gegenseitigen Hilfe erfolgte zwischen der Euroregion Erzgebirge und der Euroregion Krušnohoří im Februar 1993. (siehe Anlage: Karte 13)

Der Euroregion Erzgebirge e.V. entwickelt eine umfassende nachbarschaftliche Zusammenarbeit auf allen Gebieten.⁹⁹

Schwerpunkte sind:

- Ökologische Erneuerung der Erzgebirgsregion
- Erarbeitung raum- und regionalplanerischer Konzepte
- Verbesserung des grenzüberschreitenden Verkehrs
- Entfaltung des wirtschaftlichen Potentials
- Förderung von Kultur, Sport, Bildung und Tourismus
- Gemeinsame Arbeit auf dem Gebiet des Brand- und Katastrophenschutzes sowie dem Rettungswesen und im sozialen Bereich

3.7.4 EUREGIO EGRENSIS

Die grenzüberschreitende Organisation EUREGIO EGRENSIS mit den drei selbständigen Arbeitsgemeinschaften Bayern, Vogtland/Westgebirge und Böhmen wurde 1993 gegründet. Diesen Schritt ging die Gründung der EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e. V. im Jahr 1992 voraus. Heute wirkt die Euroregion über die

⁹⁹ Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří Labe [online]. Freiberg: Euroregion Erzgebirge e.V., 2005. Zugänglich auf: <<http://www.euroregion-erzgebirge.de>>.

Grenzen zwischen dem Freistaat Bayern, dem Freistaat Sachsen, dem Freistaat Thüringen und der Tschechischen Republik. (siehe Anlage: Karte 13)

In der EUREGIO EGRENSIS AG Bayern e. V. sind nahezu alle gesellschaftlichen Gruppen integriert. Neben den Kommunen nahmen die Mitgliedschaft Vertreter aus Verwaltung, Bildung, Wirtschaft, Kirchen, Kammern und Verbänden, kulturellen und sportlichen Interessensgruppen an.

Die Mitglieder der EUREGIO EGRENSIS haben es sich zum Ziel gesetzt, die freundschaftlichen Beziehungen zwischen der Tschechischen Republik und der BRD zu vertiefen, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in ihrem Gebiet zu koordinieren. Die EUREGIO EGRENSIS will die ehemaligen deutsch-deutschen und auch deutsch-tschechischen Tenneffekte verringern.

Eine der Haupttätigkeiten, mit denen sich EUREGIO EGRENSIS befasst, ist die Umsetzung eigener Projekte. Diese sollen beide Seiten verbinden. Die Euregio hat eigenes grenzüberschreitendes Regional- und Projektmanagement. Eine wichtige Grundlage der Projektfinanzierung ist – neben Eigenmitteln – die EU-Gemeinschaftsinitiative INTERREG III A. Neben großer Menge von Kleinprojekten handelt es sich um einige wesentliche Großprojekte:¹⁰⁰

- Radfernwanderweg EUREGIO EGRENSIS ist eine touristische Route für Radwanderer durch Sachsen, Thüringen, Bayern und die Tschechische Republik und erstreckt sich über eine Distanz von über 600 km.
- Jugendsommerlager EUREGIO EGRENSIS findet abwechselnd in einem der drei Teile seit 1992 statt. Die Schüler aus dem bayerischen, sächsisch-thüringischen und böhmischen Teil erleben eine gemeinsame Woche.
- Das Projekt EUREGIO EGRENSIS-Gastschuljahr wickelt sich durch einen Schüleraustausch zwischen deutschen und tschechischen Schulen ab.
- Hochschulstipendienprogramm EUREGIO EGRENSIS soll den Anteil tschechischer Studenten an bayerischen Hochschulen im Grenzraum erhöhen. Der wissenschaftliche Dialog soll auch zwischen beiden Ländern beleben.
- EUREGIO EGRENSIS-Preis wird jedes Jahr an Einzelpersonen oder Institutionen verliehen, die sich um die grenzüberschreitende deutsch-tschechische Zusammenarbeit in besonderer Weise verdient gemacht haben.

¹⁰⁰ Die EUREGIO EGRENSIS. Marktredwitz: EUREGIO EGRENSIS AG Bayern e.V., 2005.

3.7.5 Euregio Bayerischer Wald-Böhmerwald-Šumava

Die Euregio Bayerischer Wald-Böhmerwald-Šumava wurde 1994 als trilateraler kommunaler Verband im Grenzgebiet von Bayern, Böhmen und Österreich gegründet. Im 2004 wurde die Euregio um den Landkreis Rottal-Inn erweitert. Sie hat ihren Sitz in Freistadt (A), Freyung (D) und Klatovy (CZ). Ihr gehören 109 österreichische, 83 bayerische und 84 tschechische Kommunen an. (siehe Anlage: Karte 14)

Juristisch ist die EUREGIO ein eingetragener Verein nach nationalem Recht, in dem die genannten Gebietskörperschaften Mitglieder sind. Über die unterschiedlichen "Grenzen" hinweg bilden sie eine Arbeitsgemeinschaft.

Die Euregio Šumava – Böhmerwald vertritt die Interessen der Kommunen und ist der Garant für die Verbesserung der Lebensbedingungen im gesamten Gebiet. Alle ihre Aktivitäten berücksichtigen die Notwendigkeit der Erhaltung des Naturreichtums.¹⁰¹

Die Hauptanliegen sind:

- Wiederherstellung jahrhunderte alter gemeinsamer, kultureller, wirtschaftlicher und sozialer Beziehungen
- Die "Euregio Bayerischer Wald - Böhmerwald - Šumava" umfaßt das größte zusammenhängende Waldgebiet Mitteleuropas. Hieraus ergibt sich als "natürlicher" Arbeitsschwerpunkt die Erhaltung dieses einmaligen Naturpotentials.
- Zusammentreffen von verschiedenen Gesellschafts- und Verwaltungsstrukturen
- Synergieeffekte sollen für die Entwicklung des Grenzlandes genutzt werden.
- grenzüberschreitende Zusammenarbeit in den Bereichen: Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft, Umwelt, Bildung, Kultur, Sport, Tourismus

¹⁰¹ EUREGIO [online]. Freyung: EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald, 2006. Zugänglich auf: < www.euregio-bayern.de >.

3.7.6 Euroregion Silva Nortica

Die Gründer sind die Europaplattform Pro Waldviertel und der Verein Jihočeská Silva Nortica. Sie umfaßt das Gebiet der Kreise Jindřichův Hradec, České Budějovice, Písek und Tábor im südböhmischen Bezirk und die Region Waldviertel mit den Bezirken Zwettl, Krems, Gmünd, Waidhofen an der Thaya und Horn auf dem Gebiet des Bundeslandes Niederösterreich. (siehe Anlage: Karte 15)

Die Initiative des Waldviertel Managements richtete sich zuerst an die südböhmischen Bezirkshauptleute, später dann an die neu gegründeten Regionalen Entwicklungsagenturen in Jindřichův Hradec und České Budějovice, mit denen ein Übereinkommen zur Zusammenarbeit zwischen den Regionen am 13.4.2000 unterzeichnet wurde.

Der Verein Jihočeská Silva Nortica wurde am 16.5.2002 als freiwillige Gemeinschaft der Gemeinden und anderer juristischen Personen im tschechischen Teil der Euroregion gegründet. Die Gemeinschaft ist ausgerichtet auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit Gemeinden, Städten und Bezirksorganen der niederösterreichischen Region Waldviertel. Das Sekretariat der Gemeinschaft wurde am 1.11.2002 in Jindřichův Hradec errichtet. Die Gründung wurde mit einem Finanzbeitrag aus dem EU Programm Phare CBC Kleinprojektfonds unterstützt.

Die Vereinigung Europaplattform Pro Waldviertel wurde am 22. 2. 1995 als Nachfolger der Aktiengesellschaft Pro Waldviertel gegründet. Die Vereinigung und ihr Regionalmanagement entwickeln grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu ihrem Nachbarn Tschechien.

Ein wichtiges Instrument für die grenzüberschreitende Facharbeit stellen die Arbeitskreise dar, die beiderseits der Grenze gegründet wurden. Ihre Aufgaben beruhen im Wesentlichen darin, die aktuellen Fachthemen selbstständig in Zusammenarbeit mit dem Sekretariat Euregio Silva Nortica bearbeiten. Die Arbeitskreise sind tätig in den Bereichen Infrastruktur und Verkehr, Tourismus, Wirtschaft und Unternehmensförderung, Land- und Forstwirtschaft, Fischzucht und Landpflege, Umwelt, Humanressourcen, Gemeindepartnerschaft.¹⁰²

Die Hauptprioritäten der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der Euroregion Silva Nortica sind in folgenden drei Punkten zusammengefasst:

¹⁰² Silva Nortica [online]. Zwettl: Silva Nortica, Sekretariat Waldviertel, 2006. Zugänglich auf: <<http://www.silvanortica.com/de/>>.

- Nachhaltige Entwicklung des Grenzgebiets – insbesondere eine entwickelte, verbindende Infrastruktur; Unterstützung der Landwirtschaft sowie der Landschaftspflege, Umweltschutz, Tourismusentwicklung, Lebensqualität der Bürgergesellschaft
- Weg – gemeinsame Strukturen und Entwicklungsstrategien, qualitativ hochwertige Projekte, Nutzung der EU-Programme

Ziel – eine hochentwickelte Euregio, gute Nachbarschaft, zufriedene Bewohner, allseitige Zusammenarbeit, Beseitigung der Grenzen und regionalen Unterschiede

3.7.7 Euregio Weinviertel-Südmähren-Westslowakei

Die Euregio Weinviertel-Südmähren-Westslowakei wurde im Jahre 1997 gegründet. Sie umfasst die Bezirke Gänserndorf, Hollabrunn, Korneuburg und Mistelbach. In Südmähren sind es die unmittelbar an der Grenze liegenden Bezirke Břeclav, Hodonín, Znojmo sowie Brno-venkov. Auf slowakischer Seite werden der Selbstverwaltungsreis Bratislava-Land (Bratislavský kraj) mit dem Bezirk Malacky und der Selbstverwaltungsreis Trnava (Trnavský kraj) mit den Bezirken Senica und Skalica in der westslowakischen Region Záhorie dazu gezählt. Die EUREGIO vereint über 270 Gemeinden und leben hier mehr als eine Million Menschen.

Die traditionell agrarisch strukturierte Region setzt mit Hilfe der EU-Programme und den Interreg-Fördermitteln wichtige Impulse zum Aufbau von Wirtschaftszentren. Gemeinsame touristische Angebote werden im Weintourismus, den Nationalparks und Biosphärengebieten sowie im Rahmen Europäischer Kulturinitiativen sichtbar.

Der Euroregion Weinviertel-Südmähren-Westslowakei entwickelt eine umfassende nachbarschaftliche Zusammenarbeit auf allen Gebieten.¹⁰³

Schwerpunkte sind:

- Wirtschaft
Aufbau der Wirtschaftskontakte in der Metallverarbeitung, in der Zulieferbranche für die Automobilindustrie und in der Umwelttechnik, Interkommunale Wirtschaftsparks entlang hochrangiger Verkehrswege, Ausbau der Straßeninfrastruktur, grenzüberschreitende Agro-Gewerbe-Kooperation.

¹⁰³ Euregio Weinviertel-Südmähren-Westslowakei [online]. Zistersdorf, Weinviertel Management, 2006. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-weinviertel.org/> >.

- **Weinbauregion**
Aufbau einer mitteleuropäischen Weindestination durch Weinbau, Weinkultur und Weintourismus, Qualitätserhaltung durch die EU-geschützte Marke
- **Bildung und Schulwesen**
Unterstützung der beruflichen Ausbildung und der Fachhochschulen, Entwicklung der Weiterbildung und der Sprachkompetenzen, Verbesserung des Arbeitsmarktservices, Unterstützung des EUREGIO-Jugendparlaments
- **Umwelt**
Nachhaltige Regionalentwicklung, ökotouristische Angebote in den Nationalparke, Naturparke und Biosphärenregionen, Initiativen im Bereich der erneuerbaren Energien, Abfallwirtschaft, Initiativen im Bereich Klimaschutz, erneuerbarer Energien
- **Frauen**
Unterstützung der Chancengleichheit von Männern und Frauen, Weiterentwicklung des Projekts GEKO – „gendersensible Kooperationen in der grenzüberschreitenden Regionalentwicklung“, Berücksichtigung der Frauenbedürfnissen im Öffentlichen Verkehr, bei der Kinderbetreuung, auf dem Arbeitsmarkt

3.8 Grenzüberschreitende Projekte - Konkrete Beispiele

3.8.1 Bildung

3.8.1.1 Fremdsprachenunterricht im Vorschulalter

Die Initiative „Von klein auf – Odmalička“ unterstützt das Zusammenreffen von Kindern in der Grenzregion im Vorschulalter. Die Kinder eines Kindergartens in Hrádek nad Nisou besuchen die Kindertagesstätte „Knirpshausen“ in Zittau einmal pro Woche und umgekehrt. In Nejdek und in Johanngeorgenstadt besuchen sich die Kindergärten abwechselnd alle zwei Monate. Durch den engagierten Einsatz einer Mutter entstand in Aš die Elterninitiative „Jazyková školička“ (Kleine Sprachschule).

Die grenzüberschreitenden Projekte im Kindergartenbereich können die EU-Förderung bis zu 500 Euro beantragt werden. Die Antragstellung ist unkompliziert. Die Initiative „Von klein auf – Odmalička“ wird durch die Robert-Bosch-Stiftung, das Programm Interreg III A, die Bezirke Pilsen und Südböhmen, sowie den Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds gefördert.

Im alltäglichen Umfeld werden erste Fremdsprachenkenntnisse erworben und freundschaftliche Beziehungen zu Kindern aufgebaut. Zudem sollen in der Bevölkerung der Grenzregion Vorurteile abgebaut werden.¹⁰⁴

3.8.1.2 Treffen der Tschechisch-Kursleiter

Das einzigartige Treffen fand im Bildungszentrum der Volkshochschule Landkreis Hof statt. Anfang Juli 2006 kamen über 20 Tschechisch-Kursleiter von insgesamt zehn Volkshochschulen aus dem deutsch-tschechischen Grenzgebiet zusammen. Auch die Euregio Egrensis hat Interesse, mehr für die tschechische Sprache in der Region zu werben. Sie sucht nach den Partnern, die Kenntnisse über die tschechische Sprache vermitteln und auch das Bild des Nachbarlands prägen. Im Mittelpunkt des Treffens standen Lehrinhalte,

¹⁰⁴ STAHL, Birke. Tandem-Fremdsprachenunterricht im Vorschulalter. In Prager Zeitung, Nachbarn. 19.07.2006, S.7.

Unterrichtsmaterialien, der Europäische Referenzrahmen. Eine erstaunliche Erkenntnis war, dass die Dozenten und Dozentinnen sich kaum untereinander kannten. In einer Vielzahl von Gesprächen am Rande des Treffens wurden trotzdem viele Motivationstricks zwischen den Teilnehmern ausgetauscht.¹⁰⁵

3.8.2 Jugend

3.8.2.1 Deutsch-tschechisches Jugendforum

Die Mitglieder des Deutsch-tschechischen Jugendforum haben sich dieses Jahr zum zehnten Mal zusammengetroffen. Bei diesem Treffen wurden neue Projekte gestartet.

Das Jugendforum möchte in Zukunft an Gruppen von Jugendlichen für erfolgreich realisierte Projekte auf dem Gebiet der deutsch-tschechischen Zusammenarbeit einen Preis verleihen. Das Ziel der Auszeichnung ist das tiefere Kennenlernen des Nachbarlandes und der bilateralen Zusammenarbeit. Mit ersten Nominierungen rechnet man für das Jahr 2007.

Die Teilnehmer regten auch eine Studie unter dem Motto „Heimat, Geschichte, Zukunft, Europa“ an. Man wird von den Artikeln der meist gelesenen Zeitungen beider Länder der letzten 15 Jahre ausgehen. Die Analyse wird in einer Broschüre veröffentlicht. Das Deutsch-tschechische Jugendforum unterstützt allgemein die Zusammenführung von Jungedlichen aus Deutschland. Es vermittelt auch Austauschprogramme und fördert Tandems und Workshops.¹⁰⁶

3.8.2.2 GymRadio

Das erste Jugendradio ohne Grenzen hat die jungen Menschen aus dem Weinviertel und Südmähren zusammenführt. Gymradio sendet zwischen Hollabrunn und Znaim. GymRadio ist Anfang 2000 auf Sendung gegangen und bietet heute täglich von 16 bis 23 Uhr Sendungen. Die erste Sendung des GymRadios in Hollabrunn ging auf 94,5 FM, im Jahr 2002 verbesserte die Senderfrequenz 102,2 FM aus Retz den Empfang des Radios auf tschechischem Gebiet. Die Studios gibt es in Hollanbrunn, Retz und im Business-Center Znaim.

¹⁰⁵ EHM, Harald. Treffen der Tschechisch-Dozenten. In Prager Zeitung, Nachbarn. 19.07.2006, S 7.

¹⁰⁶ Jugendliche wollen Preis ausschreiben. In Prager Zeitung, Nachbarn. Nr. 16, 20.04.2006, S. 6.

Es gibt Nachrichten aus den Bezirken Hollabrunn, Retz und Znaim, Kunst- und Kultursendungen, Umweltthemen, Lifestyle, Lebenshilfe und natürlich viel Musik. GymRadio baut die sprachlichen Barrieren ab. Die tschechischen SchülerInnen sprechen ihr Deutsch und auf niederösterreichischer Seite lernt man Tschechisch.

Die Idee des GymRadios hat also auch schon die Slowaken und Polen erfasst.¹⁰⁷

3.8.2.3 Musical Liebe/Láska

Das Musical Liebe/Láska hatte seine Premiere am 16. Juni 2006 auf der Gartenschau zwischen Marktredwitz und Cheb. Es feierte einen echten Erfolg beim Publikum, über 1200 Zuschauer besuchten die Musicalvorstellung. Erzählt wird die Geschichte zweier Studenten, die durch die Liebe auch mehr über das Nachbarland erfahren.

Der Ideengeber des Stückes ist Michael Ritz, ein erfahrener Musical-Regisseur. Das gesamte Libretto ist zweisprachig. Jede Strophe wird jeweils in Deutsch und Tschechisch gesungen.

Das Projekt wurde vom Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds finanziell unterstützt.¹⁰⁸

3.8.3 Frauen

3.8.3.1 Frauen schauen über die Grenze

Die unterschiedliche geschichtliche Entwicklung, die Unterschiedlichkeit in der Sprache, Kultur und Lebensweise verursachten die Entfremdung der Frauen auf beiden Seiten der Grenze.

Das Projekt „Das Bild der Anderen – Frauen schauen über die Grenze“ hat eine Wiederannäherung, das Kennenlernen und die Intensivierung der Kommunikation zwischen den Nachbarinnen zum Ziel. Die Frauen aus Südböhmen und dem Mühlviertel sollen zur offenen Kommunikation angeregt werden. Sie sollen ihre Vorurteile erkennen und die Falschannahmen aufgeben.

¹⁰⁷ WEIß, Stefan. Wir überschreiten unsere Grenzen. In Prager Zeitung, Region. Nr. 16, 20.04.2006, S.20.

¹⁰⁸ Liebe kennt keine Grenzen. In Prager Zeitung, Nachbarn. Nr. 26, 29.06.2006. S. 8.

Für diesen Zweck wurden 15 Frauen aus dem Mühlviertel und 15 Frauen aus Südböhmen befragt. Unterschiedliche Herkunft (Stadt, Land, Bildungsstand) und unterschiedliches Alter wurden berücksichtigt.

Es wurden zwei Tagesfahrten (Exkursionen) in das jeweils andere Land unternommen. Das erste Treffen fand am 19. März 2005 mit 27 Frauen in Budweis statt, das zweite in Rohrbach am 30. April 2005 mit 28 Frauen. Den Höhepunkt dieser Reisen bildete der „Besuch im Alltag einer Anderen.“

Es wurden Fotos von Frauen und Männern, Kindern, Häusern, Wohnungen, Möbeln und Gebrauchsgegenständen eingesammelt. Jeweils dieselben Sujets von „hüben und drüben“ wurden ausgewählt und 60 dieser Bilder wurden zu einer Ausstellung gestaltet, die vom 18. Juni 2005 bis Ende September 2005 im Frauentreff Rohrbach und im Frühling 2006 im Foyer der Südböhmischen Bibliothek zu sehen war.

Während der Festivalzeit in Rohrbach vom 18. Juni bis 3. Juli 2005 waren die Bilder darüber hinaus an den Laternen des Rohrbacher Stadtplatzes angebracht.¹⁰⁹

3.8.4 Kultur

3.8.4.1 Kultur im Internet

Die Stadt Schönsee, der Landkreis Schwandorf und der tschechische Partner „Chance für Südwesten“ (Klatovy) haben ein zweisprachiges Kulturportal gestaltet. Dieses Portal ist unter www.bbkult.net (Bavaria-Bohemia Kultur) leicht zugänglich. Die Kulturakteure, Kulturverantwortliche, Kulturträger und grenzüberschreitend aktive Partner können sich am Netz präsentieren und hier neue Kontakte aufnehmen.

Der räumliche Schwerpunkt liegt in den Nachbarregionen Oberpfalz und Bezirk Pilsen. Eine Erweiterung auf die Regionen Oberfranken/Karlsbad und Niederbayern/Südböhmen ist schon möglich.

bbkult.net sieht eine wichtige Aufgabe darin, den Datenfluss der Kulturanbieter und Kulturveranstalter zu den verschiedenen Kulturdatenbanken (Informationsportalen, Kulturservice, Tourismusverbänden, Landkreisen) zu gestalten und sie aufeinander

¹⁰⁹ Autorinnenkollektiv. Das Bild der Anderen – Frauen schauen über die Grenze. Rohrbach: Frauentreff Rohrbach, 2005. S.7-10.

abzustimmen. In Zukunft sollen die Datenbankeinträge der tschechischen und bayerischen Seite erheblich steigern.

Der Landkreis Schwandorf und die Stadt Schönsee sind zu gleichen Teilen die finanziellen Träger des Projekts auf bayerischer Seite. Der Bezirk Pilsen unterstützt den tschechischen Partner „Chance für Südwesten“ mit Mitteln aus dem Kultur- und Marketingbudget.¹¹⁰

3.8.4.2 ACCC – AUSTRIAN CZECH CULTURAL COOPERATION

Das Projekt ACCC (Austrian Czech Cultural Cooperation) entstand im Jahr 2000 aufgrund der Initiative der Central European Cultural Cooperation EWIV, einer internationalen Organisation mit Sitz in Oberösterreich, und deren Mitglieder aus Südböhmen, Oberösterreich und Südmähren.

Seit Beginn ihrer Aktivitäten hat die ACCC 4 Publikationen herausgegeben: ACCC-Finanzhandbuch, ACCC-Kooperationshandbuch, ACCC-Medienhandbuch, ACCC-Grenzüberschreitende Kulturvernetzungsarbeit.

Die ACCC organisierte fast 30 grenzüberschreitende kulturelle Begegnungen, Seminare, Kulturkonferenzen und Kontaktbörsen, die auf großes Interesse beim Publikum und den Medien stießen. ACCC führt seit mehreren Jahren auch die zweisprachige Internetseite www.ac-cc.net und versendet monatlich ein Rundmail mit kulturellen Informationen aus allen beteiligten Regionen.

Das ACCC-Hauptziel ist die Intensivierung der Kulturarbeit im Grenzraum, vor allem in Südböhmen. ACCC will als der Hauptvermittler der Kulturaktivitäten tätig sein zwischen den Nachbarregionen, Südböhmen, Südmähren und Österreich. Zu diesem Zweck bereitet ACCC eine zweisprachige (tschechische und deutschsprachige) Datenbank für kulturelle Zusammenarbeit und Austausch vor. Schwerpunkt ist, Informationen über Künstler, Kunstorganisationen, Festivals und weitere Kulturaktivitäten in der Region Südböhmen – Oberösterreich systematisch zu sammeln und zu veröffentlichen und somit die Anknüpfung der Kontakte mit und zwischen den Künstlern aus beiden Ländern zu vereinfachen. Die Datenbank wird schrittweise seit dem Jahr 2006 auf der Internetseite www.ac-cc.net veröffentlicht.

¹¹⁰ EIBAUER, Hans. Vernetzte Kultur bringt Menschen zusammen. In Prager Zeitung, Kultur. 24.02.2005, S.22.

Im Jahre 2005 initiierte die ACCC die Unterzeichnung der Rohrbacher Erklärung, in der die grenzüberschreitende kulturelle Zusammenarbeit für die nächsten Jahre formuliert wurde. Diese Erklärung wurde von rund 90 Initiativen und Künstlern unterzeichnet.

Das Projekt wurde vom Europäischen Fonds für die regionale Entwicklung – Interreg III-A-Programm, dem Land Oberösterreich und KulturKontakt Austria, vom Südböhmischen Bezirksamt gefördert.¹¹¹

3.8.5 Gesundheitswesen

3.8.5.1 Zusammenarbeit der Rettungsdienste

Bereits vier Jahre kooperieren die Rettungsdienste von Weiden, Pilsen und Planá. Auch tschechische Hubschrauber waren schon mehrmals in Bayern im Einsatz. Auf persönlicher Ebene funktioniert die Zusammenarbeit trotz Sprachproblemen recht gut, doch fehlt für sie bisher die rechtliche Grundlage. Alle grenzüberschreitenden Aktionen im Rahmen des Katastrophenschutzes sind vom Gesetz her noch nicht genau abgesichert, es handelt sich also mehr um Nachbarschaftshilfe. Den Druck auf die Regierungen übt vor allem der Bergrettungsdienst im Erzgebirge aus, weil sie im Notfall auch die nichtoffiziellen Grenzen überschreiten muss.

Die deutschen und tschechischen Rettungsdienste teffen sich, um die Zusammenarbeit zu intensivieren und Schwachstellen zu beseitigen. Am Anfang des Jahres 2005 wurde ein zweisprachiges Faxformular vorgestellt. Mit Hilfe der Standardfragen ist es möglich, mit dem Rettungsdienst jenseits der Grenzen zu kommunizieren. Die Kosten übernehmen grundsätzlich die Krankenkassen. Die Rettung wird dann mit der Versicherung abgerechnet, der Patient braucht sich darum nicht zu kümmern.¹¹²

3.8.5.2 AIDS-Prävention im Grenzgebiet

Junge Menschen aus Prag und Regensburg trugen mit ihrer umfangreichen Koproduktion zur sexuellen Aufklärung und Aidsprävention im Grenzgebiet bei. Das Medium dafür ist ein 160-seitiger Taschenkalender. Zwei Jahre arbeiteten am Projekt die

¹¹¹ Grenzüberschreitende Kulturvernetzungsarbeit in (Ober)Österreich und (Süd)Tschechien. Egerwitzdorf: Central European Cultural Cooperation EWIV, 2005. S 3-10.

¹¹² RUDOLF, Bernd. Engel kennen keine Grenzen. Der neue Tag. Ausgabe 5, 20.01.2005, S.6.

Studenten der Fachoberschule und Berufsoberschule in Regensburg und der Fachoberschule für Sozialpädagogik in Prag. Es gibt also eine tschechische und eine deutsche Version. Beide Versionen unterscheiden sich auch inhaltlich. Rätsel, ein Lexikon des Jugendslangs sowie viele Kontakt- und Hilfsadressen sorgen für Auflockerung. 40 000 Exemplare der Taschenkalender werden beiderseits der Grenze kostenlos an Schüler verteilt und bieten Infos zu Sexualität, Drogen oder Zivilcourage. Die Schulen und Nichtregierungsorganisationen dienen als Netzwerk zum Vertrieb.

Der Großteil der Gesamtkosten übernahm die Robert-Bosch-Stiftung unter dem Motto „Junge Wege in Europa.“¹¹³

3.8.6 Zusammenarbeit der Regionalverwaltungen

3.8.6.1 Enlarge-Net

Das Projekt sollte zuerst die Zusammenarbeit von Verwaltungen und weiteren Akteuren im Raum Ostsachsen, Niederschlesien und Nordböhmen schaffen. Dann wurden die Grundlage in fünf Bereichen - Migration und Soziales, regionale Infrastruktur, inklusive Verkehr, Umwelt und Katastrophenschutz, Wirtschaft und Tourismus - vorbereitet. Auf deren Basis werden die vereinbarten Projekte weitergeführt.

In der Arbeitsgruppe Migration und Soziales gibt es viele Erfolge. Neben dem Projekt „EU-Med-East“ (Zusammenarbeit im Gesundheitswesen) ist vor allem das Projekt „Eures T“ zu nennen. Hier geht es um die Integration der Arbeitsmärkte in Vernetzungsregion. Das Projekt „Eures T“ soll teilweise eine Vorbereitung auf die Zeit nach 2011 sein.

Das Projekt „Enlarge-Net“ wurde von der EU mit 500 000 Euro unterstützt, das sind rund 80 Prozent der Gesamtkosten von 615 000 Euro.¹¹⁵

3.8.6.2 Projekt CLARA@eu

Das Projekt CLARA@eu vernetzt die Regionalverwaltungen Oberfranken, Chemnitz und Karlsbad, sowie alle in den beteiligten Regionen angesiedelten Behörden und Ämtern. Neben den drei Bezirksregierungen ist die EUREGIO EGRENSIS als grenzüberschreitende

¹¹³ STREUBIG, Olaf. Basisarbeit im „Bordell Europas“. In Prager Zeitung, Gesellschaft. 31.03.2006, S. 3.

¹¹⁵ Zusammenarbeit mit gemischtem Erfolg. In Prager Zeitung, Wirtschaft. 26.05.2005, S. 12.

dreiseitige Organisation im System eingetragen. Die grenzüberschreitende Behördenkooperation CLARA@eu ist seit dem Anfang 2005 im Betrieb.¹¹⁶

Das Portal CLARA@eu bietet außerdem einen zweisprachigen Leitfaden über das Schulsystem in Bayern, Sachsen und Tschechien zum Herunterladen. Der Leitfaden bringt durch seinen überlegten Aufbau eine gewisse Ordnung in die verwirrende Vielfalt. Dazu gehören ein Vergleich der Schulsysteme, grafische Darstellungen, ein Abkürzungsverzeichnis, vor allem ein deutsch-tschechisches und tschechisch-deutsches Glossar mit Hinweis auf die so genannten falschen Wörter, die gleich übersetzt werden, aber in beiden Sprachen Unterschiedliches bedeuten.¹¹⁷

3.8.7 Verkehr

3.8.7.1 Straßennetz zwischen Sachsen und Tschechien

Nach der Konzeption zusätzlicher Straßenverbindungen zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik sollen weitere Straßenverbindungen eröffnet werden. Die wichtigsten sind die Autobahn A17/D8, die Bundesstraße B93 Leipzig-Zwickau-Johannisgeorgenstadt-Karlsbad und die Bundesstraße B178 über Zittau und Hrádek nad Nisou nach Liberec. Bis spätestens 2015 sollen zehn weitere Straßengrenzübergänge Tschechien und Sachsen verbinden.

Die Autobahn D8 wird insgesamt eine Länge von 92 Kilometern haben und Prag über Ústí nad Labem mit der deutschen Staatsgrenze verbinden. Dort knüpft sie an die A17 an, die bei Dresden in die A4 mündet. Die Autobahn wird am Ende 2006 übergeben. Auf tschechischer Seite werden die Fahrer das umstrittene Teilstück „das Böhmisches Mittelgebirge“ noch einige Jahre umfahren.¹¹⁸

¹¹⁶ Projekt CLARA@eu gestartet. In Der neue Tag. Ausgabe 5, 20.01.2005, S.6.

¹¹⁷ Euregio Egreensis beseitigt Missverständnisse. In Prager Zeitung, Bildung. Nr. 23, 08.06.2006, S. 23.

¹¹⁸ SCHMIDT-GRAUTE, Gundula. Mehr Wege zu den Nachbarn. In Prager Zeitung, Wirtschaft. Nr.24, 15.06.2006, S.11.

3.8.7.2 Wasserstraße Elbe

Die Elbe ist ein unverzichtbarer Verkehrszug zwischen Tschechien und Sachsen und verbindet Mittel-Ost-Europa mit dem Meer. Die Wirtschaftsvertreter Tschechiens und Deutschlands unterstützen den Ausbau der Staustufe am Fluss, damit er während 345 Tagen im Jahr mit Transportschiffen befahrbar ist. Binnenschiffe sind leise und stoßen kaum umweltbelastende Emissionen aus.

Im kommenden Jahr sollen Planung und Vorbereitung abgeschlossen sein. Das Stauwehr zusammen mit einem Wasserkraftwerk, das die Stadt Děčín mit Strom versorgen kann, soll 125 Millionen Euro kosten. Die Regierung der Tschechischen Republik hofft auf EU-Fördermittel von 60 bis 65 Prozent der Gesamtkosten.¹¹⁹

3.8.8 Tourismus

3.8.8.1 Gartenschau Cheb/Eger – Marktrechwitz

Im Sommer 2006 fand die grenzlose Gartenschau zwischen dem bayerischen Marktrechwitz und dem böhmischen Cheb statt. Während in Deutschland schon seit Jahren regelmäßig Blumen und Pflanzen ausgestellt werden, beginnt man in Eger mit dieser Tradition. Ein gemeinsames Logo - ein Ginkgoblatt, das gleichzeitig doppelt ist, steht als Symbol für eine Gartenschau an zwei Standorten.

Die Gartenschau gab darüber hinaus beiden Gemeinden einen Impuls für die weitere städtebauliche Entwicklung. Um die Besucher auf die andere Seite zu locken, wurden Geh- und Radwege ausgebaut und die Takt-Zeiten des Egronet, einer regionalen Zugverbindung, verkürzt. Das Areal grenzt in Marktrechwitz direkt ans Stadtzentrum und wurde vom Fluss Kösseine durchquert. Das Gelände in Eger liegt nahe der Altstadt, direkt im Egertal. Nach dem Ende der Schau wird es zu einem attraktiven Freizeit- und Erholungsgebiet für die Bürger gemacht.

Jede Stadt trug zwar ihre Ausgaben selbst, aber das Projekt wurde von der EU im Rahmen des Interreg III A - Programms kofinanziert.¹²⁰

¹¹⁹ SCHMIDT-GRAUTE, Gundula. Unverzichtbarer Verkehrsweg für Tschechien. In Prager Zeitung, Wirtschaft. Nr.24, 15.06.2006, S.10.

¹²⁰ LETTENBAUER, Brigit und SING Achim. Flower-Power ohne Grenzen. In Prager Zeitung, Nachbarn. Nr. 34, 19.08.2004, S. 9.

3.8.8.2 Via Sacra

Die Via Sacra führt zu religiösen Schätzen im Dreiländereck Deutschland, Polen, Tschechien. Der Heilige Weg wurde mit der EU-Förderung geschaffen und orientiert sich an jahrhundertealten Handels- und Pilgerwegen. Die Idee zur Via Sacra entstand in Zittau. Die Route für Pilger und Touristen verknüpft 16 sakrale Stätten und Kunstschatze. Aus sächsischer Seite zählen zur Via Sacra die Stadt Zittau, das Kloster Marienstern bei Bautzen, der Petri-Dom in Bautzen, das Heilige Grab in Görlitz, die Dorfkirche in Cunewalde, die Burg- und Klosterruine auf dem Felsmassiv Oybin und die evangelische Freikirche Herrnhuter Brüdergemeine. In Tschechien gehören das ehemalige Franziskanerkloster und die Wallfahrtskirche in Hejnice zur Via Sacra. In Polen handelt es sich um die zum UNESCO-Welterbe zählende Freidenskirche in Jawor und die Kirche Wang in Karpacz.¹²¹

¹²¹ STREHLER, Marc. Kirchen, Kunst und Fastentücher [online]. manager-magazin, 09.03.2006. [cit. 2006-07-21]. Zugänglich auf: < <http://www.manager-magazin.de/life/reise/0,2828,4045333,00.html> >.

4. SCHLUSSWORT

In der Abschlussarbeit unter dem Namen „Regionalismus als aktuelles Phänomen“ habe ich mich mit den Prinzipien und Faktoren der europäischen Regionalpolitik beschäftigt. Im Vordergrund stehen auch die Euroregion Maas-Rhein als Vorbild für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit und die tschechischen Euroregionen an der Grenze zu Deutschland und Österreich.

Die Europäische Union ist laut Statistikangaben eine der reichsten Wirtschaftszonen der Welt. Trotzdem bestehen hier erhebliche Unterschiede zwischen den Regionen. Die Unterlagen, die ich durchgelesen habe, geben klar an, dass die EU der einzige Staatenverband ist, wo die Solidarität und Kohäsion zu den benachteiligten Regionen so große Rolle spielen. Besonders gefällt mir die Idee, dass von der Bürgerinitiative in der Euregion verschiedene Projekte entstehen können. Diese Projekte können dank der Kofinanzierung der EU schnell realisiert werden.

Die tschechischen Euroregionen klagen sich aber über den schwierigen Weg zu den europäischen Förderungsmitteln. Die Antragstellung der Projekte ist sehr schwierig und die Verwaltung sehr kompliziert. Es ist manchmal unklar, ob eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit zustande kommt. Manchmal scheitert ein gutes Projekt wegen der Kleinigkeit der europäischen Bürokratie. Auch die Zusammenarbeit der Regionalverwaltung über die Grenze soll vertieft werden. Sie arbeitet kommunikationslos, obwohl man das gleiche Ziel verfolgt.

Nach meiner Meinung haben die Verwaltungsvertreter der Tschechischen Republik große Fortschritte im Bereich der Anpassung der Regionalpolitik an die EU-Bedingungen gemacht. Man muss darauf hinweisen, dass sie oft unter Druck der EU gestanden haben. Ein funktionierendes System der Regionalpolitik besteht nicht nur in der Verabschiedung der passenden Gesetze, sondern in der Umsetzung in der Praxis.

Die europäische Regionalpolitik ist ein konkreter Politikbereich. Das habe ich erkannt, als ich die Unterlagen und Materialien gesammelt habe. Es werden verschiedene Fachbegriffe angewendet, die durch die EU-Terminologie festgelegt sind. Ich habe mich meistens bemüht, wenn das wirklich notwendig war, die Fachtermini auszulassen, damit die Arbeit besser verständlich ist. Die Unterlagen enthalten auch oft die aus dem Englischen und Französischen stammenden Wortgruppen, die keine deutschen Äquivalente haben. Einerseits werden sie einfach der Sprache entsprechend benutzt, andererseits werden sie auf Deutsch umschrieben.

Während meiner Arbeit habe ich auch festgestellt, dass es zu wenige Unterlagen in Deutsch gibt, obwohl ich in der Nähe der Grenze zu Österreich und Deutschland studiere. Manche Unterlagen habe ich mich im Zentrum EUROPE DIRECT ausgeliehen. Andere habe ich im Internet ausgesucht. Mit der Problematik der Zusammenarbeit an der Grenze beschäftigen sich auch regelmäßig die Prager Zeitung und Radio Prag – Český rozhlas 7.

Ich bin davon überzeugt, dass ich die vorgenommenen Ziele und Aufgaben erfüllt habe und dass meine Abschlussarbeit viele nützliche Informationen und Anregungen für die anderen bringt.

5. Resümee - Resumé

Tato bakalářská práce je pojmenována „Regionalismus jako aktuální fenomén“ a zpracovává uplatňování evropské politiky regionalismu v příhraničních regionech.

Evropská unie je podle četných statistických údajů jedním z nejbohatších společenství světa. Přesto mezi jednotlivými členy existují značné rozdíly. Můžeme samozřejmě poukázat na země hospodářsky výkonnější, avšak i v nich nalezneme regiony s hospodářskými rozdíly více než patrnými. V těchto regionech často prochází místní ekonomika hlubokou hospodářskou přestavbou nebo je pouze jednostranně zaměřena. Setkáváme se i s regiony, kde geografické podmínky širší rozvoj prostě nedovolují, nachází se rovněž daleko od hospodářských a mocenských center země. Tyto negativní jevy se nejvíce střetávají v příhraničních a hraničních regionech.

Především v takto definovaných regionech jsou uplatňovány nejvíce nástroje evropské regionální politiky. Ta je často označována jako politika solidarity. Celkové prostředky investované do regionální politiky dosahují více než jedné třetiny celkového rozpočtu EU. Podstatu euroregionální politiky tvoří různé fondy a programy, které se snaží minimalizovat nevýhody. Rozhodující je však vlastní iniciativa místních obyvatel. Oni sami znají nejlépe bolesti svého regionu, a proto se předpokládá, že navrhnou i nejlepší řešení. Prostředky těchto fondů pokryjí stanovené náklady, a to v rozsahu od 50% až do 80%.

Česká republika získala přístup k evropským fondům již několik let před vstupem do EU. Prostředky z fondů ISPA, PHARE a SAPARD měly setřít největší rozdíly vůči členským zemím a připravit Českou republiku na vstup do Evropské unie. Po 1. květnu 2004 byly tyto fondy uzavřeny a nahrazeny regulérními fondy a programy evropské politiky soudržnosti a solidarity. V těchto fondech byly ČR pro období 2004-2006 vyhrazeny 2,6 miliardy euro, přičemž strukturální fond se podílí na této částce sumou 1,7 miliardy euro a fond soudržnosti 900 miliónů euro. I když se budou odvody do společného rozpočtu EU zvyšovat rok od roku, stále se bude po stránce bilance ČR řadit k příjemcům.

Po vstupu ČR do EU bylo nejvíce projektů financováno z programů INTERREG III A. Profinancované prostředky z tohoto programu mezi ČR a Rakouskem byly vyčísleny na 69,2 miliónů euro, z toho podíl strukturálního fondu EU tvořil 38,3 miliónů euro, mezi ČR a Bavorskem činí 147,06 miliónů euro, z toho strukturální fond 76,38 miliónů euro, a se Saskem celkový objem prostředků dosáhl 190 miliónů euro.

Na česko-rakousko-německé hranici vzniklo v průběhu deseti let sedm euroregionů. Nejstarším českým euroregionem je Euroregion Nisa, který byl založen již v prosinci 1991. Tento euroregion se rozkládá na území tří států, a to České republiky, Polska a Sasko. K regionům, kde se ke společné spolupráci sdružily oblasti ze tří států, patří ještě Euregion Šumava a Euregion Pomoraví. Představitelé jihočeského kraje vytvořili společně s kolegy z oblasti Waldviertel euroregion Silva Nortica. Na česko-německé hranici se dále spolupracuje v Euroregionu Labe, v Euroregionu Krušnohoří a v Euroregionu EGRENSIS.

Přeshraniční spolupráci reprezentují malé i velké projekty z oblasti cestovního ruchu, kultury, vzdělání, životního prostředí, ale i z podnikatelské sféry, výměny informací z oblasti technologií a efektivnějšího využívání energií. S velkou odezvou se setkala například spolupráce záchranných služeb první pomoci z Plzně, Plané a Weidenu. Projekty Enlarge-Net a CLARA@net byly sestaveny pro přeshraniční spolupráci místních úřadů na české a německé straně. Organizace ACCC-Austrian Czech Cultural Cooperation a Bavaria Bohemia Centrum vytvořily vlastní internetové stránky pro rozvoj přeshraniční kultury, na kterých jsou nabízeny také kontakty umělců z obou stran hranice. Zájmový spolek ženské kultury v Rohrbachu ve spolupráci s kulturním a vzdělávacím centrem Pansofie v Českých Budějovicích zorganizovaly výstavu pod názvem „Obraz té druhé – Ženy se dívají přes hranici“. Studenti gymnázií z Weinviertelu a jižní Moravy provozují česko-německé studentské rádio Gymradio.

Takto bohaté aktivity euroregionů svědčí o tom, že vzájemná spolupráce nejen dokáže překračovat státní hranice, ale i odstraňuje různé předsudky pěstované desetiletími vzájemného odloučení. V anketě provedené Akademií věd České republiky souhlasilo 54% respondentů plně a 26% částečně, že otevření hranic významně přispělo k budování vzájemných kontaktů. Podobný názor panuje i v rámci rozvoje obchodních vztahů, o prohloubení vzájemných vztahů hovoří 47% plně a 31 % respondentů částečně. Mezi negativními jevy otevření hranic byly jmenovány vzestup kriminality (42%, 27% se k tomuto přiklání), vzestup nezaměstnanosti (15%). Vyloženě pozitivní efekty pro místní představují obyvatelé rozvoj kooperace, vzájemné poznání kultury, učení se jazyku svého souseda. Souhrnně můžeme konstatovat, že otevření hranic je jednoznačně pozitivní pro 45% respondentů, 40% v něm vidí jak výhody, tak i nevýhody.

V rámci tohoto šetření se však musí vycházet z přesné formulace pojmů, se kterými pracuje terminologie evropské regionální politiky. Hranice je zde sice definována jako dělící čára ustanovená na základě mezinárodních smluv, vytyčena často geografickými podmínkami. Hranice je především chápána i jako místo, kde se setkávají odlišné, ale i

vzájemně si příbuzné kultury, jazyky, hospodářské a mocenské systémy. Dnes se hranice stala díky Shengenským smlouvám propustným místem s výrazným pohybem osob a zboží, ale i místem pro vzájemnou kulturní výměnu hodnot a myšlenek.

V roce 1971 založilo Evropské společenství Výbor pro spolupráci v hraničních regionech (AGEG). Výbor pomocí různých prostředků podporuje spolupráci přes hranici, která však byla v průběhu sedmdesátých let spíše sporadická. Výhodnost vzájemného partnerství na společných projektech však dala vzniknout na konci sedmdesátých a v osmdesátých letech euroregionům. Euroregion je organizace zasahující svou rozlohou na území více států. Místní obyvatelé sledují společné cíle. Mohou tak být efektivně řešeny přímo jeho obyvateli aktuální problémy vycházející z charakteru regionu. Euroregion má vlastní vnitřní správu a strukturu. Zástupci euroregionu vystupují jako jednatelé s finančními ústavy, státní správou a evropskými institucemi.

Jedno z prvních sdružení, které začalo fungovat na principech euroregionu, byl euregion Euregio Maas-Rhein. K ustanovení pevného společenství nabádala při oficiální návštěvě Maastrichtu již v roce 1974 budoucí královna Nizozemí, princezna Beatrix. Její výzvy se naplnily v roce 1976, kdy byl založen svaz regionů z Německa a Nizozemí. V roce 1992 přistoupila k euroregionu i německy hovořící část Belgie.

Dnes je Euroregion Maas-Rhein často nazýván jako „Evropa v malém“. Obyvatelé z pěti kulturních oblastí (Valonska, Vlámka, Nizozemí, německy hovořící části Belgie a Německa), kteří navíc hovoří třemi jazyky (německy, francouzsky a nizozemsky), se spojily ke společným cílům. Pro nás řada pozoruhodných věcí tu patří k dennímu životu. Tisíce pendlerů denně překračují hranice za prací do druhé země. Samozřejmě si tato skutečnost vyžádala přizpůsobení nástrojů sociální a zdravotní politiky. Od roku 2001 zde platí Úmluva o volném pohybu pacientů, zdravotní pojišťovny vydaly dokonce euregionální zdravotní průkaz. Spolupráce v oblasti vzdělávání dětí i dospělých už dnes nikoho nepřekvapuje. V roce 2005 byla v Heerlenu zřízena policejní stanice, jejíž působnost se vztahuje na oblast tří států. Můžeme říci, že pracuje na eureregionální, ale i mezinárodní bázi. Každým druhým rokem je euroregionem udělována cena za trvale udržitelný rozvoj a ekologické cítění občanů. Spolupráce a společný život se zde staly prostě samozřejmostí.

České hraniční regiony v partnerství se svými německými a rakouskými kolegy se snaží vybudovat stejně kvalitní vztahy. Zásadní vliv na jejich spolupráci však měly i podmínky stanovené EU v rámci přístupových jednání ČR. Pozitivně, ale i negativně zde zapůsobila reorganizace a decentralizace české státní správy. Ústavním zákonem 341/1999 bylo na území ČR zřízeno celkem 14 krajů. Na kraje byly převedeny mnohé kompetence v oblasti školství,

zdravotnictví, kultury, dopravy, životního prostředí, turismu, atd. Tyto služby byly dříve zajišťovány přímo státem nebo prostřednictvím okresních úřadů. Okresní úřady zanikly ve své působnosti ke dni 31. 12. 2002. Správou nižších územních celků byly pověřeny obce s vlastní, pověřenou a rozšířenou působností, tak jak to předpokládá dvoustupňový spojený model teritoriální správy ČR.

Na základě tohoto nového uspořádání byly vyčleněny regionální jednotky Evropské unie NUTS. Tyto jednotky slouží především Eurostatu k podchycení hospodářských a sociologických ukazatelů v jednotlivých členských zemích. Zároveň však dokáží vypovídat o síle jednotlivých regionů. Jsou respektovány jako měřítko pro podpůrné programy a fondy regionální politiky EU.

Spolupráce na úrovni regionů je velmi důležitá, ať už se jedná o regiony v rámci jednoho státu nebo o přeshraniční regiony, tzv. euroregiony. Euroregiony v Evropě získávají neustále na významu především díky rozšiřování Evropské unie a s tím spojeným „odbouráváním“ hranic. Postupně vzniká na evropském kontinentu jeden velký celek, který se snaží o vybudování silné mocnosti, která bude čelit globalizaci a zároveň bude garantem lidských práv a podporovatelem třetích zemí. Evropská unie však zároveň podporuje národní i regionální rozvoj svých členů.

Věřím, že tato bakalářská práce představuje regionalismus jako soubor vzájemně působících faktorů. Doufám, také že vysvětluje řadu pojmů užívaných v evropské regionální politice. Mým cílem bylo také představit funkci a význam přeshraniční spolupráci tak zvaný euroregionů rozmístěných na hranici s Rakouskem a Německem

6. QUELLEN- UND LITERATURVERZEICHNIS

1. Artikel, 2004–2006. Prager Zeitung.
2. Artikel, 2004–2006. Der Neue Tag.
3. Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4.
4. Autorenkollektiv. Reform der öffentlichen Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor reformy veřejné správy, 2002. ISBN 80-238-8852-8.
5. Autorenkollektiv. Wie funktioniert die Europäische Union. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2003. ISBN 92-894-5281-1.
6. Die EUREGIO EGRENSIS. Marktredwitz: EUREGIO EGRENSIS AG Bayern e.V., 2005.
7. Die Regio Aachen hilft Ihnen über Grenzen hinweg. Aachen: Regio Aachen – Grenzgängerberatung, 2004.
8. Der Südböhmische Bezirk, České Budějovice: Krajský úřad Jihočeského kraje, 2004.
9. EUREGIO [online]. Freyung: EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald, 2006. Zugänglich auf: < www.euregio-bayern.de >.
10. Euregio Maas-Rhein [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.
11. Euregio Maas-Rhein [online]. Aachen: Aachener Stiftung Kathy Beys, 2005. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.
12. Euroregion Elbe/Labe [online]. Prina: Kommunalgemeinschaft Euroregion und Ústí nad Labem: Euroregion Labe, 2005. Zugänglich auf: < <http://www.euroregion-elbe-labe.de> >.
13. Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří Labe [online]. Freiberg: Euroregion Erzgebirge e.V., 2005. Zugänglich auf: < <http://www.euroregion-erzgebirge.de> >.
14. Euroregion Neisse-Nisa-Nysa [online]. Zittau: Kommunalgemeinschaft Euroregion Neisse e.V., 2002-2006. Zugänglich auf: < <http://www.neisse-nisa-nysa.org> >.
15. Euregio Weinviertel-Südmähren-Westslowakei [online]. Zistersdorf, Weinviertel Management, 2006. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-weinviertel.org/> >.

16. Europäische Regionalstatistik-Leitfaden. Ausgabe 2004. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2004. ISBN: 92-894-994-X.
17. Euroskop [online]. Praha: Ministerstvo pro místní rozvoj, 2006. Zugänglich auf: < <http://www.euroskop.cz> >.
18. Freie Enzyklopädie Wikipedia [on-line]. Zugänglich auf: <<http://de.wikipedia.org>>.
19. Grenzüberschreitende Kulturvernetzungsarbeit in (Ober)Österreich und (Süd)Tschechien. Egerwitzdorf: Central European Cultural Cooperation EWIV, 2005.
20. Im Dienst der Regionen. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2001. ISBN 92-894-0284-9.
21. INTERREG [online]. Bruxelles: Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik 18. November 2004, [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: < http://ec.europa.eu/regional_policy/ >.
22. Konjunkturumfrage 2006. Pressemitteilung der DTIHK vom 31.03.2006. Prag: Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006.
23. manager magazin [online]. Zugänglich auf: < <http://www.manager-magazin.de> >.
24. Nachrichten und Artikel, 2004-2006 [online]. Praha: Český rozhlas 7 – Radio Prag. Zugänglich auf: < <http://www.radio.cz/de/> >.
25. Nachrichten und Artikel, 2004-2006 [online]. Praha: Prager Zeitung. Zugänglich auf: < <http://www.pragerzeitung.cz> >.
26. Pressemitteilungen. Maastricht: Euregio Maas-Rhein, 2006.
27. RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002.
28. Silva Nortica [online].Zwettl: Silva Nortica, Sekretariat Waldviertel, 2006. Zugänglich auf: < <http://www.silvanortica.com/de/> >.
29. SCHMITT, Jan. Die Wirtschaft Tschechiens im Jahr 2006. Prag: Deutsch-Tschechischen Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006.
30. SCHNEIDER, Bernhard und POTLUKA, Otto. Entwicklung der EU – Regionalpolitik. [on-line]. Institut pro ekologickou a ekonomickou politiku. [cit. 2006-07-17]. Zugänglich auf: <http://www.ieep.cz/download/publikace/studijni_material.pdf>.
31. STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donaauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donaauraum und Mitteleuropa, 2002.
32. Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 1/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005.

7.1 Tabellen

Tabelle 1	Langzeit- und Kurzzeitmigrationen	Seite 11
Tabelle 2	Langzeit- und Kurzzeitmigrationen	Seite 12
Tabelle 3	Die Altersstruktur der Migranten	Seite 13
Tabelle 4	Die Bildung der Migranten	Seite 14
Tabelle 5	Die Erwerbstätigkeit der Migranten	Seite 15
Tabelle 6	Die Einkünfte der Migranten	Seite 16
Tabelle 7	Die soziale Lage der Migranten	Seite 17
Tabelle 8	Die soziale Lage der Migranten	Seite 18
Tabelle 9	Die soziale Lage der Migranten	Seite 19
Tabelle 10	Die soziale Lage der Migranten	Seite 20
Tabelle 11	Die soziale Lage der Migranten	Seite 21
Tabelle 12	Die soziale Lage der Migranten	Seite 22
Tabelle 13	Die soziale Lage der Migranten	Seite 23
Tabelle 14	Die soziale Lage der Migranten	Seite 24

7. Anlagen

7.1 Tabellen

Tabelle 1:	Euregio Maas-Rhein - Bevölkerung	zu Seite 20
Tabelle 2:	Ausländische Direktinvestitionen	zu Seite 39
Tabelle 3:	Die Besten und die schlechtesten Regionen Europas	zu Seite 42
Tabelle 4:	Die Regionen nach der Studie „Deutschland 2010“ in der Tschechischen Republik	zu Seite 42
Tabelle 6:	Grundcharakteristik der territorialen Selbstverwaltung	zu Seite 56
Tabelle 5:	Mittel der Fonds zur Vorbereitung auf den Beitritt	zu Seite 48
Tabelle 7:	Gesetzliche Grundlagen: I. Reformphase der öffentlichen Verwaltung (2000)	zu Seite 56
Tabelle 8:	Gesetzliche Grundlagen: II. Reformphase der öffentlichen Verwaltung (2002)	zu Seite 56
Tabelle 9:	NUTS – Hierarchische Systematik zur Klassifizierung der räumlichen Bezugseinheiten	zu Seite 63
Tabelle 10:	Hierarchiestufen der NUTS-Ebenen in Tschechien	zu Seite 64
Tabelle 11:	Tschechische Republik als regionale Raumeinheit Europas	zu Seite 65
Tabelle 12:	Identifizierung der Stadt České Budějovice	zu Seite 65
Tabelle 13:	Folgen der Grenzöffnung	zu Seite 66
Tabelle 14:	Trend in der Beschäftigung der tschechischen Bürger in Deutschland 1993-2004	zu Seite 67

Euregio Maas-Rhein Bevölkerung

Die Euregio MAAS-RHEIN Bevölkerung	
Gebiet	Einwohnerzahl
Regio Aachen	1 288 000
Provinz Lüttich (ohne die Deutschsprachige Gemeinschaft):	963 000
Provinz Belgisch-Limburg:	810 000
Provinz Niederländisch Limburg (Süden):	748 000
Deutschsprachige Gemeinschaft:	71 000
Gesamt Euregio Maas-Rhein:	3 880 000

Quelle:

Bevölkerung [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf:
< <http://www.euregio-mr.org> >.

Ausländische Direktinvestitionen

Ausländische Direktinvestitionen nach Ursprungsländern 2005

Land	Mio. Euro	%
Spanien	3 949,4	44,7%
Niederlande	1 595,9	18,1%
Deutschland	896,2	10,1%
Polen	565,1	6,4%
Österreich	369,4	4,2%
Schweden	233,8	2,6%
Schweiz	207,1	2,3%
Großbritannien	185,8	2,1%
Frankreich	176,8	2,0%
Belgien	148,3	1,7%
Sonstige	509,4	5,8%
Gesamt	8 837,2	100,0%

Ausländische Direktinvestitionen nach Ursprungsländern 1993-2005

Land	Mio. Euro	%
Deutschland	13 062	26,2%
Niederlande	7 730	15,5%
Österreich	4 646	9,3%
Spanien	4 128	8,3%
Frankreich	3 714	7,5%
USA	2 892	5,8%
Schweiz	2 261	4,5%
Belgien	2 159	4,3%
Großbritannien	1 997	4,0%
Japan	890	1,8%
Sonstige	6 363	12,8%
Gesamt	49 822	100,0%

Quelle: Tschechische Nationalbank, 2006

Quelle:

SCHMITT, Jan. Die Wirtschaft Tschechiens im Jahr 2006. Prag: Deutsch-Tschechischen Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006. S. 9.

Die Besten und die schlechtesten Regionen Europas

Die besten und die schlechtesten Regionen Europas

Ergebnisse für das Jahr 2010 im Szenario mit weiteren deutschen Reformen

Land	Beste Region	Rang	Schlechteste Region	Rang	Regionen Top 100
Estland	Tallinn	1	Tartu	10	5
Irland	Dublin	2	Galway	19	8
Litauen	Klaipeda	11	Alytus	54	10
Slowakei	Bratislava	14	Nitra	161	7
Finnland	Helsinki	21	Maarianhamina	783	13
Ungarn	Fejer	24	Baranya	630	12
Lettland	Riga	25	Smiltene	105	5
Österreich	Linz-Wels	33	Wien	542	21
Polen	Posen	36	Parczew	843	13
Tschechien	Prag	44	Budějovice	765	1
Deutschland	Bremen	65	Rügen	890	4
Schweden	Göteborg	100	Umeå	1186	1
Portugal	Lissabon	141	Azoren	1207	0
Frankreich	Rouen	180	Südkorsika	1128	0
Niederlande	Utrecht	230	Terneuzen	782	0
Belgien	Nivelles	306	Philippeville	975	0
Luxemburg		326		326	0
Großbritannien	Antrim	454	Shetland-Inseln	1206	0
Dänemark	Kopenhagen und Frederiksberg	613	Bornholm	998	0
Spanien	Pamplona	625	Santa Cruz auf Teneriffa	1201	0
Slowenien	Ljubljana	648	Krsko	811	0
Griechenland	Athen	755	Agios Nikolaos	1192	0
Italien	Mailand	822	Sassari	1197	0

Quelle: Contor GmbH

Prognose: Professoren Frenkel, Weigand (WHU). Ursprungsdaten Eurostat

Quelle:

Deutschland kriegt die Kurve. In Markt. Ausgabe 35. München: Goethe-Institut, 2005. S. 3.

**Die Regionen nach der Studie „Deutschland 2010“
in der Tschechischen Republik**

CZ-Rang 2005	Region	EU-Rang		
		2005	2010*	2010 Reform**
1	Hlavní město Praha	29	39	44
2	Ústecký kraj	96	127	181
3	Moravskoslezský kraj	105	134	209
4	Plzeňský kraj	117	153	286
5	Pardubický kraj	118	163	304
6	Jihomoravský kraj	123	170	333
7	Zlínský kraj	134	186	421
8	Liberecký kraj	148	218	534
9	Vysočina	157	229	552
10	Karlovarský kraj	170	251	582
11	Středočeský kraj	182	269	605
12	Olomoucký kraj	204	290	635
13	Královéhradecký kraj	229	324	696
14	Jihocheský kraj	298	370	765

* EU-Rang 2010 im Szenario ohne weitere deutsche Reformen; ** EU-Rang 2010 im Szenario mit weiteren deutschen Reformen (weitere Senkung der Lohnstückkosten um 10 % und der Unternehmensteuern auf 25 %). Quelle: Contor GmbH, Prognose: Professoren Frenkel, Weigand (WHU), Ursprungsdaten Eurostat. Hinweise zur Methode siehe Einleitung.

Quelle:

Standort Mitteleuropa: Starke neue Länder [online]. manager magazin, 11. August 2005 [cit. 2006-07-07].
Zugänglich auf: < <http://www.manager-magazin.de> >.

Tabelle 5:

zu Seite 48

**Mittel der Fonds zur Vorbereitung auf den Beitritt
(Millionen Euro, Preise von 1999)**

Beitrittsland	PHARE	ISPA (Minimum)	ISPA (Maximum)	SAPARD
Tschechische Republik	79	57,2	83,2	22,1
Estland	24	20,8	36,4	12,1
Ungarn	96	72,8	104	38,1
Lettland	30	36,4	57,2	21,8
Litauen	42	41,6	62,4	29,8
Polen	398	312	384,8	168,7
Slowakei	49	36,4	57,2	18,3
Slowenien	25	10,4	20,8	6,3
Insgesamt	743	587,6	806	317,2

Quelle:

Im Dienst der Regionen. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2001. ISBN92-894-0284-9. S. 17.

Grundcharakteristik der territorialen Selbstverwaltung

Bezirk	Bezirkshauptstadt	Fläche in km² (11/2001)	Einwohnerzahl (03/2006)
Hauptstadt Prag	- - -	496	1 183 729
Bezirk Mittelböhmen (Středočeský kraj)	Prag	11 014	1 162 061
Bezirk Südböhmen (Jihočeský kraj)	Budweis (České Budějovice)	10 056	628 458
Bezirk Südmähren (Jihomoravský kraj)	Brünn (Brno)	7 062	1 130 547
Karlsbader Bezirk (Karlovarský kraj)	Karlsbad (Karlovy Vary)	3 314	304 367
Königgrätzer Bezirk (Královéhradecký kraj)	Königgratz (Hradec Králové)	4 758	548 617
Reichenberger Bezirk (Liberecký kraj)	Reichenberg (Liberec)	3 163	429 491
Mährisch-schlesischer Bezirk (Moravskoslezský kraj)	Ostrau (Ostrava)	5 554	1 250 265
Olmützer Bezirk (Olomoucký kraj)	Olmütz (Olomouc)	5 139	639 217
Pardubitzer Bezirk (Pardubický kraj)	Pardubitz (Pardubice)	4 518	506 250
Pilsner Bezirk (Plzeňský kraj)	Pilsen (Plzeň)	7 561	552 083
Außiger Bezirk (Ústecký kraj)	Außig (Ústí nad Labem)	5 335	823 174
Bezirk (Vysočina)	Iglau (Jihlava)	6 925	510 825
Bezirk Zlín	Zlín	3 954	589 933
Insgesamt	- - -	78 860	10 259 017

Quelle:

Kraje. Freie Enzyklopädie Wikipedia [on-line]. Zugänglich auf: < <http://www.cs.wikipedia.org> >.

Gesetzliche Grundlagen
I. Reformphase der öffentlichen Verwaltung
(2000)

Die Jahre 2000 angenommenen Gesetze lassen sich in zwei Gruppen unterteilen:

I. Organisations- und Kompetenzgesetze Ministerium des Innern der Tschechischen Republik	
Gesetz Nr. 128/2000 GBl.	über die Gemeinden (Gemeindeordnung)
Gesetz Nr. 129/2000 GBl.	über die Bezirksordnung, mit dem Gesetz Nr.231/2002 GBl. geändert
Gesetz Nr. 130/2000 GBl.	über Wahlen in die Bezirksvertretungen und über Änderung einiger Gesetze
Gesetz Nr. 147/2000 GBl.	über die Kreisämter
Gesetz Nr. 131/2000 GBl.	über die Hauptstadt Prag
Gesetz Nr. 132/2000 GBl.	über die Änderung und Aufhebung einiger Gesetze, die in Zusammenhang stehen mit dem Gesetz über die Bezirke, dem Gesetz über die Gemeinden, dem Gesetz über die Kreisämter und dem Gesetz über die Hauptstadt Prag
II. Finanz- und Vermögensgesetze Finanzministerium und Innenministerium der Tschechischen Republik	
Gesetz Nr. 218/2000 GBl.	über Budgetregeln und über die Änderung einiger damit in Zusammenhang stehender Gesetze (Budgetregeln)
Gesetz Nr. 243/2000 GBl.	über die Budgetbestimmung der Erträge aus einigen Steuern der territorialen Selbstverwaltungseinheiten und aus einigen Staatsfonds (Gesetz über die Budgetsteuerbestimmung)
Gesetz Nr. 157/2000 GBl.	über die Übertragung einiger Angelegenheiten, Rechte und Verbindlichkeiten aus dem Vermögen der Tschechischen Republik in das Vermögen der Bezirke
Gesetz Nr. 219/2000 GBl.	über das Vermögen der Tschechischen Republik und über ihre Haltung in Rechtsbeziehungen
Gesetz Nr. 220/2000 GBl.	über die Änderung einiger Gesetze im Zusammenhang mit der Verabschiedung des Gesetzes im Zusammenhang über das Vermögen der Tschechischen Republik und über ihre Haltung in Rechtsbeziehungen.

Quelle:

Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4. S. 16-17.

Die gesetzlichen Grundlagen
II. Reformphase der öffentlichen Verwaltung
(2002)

II. Organisations- und Kompetenzgesetze Ministerium des Innern der Tschechischen Republik	
Gesetz Nr.231/2002 GBl.	mit welchem das Gesetz Nr. 129/2000 GBl., über die Bezirke geändert wird, in der Fassung der späteren Vorschriften
Gesetz Nr. 290/2002 GBl.	über die Übertragung einiger weiterer Angelegenheiten, Rechte und Verbindlichkeiten der Tschechischen Republik auf die Bezirke und die Gemeinden und über die damit zusammenhängenden Änderungen
Gesetz Nr. 312/2002 GBl.	über die Beamten der territorialen Selbstverwaltungseinheiten und über die Änderung einiger Gesetze
Gesetz Nr. 313/2002 GBl.	mit welchem das Gesetz Nr. 128/2000 GBl., über die Gemeinden geändert wird, in der Fassung der späteren Vorschriften
Gesetz Nr. 314/2002 GBl.	über die Bestimmung der Gemeinden mit beauftragtem Gemeindeamt und die Bestimmung der Gemeinden mit erweitertem Wirkungskreis
Gesetz Nr. 320/2002 GBl.	über die Änderung und die Aufhebung von Gesetzen, die im Zusammenhang mit der Beendigung der Tätigkeit der Kreisämter stehen

Quelle:

Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4. S. 16-17.

**NUTS – Hierarchische Systematik zur Klassifizierung
der räumlichen Bezugseinheiten**

NUTS-Ebene	Hiearchieebene
NUTS 0	Nationalstaaten
NUTS 1	Größere Regionen/Landesteile
NUTS 2	Mittlere Regionen/Landschaften
NUTS 3	Kleinere Regionen/Großstädte
LAU 1*(=NUTS 4)	Gemeindeverbände
LAU 2 (=NUTS 5)	Gemeinden
*Die früheren Ebenen NUTS 4, NUTS wurden umbenannt in LAU (Local Administrative Units – lokale Verwaltungseinheit).	

Quelle:

NUTS.[on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia. Zugänglich auf: <[http:// http://de.wikipedia.org/wiki/](http://de.wikipedia.org/wiki/)>.

Hiearchiestufen der NUTS-Ebenen in Tschechien

NUTS-Ebene	Hierarchieebene	Anzahl in Tschechien
NUTS 0	Nationalstaat	1
NUTS 1	Staatsgebiet	1
NUTS 2	Regionen	8
NUTS 3	Bezirke	14
LAU 1(=NUTS 4)	Kreise	77
LAU 2 (=NUTS 5)	Gemeinden	6 254

Quelle:

NUTS.[on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia. Zugänglich auf: < <http://cs.wikipedia.org/wiki/NUTS>>.

Tschechische Republik als regionale Raumeinheit Europas

NUTS I		NUTS II		NUTS III	
Staatsgebiet	Code	Gebietseinheit	Code	Bezirk	Code
Česká republika	CZ0	NUTS Prag	CZ01	Prag	CZ010
		NUTS Mittelböhmen	CZ02	Mittelböhmen	CZ020
		NUTS Südwesten	CZ03	Südböhmen	CZ031
				Pilsen	CZ032
		NUTS Nordwesten	CZ04	Karlsbad	CZ041
				Aussig (Ústí n. Labem)	CZ042
		NUTS Nordosten	CZ05	Reichenberg (Liberec)	CZ051
				Königgrätz (Hradec Králové)	CZ052
				Pardubitz	CZ053
		NUTS Südosten	CZ06	Vysočina	CZ061
				Südmähren	CZ062
		NUTS Mittelmähren	CZ07	Olmütz	CZ071
				Zlín	CZ072
		NUTS Mährisch-Schlesien	CZ08	Mährisch-Schlesien	CZ080

Quelle:

NUTS.[on-line]. Freie Enzyklopädie Wikipedia. Zugänglich auf: < <http://cs.wikipedia.org/wiki/NUTS>>.

Identifizierung der Stadt České Budějovice
(Beispiel)

NUTS-Ebene	Code	Hierarchieebene
NUTS 0	CZ	Tschechische Republik (Nationalstaat)
NUTS I	CZ0	Tschechische Republik (Staatsgebiet)
NUTS II	CZ03	Südwesten (Gebietseinheit)
NUTS III	CZ031	Bezirk Südböhmen (Bezirk)
LAU I (= NUTS IV)	CZ0311	České Budějovice (Kreis)
LAU II (= NUTS V)	544256	České Budějovice (Stadt)

Quelle:
Krajský úřad Jihočeského kraje České Budějovice, Odbor regionální rozvoje a evropské integrace.

Folgen der Grenzöffnung

Folgen der Grenzöffnung (in %)						
 	Ja	Eher ja	Eher nein	Nein	Weiß nicht	Insgesamt
Mehr Möglichkeiten zum gegenseitigen Kennenlernen	54	26	1		19	100
Vertiefung der gegenseitigen Beziehungen	47	31	2		20	100
Bessere Reise- und Einkaufsmöglichkeiten	74	11			15	100
Anwachsen der Kriminalität	42	27	11	1	19	100
Anwachsen der Arbeitslosigkeit	15	32	26	2	25	100
Andere Folgen der Grenzöffnung	81	19				100
Quelle: SOÚ AV ČR, Untersuchung Eliten im Grenzland ČR/SRN 2004						

Quelle:
Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 1/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 6.

Trend in der Beschäftigung der tschechischen Bürger in Deutschland 1993-2004

Trend in der Beschäftigung der tschechischen Bürger in Deutschland 1993-2004

Tabelle 2

Jahr	Zahl der abgeschlossenen Arbeitsverträge auf 18 Monate*	Zahl der abgeschlossenen Arbeitsverträge auf 3 Monate**	Zahl der tschechischen IT-Spezialisten***	Insgesamt	Index für die Arbeitsverträge auf 18 Monate, Jahr 1993 = 100%	Index für die Arbeitsverträge auf 3 Monate, Jahr 1993 = 100%
1993	1 292	10 964	-	12 256	100,00	100,00
1994	1 030	3 312	-	4 342	79,72	30,21
1995	1 096	3 378	-	4 474	84,83	30,81
1996	703	3 129	-	3 832	54,41	28,54
1997	530	2 266	-	2 796	41,02	20,67
1998	320	2 078	-	2 398	24,77	18,95
1999	446	2 157	-	2 603	34,52	19,67
2000	649	3 126	-	3 775	50,23	28,51
2001	783	3 036	249	4 068	60,60	27,69
2002	639	2 985	305	3 929	49,46	27,23
2003	343	2 464	337	3 144	26,55	22,47
2004	185	2 148	352	2 685	14,32	19,59

Quelle: SSZ MPSV, VÚPSV, Milady Horáková

* Arbeitsverträge der tschechischen Bürger für die minimal 18 Monate.

** Arbeitsverträge der tschechischen Bürger für die minimal 3 Monate.

*** Die Zahl der tschechischen IT-Spezialisten (mit „green cards“).

Die Tabelle erschien im vom Forschungsinstitut für Arbeit und Soziales herausgegebenen Bulletin 14 – Internationale Arbeitsmigration

Quelle:

Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 14.

7.2 Graphen

- Grafik 1: Attraktivste Länder zu Seite 33
- Grafik 2: Grenzüberschreitende Kontakte der deutschen Städte und Gemeinden zu Seite 68
- Grafik 3: Grenzüberschreitende Kontakte der tschechischen Städte und Gemeinden zu Seite 68
- Grafik 4: Faktoren und deren Einfluss auf die Zusammenarbeit Vergleich zu dem Jahre 2003 zu Seite 69
- Grafik 5: Faktoren und deren Einfluss auf die Zusammenarbeit zu Seite 69
- Grafik 6: Die Bewertung einiger Äußerungen über die Beziehung zu Deutschland zu Seite 69



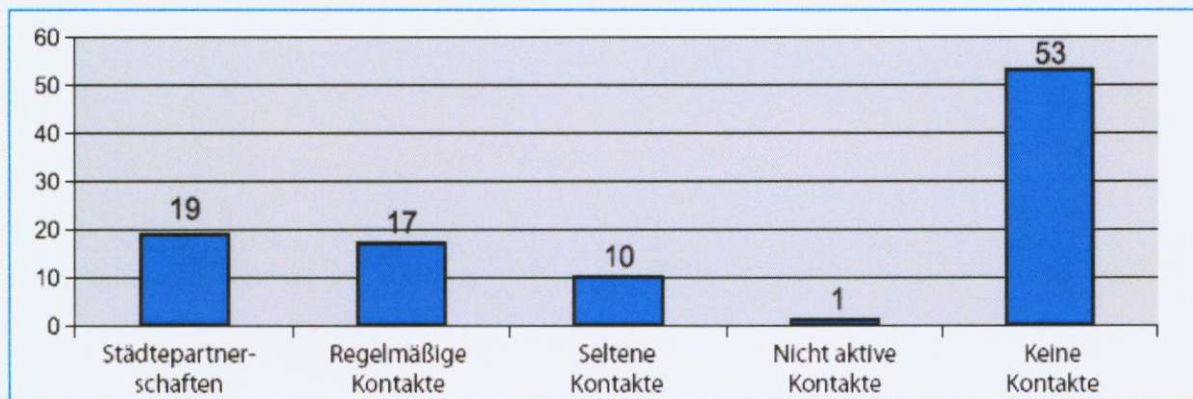
Quelle: Untersuchung Bürgermeinungen zur Beziehung zwischen der tschechischen Region und Deutschland, 2003, Stichprobengröße: 1000, repräsentativ für die tschechische Bevölkerung im Alter von 18 Jahren und älter.

Legende: Die Balken zeigen den Prozentsatz der Befragten, die die jeweilige Aussage als "wichtig" oder "sehr wichtig" bewertet haben. Die Balken sind in der Reihenfolge: Wichtig, Sehr wichtig, Nicht wichtig, Sehr nicht wichtig, Keine Angabe.

Attraktivste Länder

Quelle:

Attraktiv für Investoren. In Prager Zeitung, Wirtschaft. Nr. 27, 06. 07. 2006, S. 7.

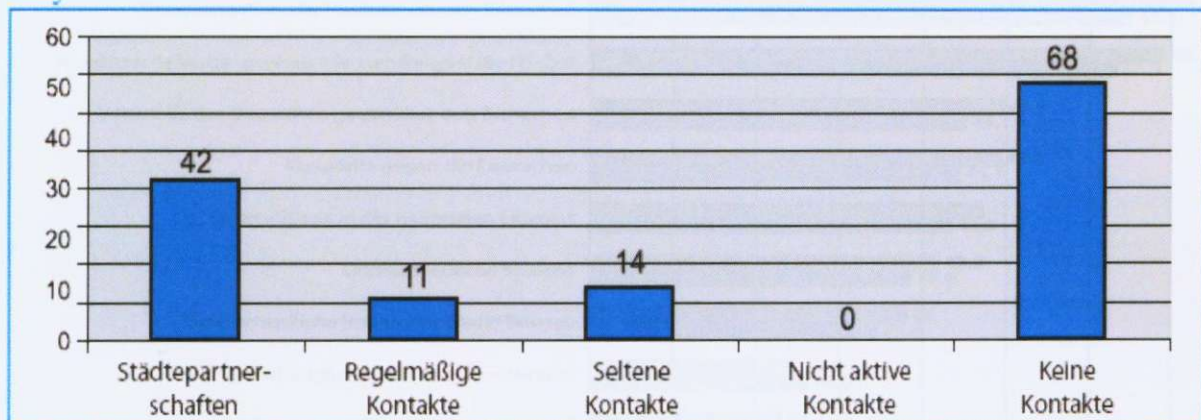
Grenzüberschreitende Kontakte der deutschen Städte und Gemeinden

Quelle: Untersuchung Bürgermeister im tschechisch-deutschen Grenzland 2005. Arbeitsgruppe „Politik“ des Tschechisch-deutschen Jugendforums.

Quelle:

ZEITLER, Benjamin. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Grenzraum In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 16

Grenzüberschreitende Kontakte der tschechieschen Städte und Gemeinden

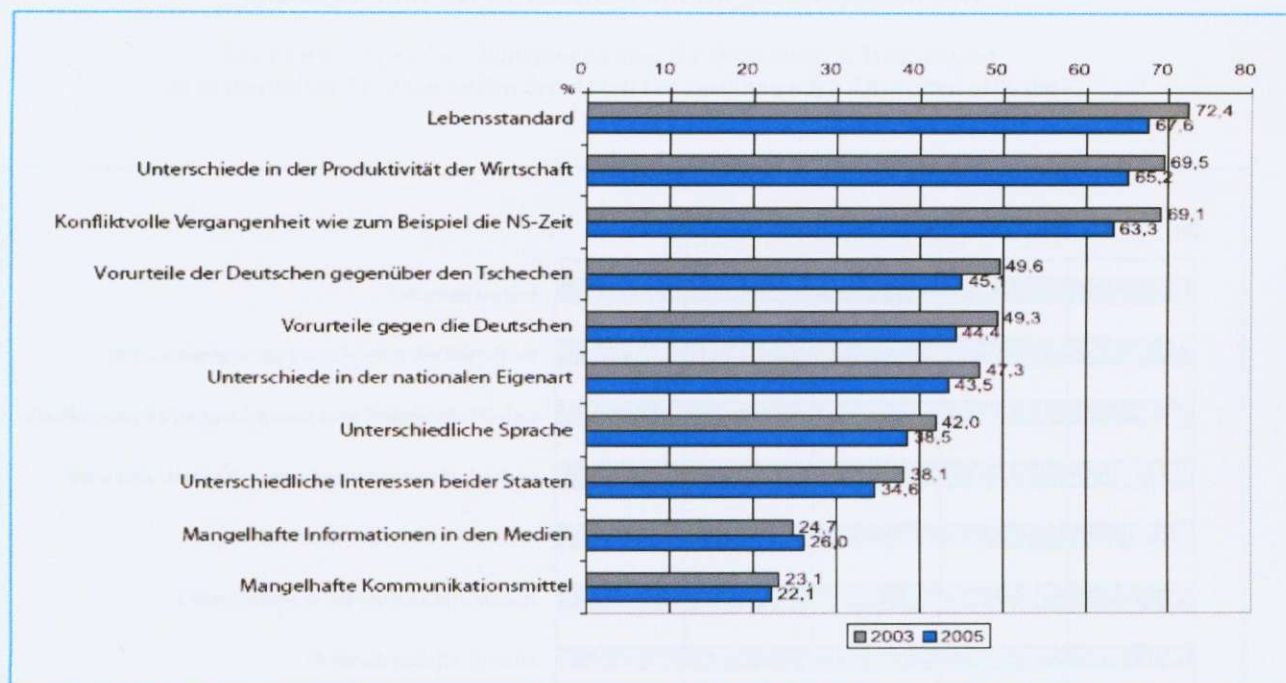


Quelle: Untersuchung Bürgermeister im tschechisch-deutschen Grenzland 2005. Arbeitsgruppe „Politik“ des Tschechisch-deutschen Jugendforums.

Quelle:

ZEITLER, Benjamin. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Grenzraum In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 16

Faktoren und deren Einfluss auf die Zusammenarbeit Vergleich zu dem Jahre 2003



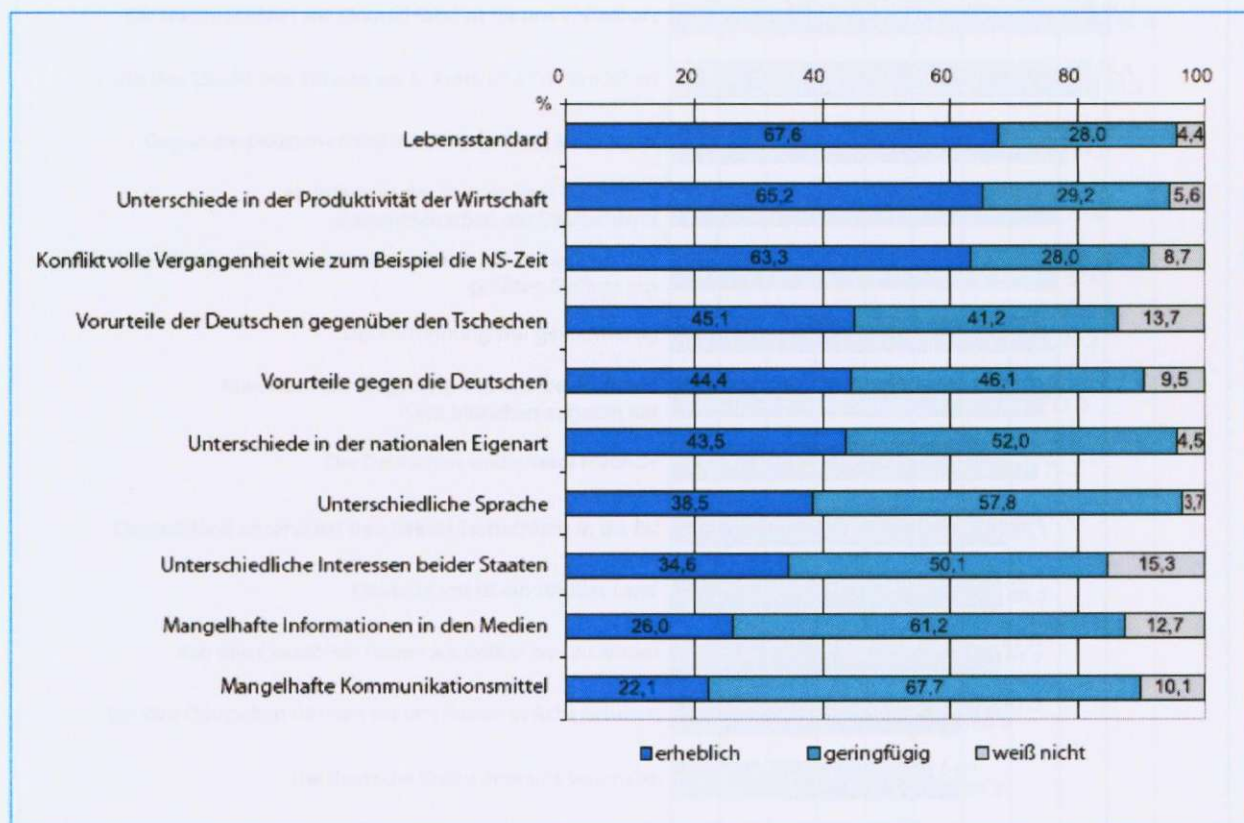
Quelle: Tschechisch-deutsche Beziehungen nach dem EU-Beitritt. Factum Invenio/Soziologisches Institut der Akademie der Wissenschaften, Abteilung Tschechisches Grenzland. Praha/Ústí nad Labem 2005.

Quelle:

NOVOTNÝ, Lukáš a LAŠTOVKOVÁ, Jitka. Grenzüberschreitende Kontakte und Zusammenarbeit in der öffentlichen Meinung. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 4.

Faktoren und deren Einfluss auf die Zusammenarbeit

Die Bewertung einiger Äußerungen über die Beziehung zu Deutschland
(die numerischen Angaben stellen den Anteil der zustimmenden Antworten in % dar)

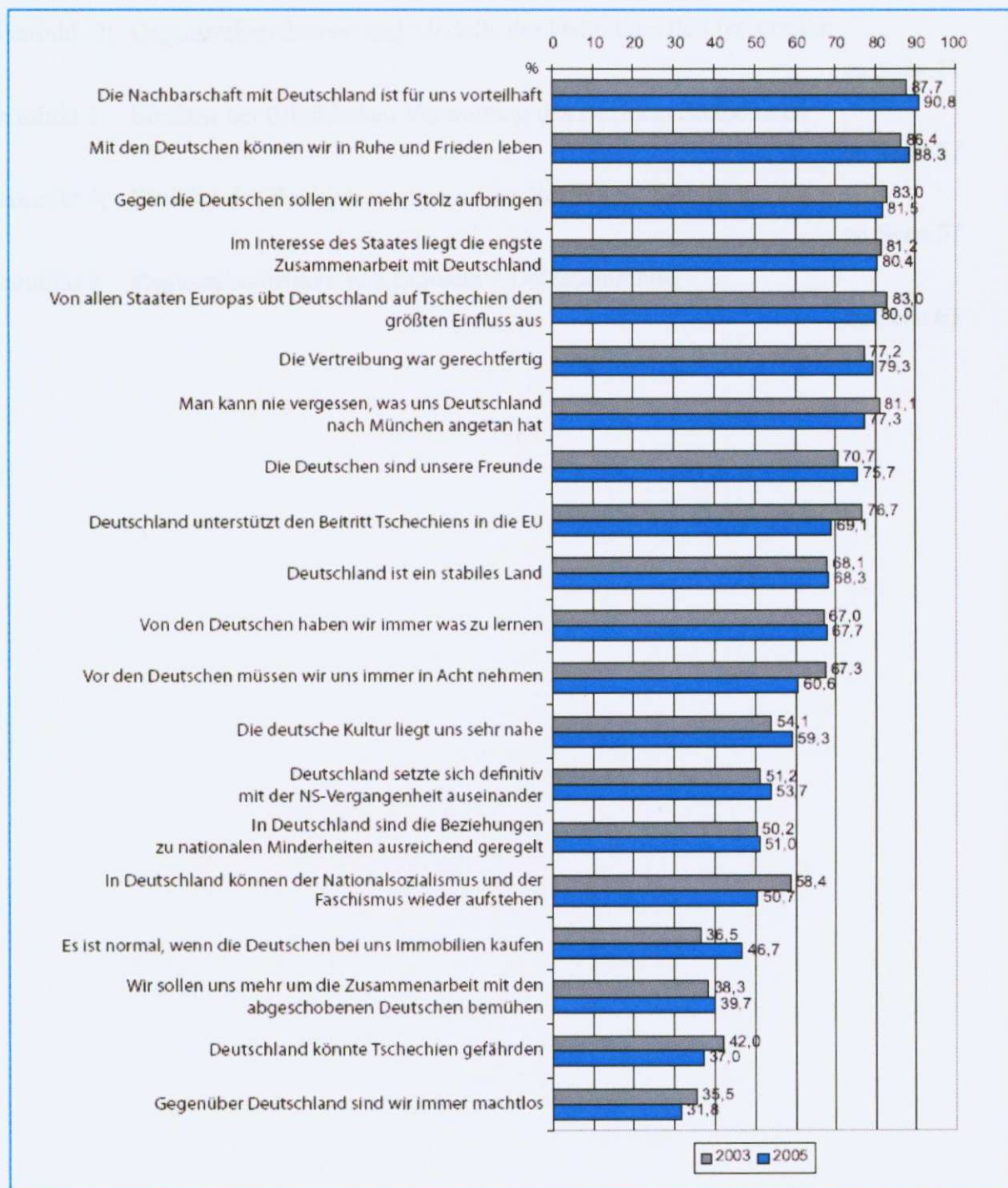


Quelle: Tschechisch-deutsche Beziehungen nach dem EU-Beitritt. Factum Invenio/Soziologisches Institut der Akademie der Wissenschaften, Abteilung Tschechisches Grenzland. Praha/Ústí nad Labem 2005.

Quelle:

NOVOTNÝ, Lukáš a LAŠTOVKOVÁ, Jitka. Grenzüberschreitende Kontakte und Zusammenarbeit in der öffentlichen Meinung. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 4.

Die Bewertung einiger Äußerungen über die Beziehung zu Deutschland



Quelle: Tschechisch-deutsche Beziehungen nach dem EU-Beitritt. Factum Inventio/Soziologisches Institut der Akademie der Wissenschaften, Abteilung Tschechisches Grenzland. Praha/Ústí nad Labem 2005.

Quelle: NOVOTNÝ, Lukáš a LAŠTOVKOVÁ, Jitka. Grenzüberschreitende Kontakte und Zusammenarbeit in der öffentlichen Meinung. In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005. S. 5.

7.3 Schaubilder und Bilder

Schaubild 1: Typologie der durch grundlegende Grenzprobleme herbeigeführten Situationen
zu Seite 10

Schaubild 2: Organisationsformen und Modelle der institutionellen Integration
zu Seite 11

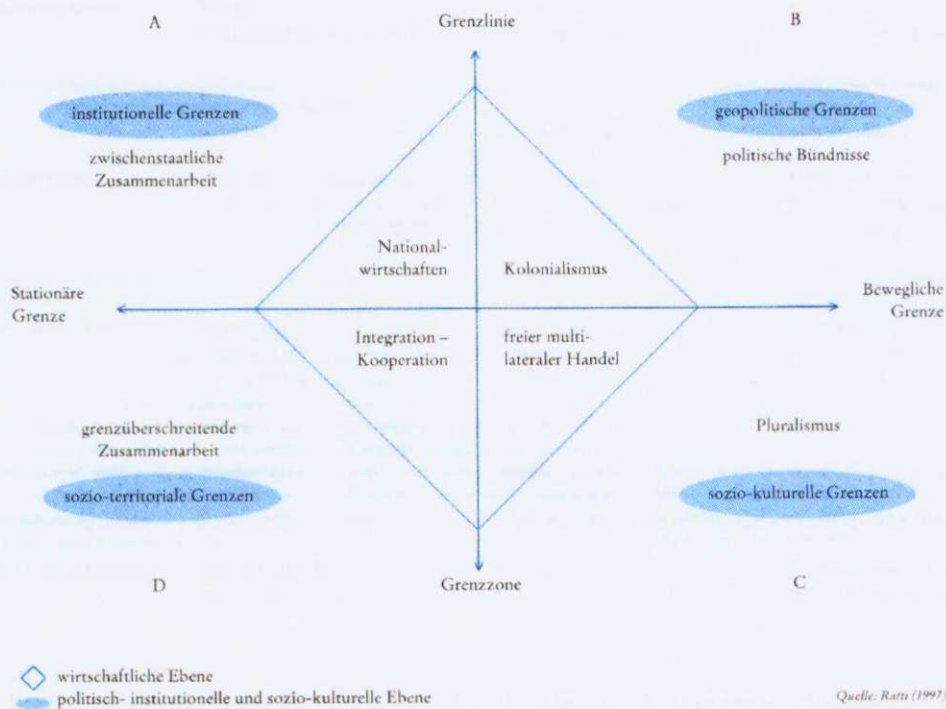
Schaubild 3: Struktur der öffentlichen Verwaltung des Bezirkes Südböhmen
zu Seite 57

Schaubild 4: Struktur des Bezirksausschusses des Bezirks Südböhmens
zu Seite 57

Schaubild 5: Regionalstatistiken von Eurostat – Datensammlung
zu Seite 63

Typologie der durch grundlegende Grenzprobleme herbeigeführten Situationen

Typologie der durch grundlegende Grenzprobleme herbeigeführten Situationen



Quelle:

STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donauraum und Mitteleuropa, 2002., S. 82

Organisationsformen und Modelle der institutionellen Integration

Organisationsformen und Modelle der institutionellen Integration

	Modell des Freien Marktes	Zentralistisches Modell	Föderalistisches Modell
<i>Organisationsformen</i>	Markt atomistischer Wettbewerb	Hierarchie Massenproduktion	Kooperation flexible Produktion
<i>Organisationsprinzipien</i>	Initiative Verantwortlichkeit Effizienz	Autorität Gesetze Größenerträge	Selbstverwaltung Synergie Flexibilität
<i>Formen der Interaktion</i>	Wettbewerbsfähigkeit Geldwirtschaftlicher Tausch gegenseitige Abhängigkeit	Homogenität Kontrolle/ Abhängigkeit Koordination	Differenzierung Einfluss/leadership Verhandlung
<i>Geographischer Rahmen</i>	homogener Raum	Verwaltungseinheiten	Territoriale Produktionssysteme
<i>Negative Auswirkungen</i>	Egoismus Ökonomismus Liberalismus	Bürokratie Subventionen Dirigismus	Konflikte Assemblarismus Veto-Macht
<i>Politische Ideale</i>	Liberté	Egalité	Fraternité
<i>Internationale Beziehungen</i>	Freihandel	Merkantilismus	Komplementarität
<i>Europäische Integration</i>	Einheitlicher Markt	Supranationales Gemeinwesen	Interregionale Föderation
<i>Negative Entwicklungen</i>	Wirtschaftlicher/ politischer Verwirrung	Schwäche	Nationalismus/Ungleichgewicht durch Separatismus

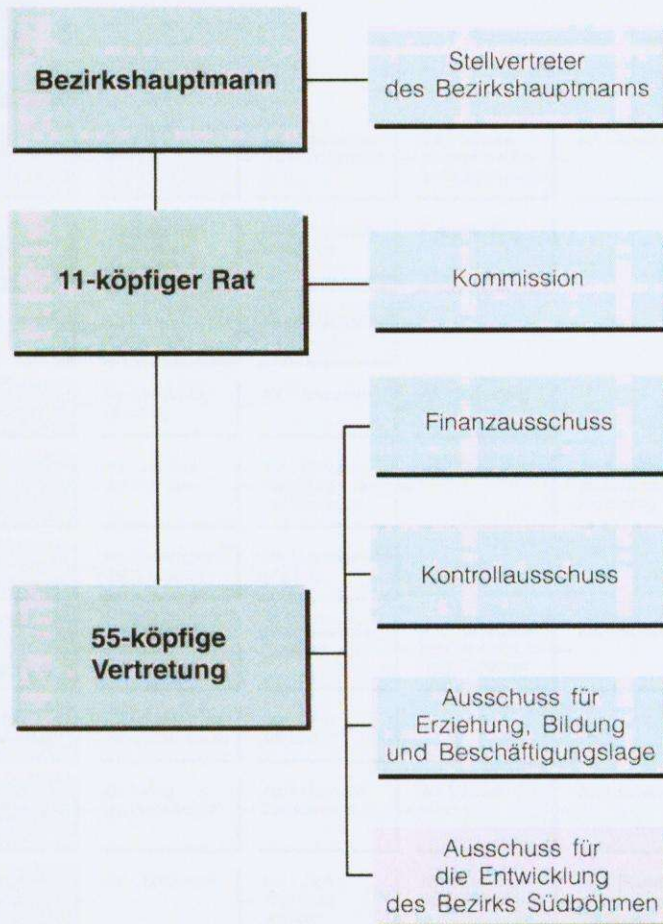
Quelle: Cappellin (1997)

Quelle:

STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donauraum und Mitteleuropa, 2002. S. 84.

Struktur der öffentlichen Verwaltung des Bezirkes Südböhmen

Struktur der öffentlichen Verwaltung des Bezirks Südböhmen

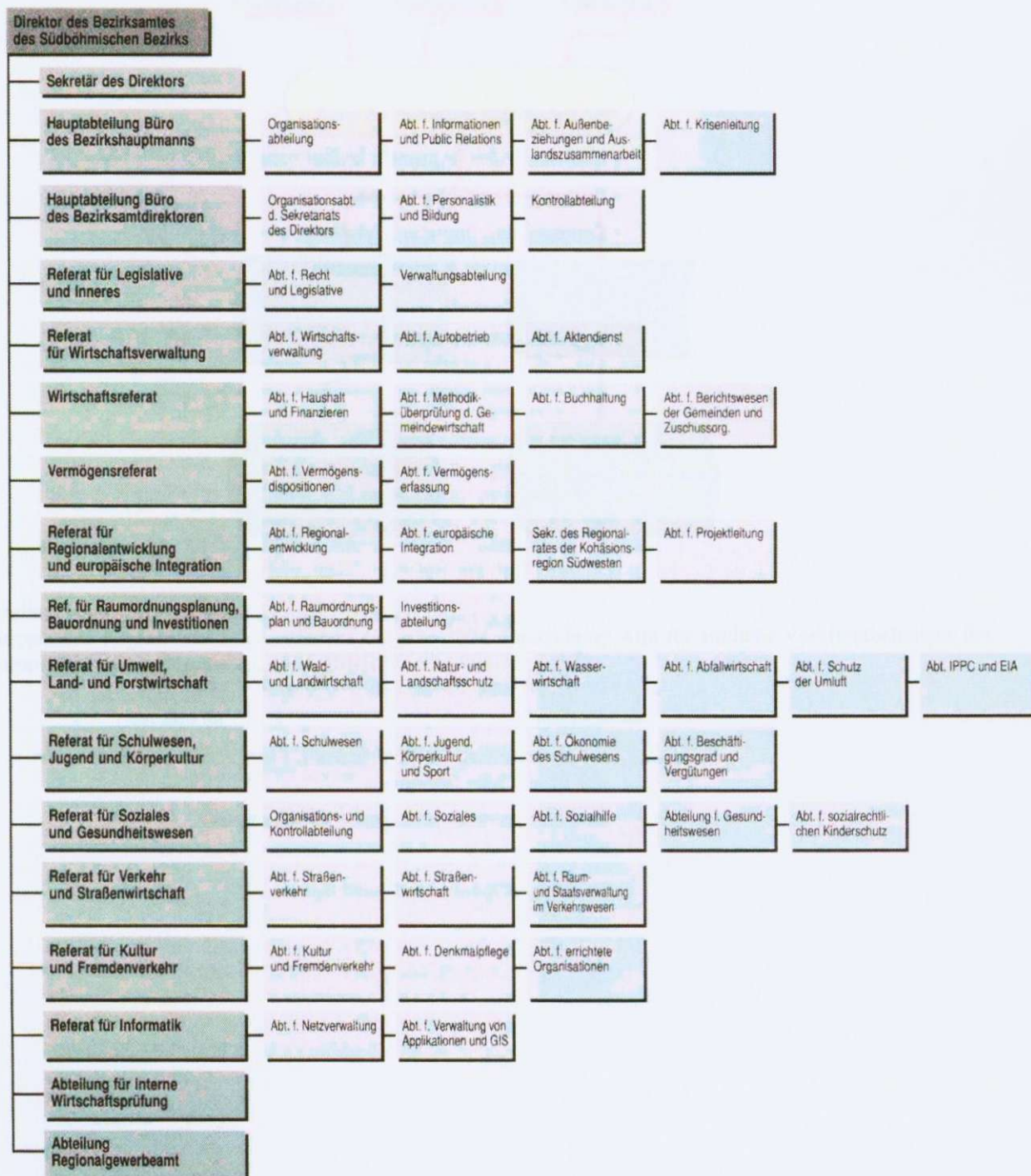


Quelle:

Der Südböhmische Bezirk. České Budějovice: Krajský úřad Jihočeského kraje, 2004. S. 11

Struktur des Bezirksausschusses des Bezirks Südböhmens

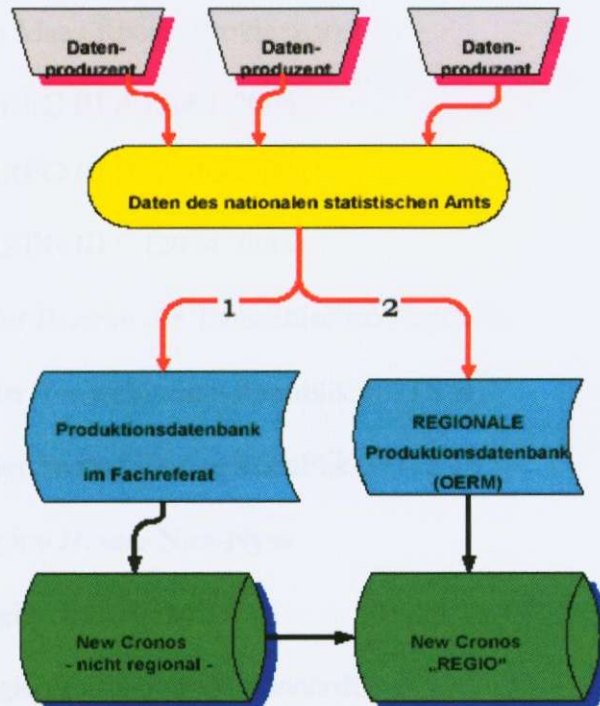
Struktur des Bezirksausschusses des Bezirks Südböhmens



Quelle:

Der Südböhmische Bezirk. České Budějovice: Krajský úřad Jihočeského kraje, 2004. S. 13.

Regionalstatistiken von Eurostat - Datensammlung



Quelle:

Europäische Regionalstatistik-Leitfaden. Ausgabe 2004. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2004. ISBN: 92-894-994-X. S. 10.

7.4 Karten

Karte 1:	Euregio Maas-Rhein (Europa)	zu Seite 19
Karte 2:	Euregio Maas-Rhein (Kulturkreise)	zu Seite 19
Karte 3:	Euregio Maas-Rhein (Provinzien)	zu Seite 19
Karte 4:	INTERREG III A (2004-2006)	zu Seite 49
Karte 5:	INTERREG III B (2004-2006)	zu Seite 49
Karte 6:	INTERREG III C (2004-2006)	zu Seite 49
Karte 7:	Karte der Bezirke der Tschechischen Republik	zu Seite 56
Karte 8:	Karte der Tschechischen Republik NUTS II	zu Seite 65
Karte 9:	Karte der Tschechischen Republik NUTS III	zu Seite 65
Karte 10:	Euroregion Neisse-Nisa-Nysa	zu Seite 71
Karte 11:	Euroregion Elbe-Labe	zu Seite 72
Karte 12:	Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří	zu Seite 73
Karte 13:	EUROREGIO EGRENSIS	zu Seite 73
Karte 14:	Euroregion Bayerischer Wald – Böhmerwald – Šumava	zu Seite 75
Karte 15:	Euroregion Silva Nortica	zu Seite 76

Karte 1:

zu Seite 19

Euregio Maas-Rhein (Europa)



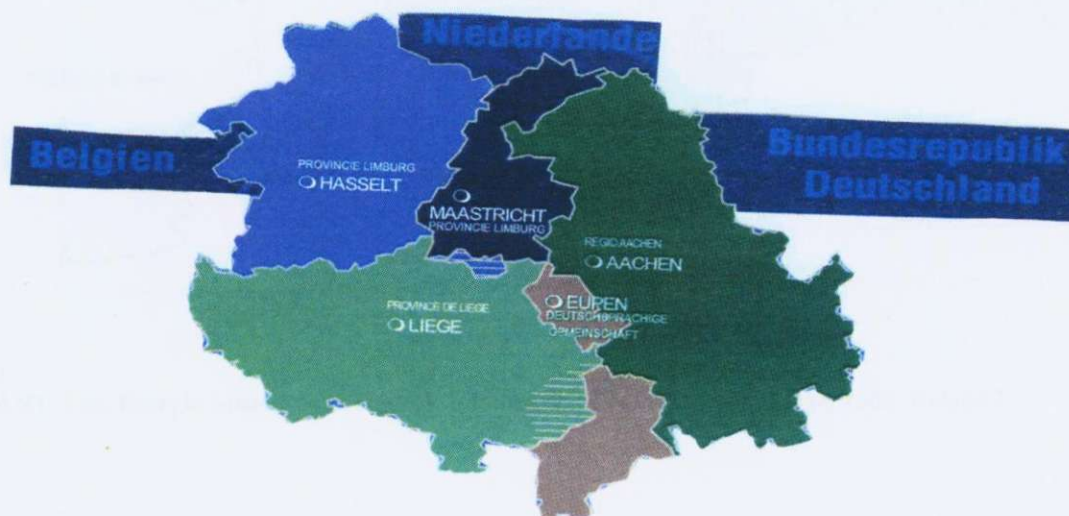
Quelle:

Interaktive Karte der Euregio Maas-Rhein [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05].
Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.

Karte 2:

zu Seite 19

Euregio Maas-Rhein (Kulturkreise)



Quelle:

Interaktive Karte der Euregio Maas-Rhein [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005.[cit.2006-11-05].
Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >

[illegible]

Quelle:
RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. Anlage 2.

**INTERREG III A
(2004-2006)**



Quelle:

INTERREG III A [online]. Bruxelles: Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik, 2004 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: < http://ec.europa.eu/regional_policy/interreg3/down/pdf/europe.pdf >.

INTERREG III B (2004-2006)



INTERREG IIIB areas - CADSES



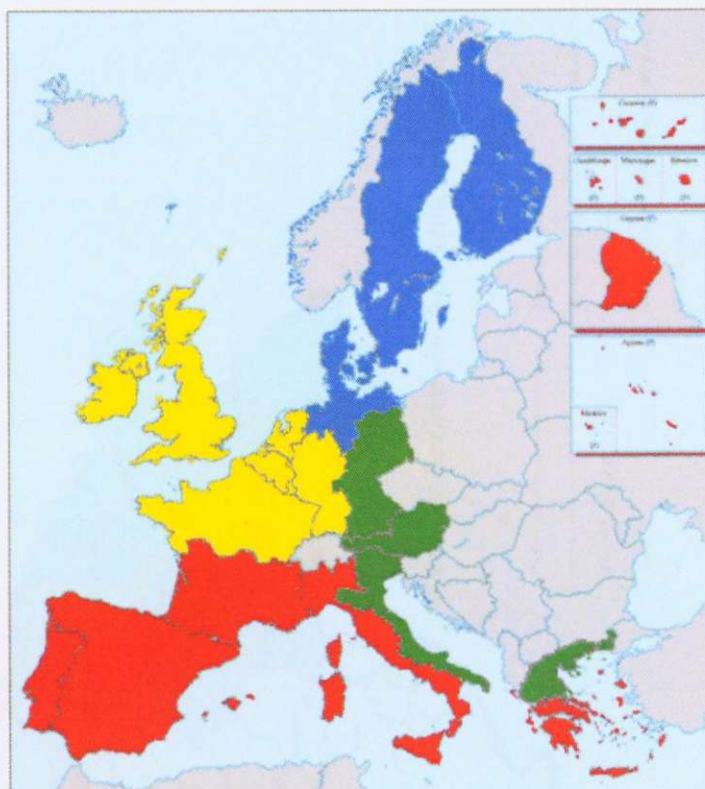
Not E.U. areas are indicated only.
© EuroGeographics Association for the administrative boundaries

0 20 40 km

Quelle:

INTERREG III B [online]. Bruxelles: Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik, 2004 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf:
< http://ec.europa.eu/regional_policy/interreg3/images/pdf/int3b_cadSES_a4p.pdf>.

INTERREG III C (2004-2006)

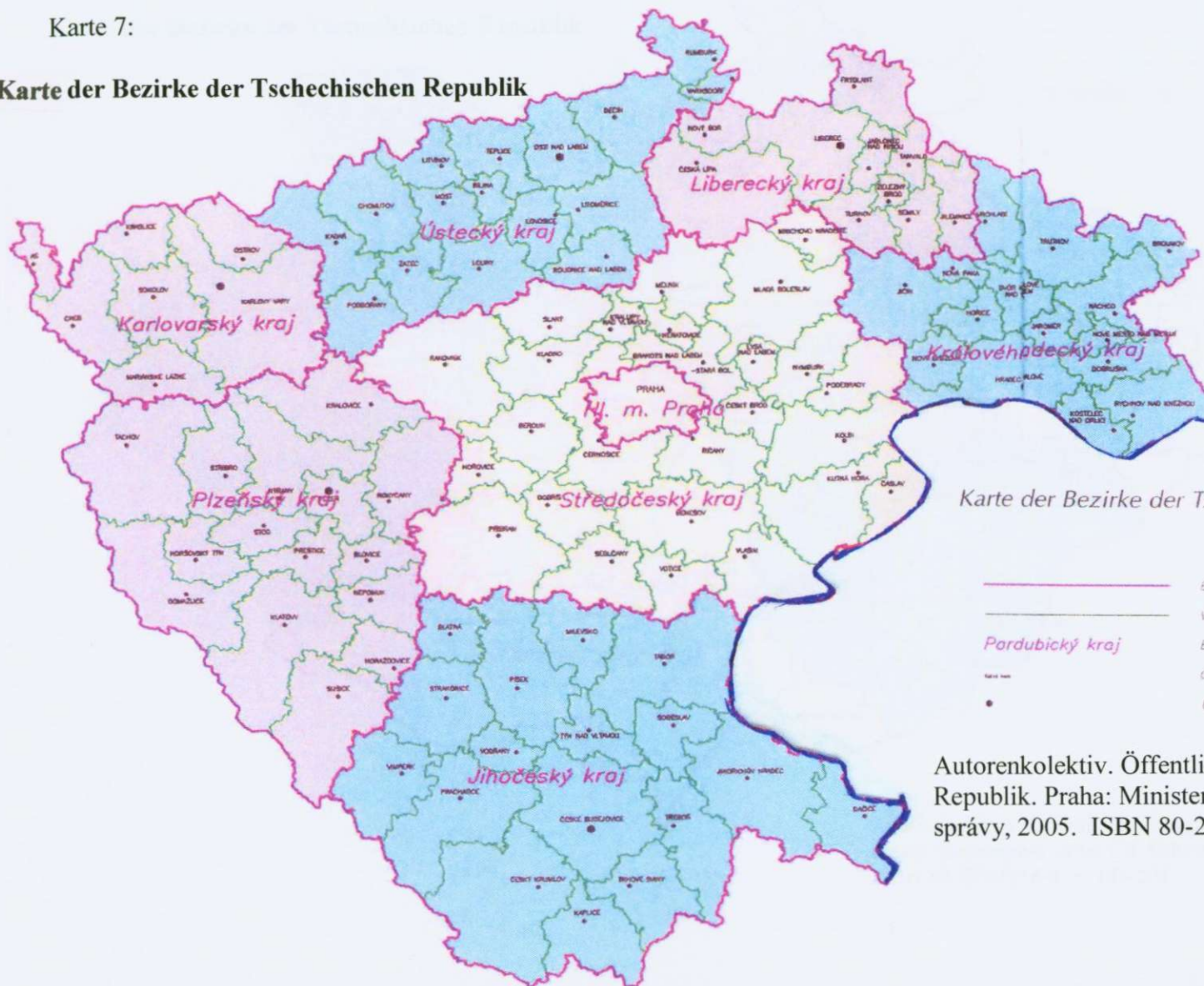


Quelle:

INTERREG III C [online]. Bruxelles: Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik, 2004 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf:

< http://ec.europa.eu/regional_policy/interreg3/images/abc/bmap.gif>.

Karte der Bezirke der Tschechischen Republik



Karte der Bezirke der Tschechischen Republik

„Stand: 1. Juli 2004“

- Bezirksgrenze
- Verwaltungsgrenzen von Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich
- Pardubický kraj Bezirksname
- Gemeinden mit erweitertem Wirkungsbereich
- Bezirkssitz

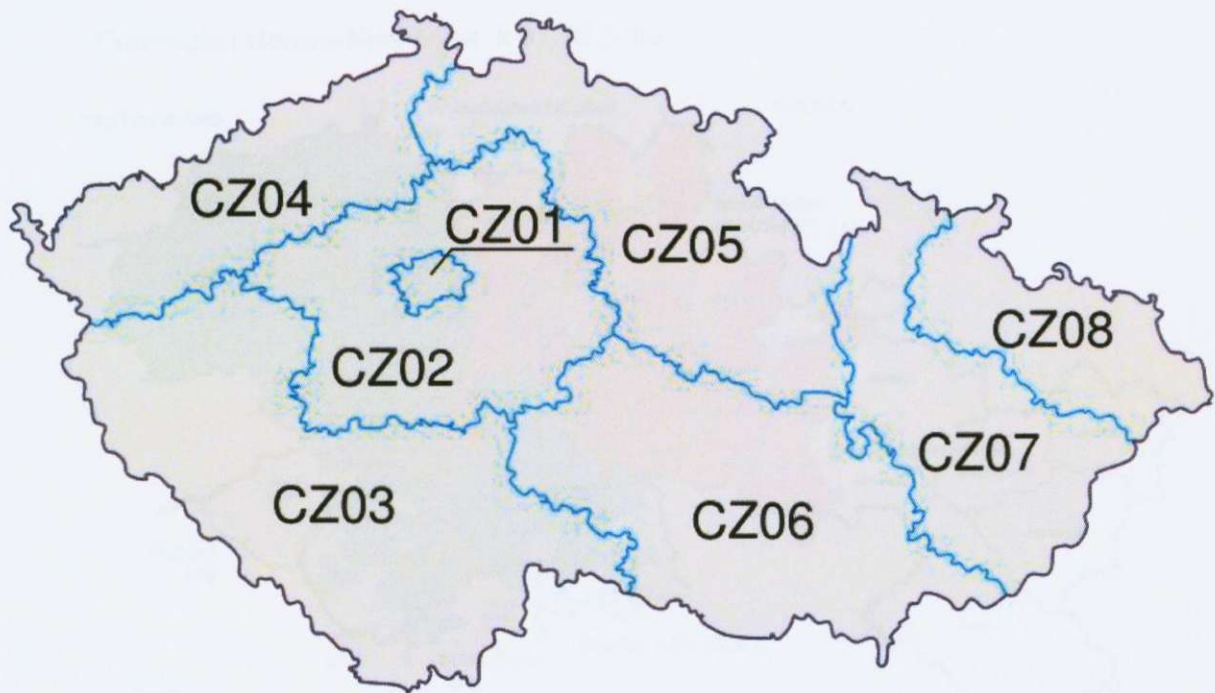
Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4. S. 103-104.

Karte der Bezirke der Tschechischen Republik



Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik.
 Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005.
 ISBN 80-239-5058-4. S. 103-104.

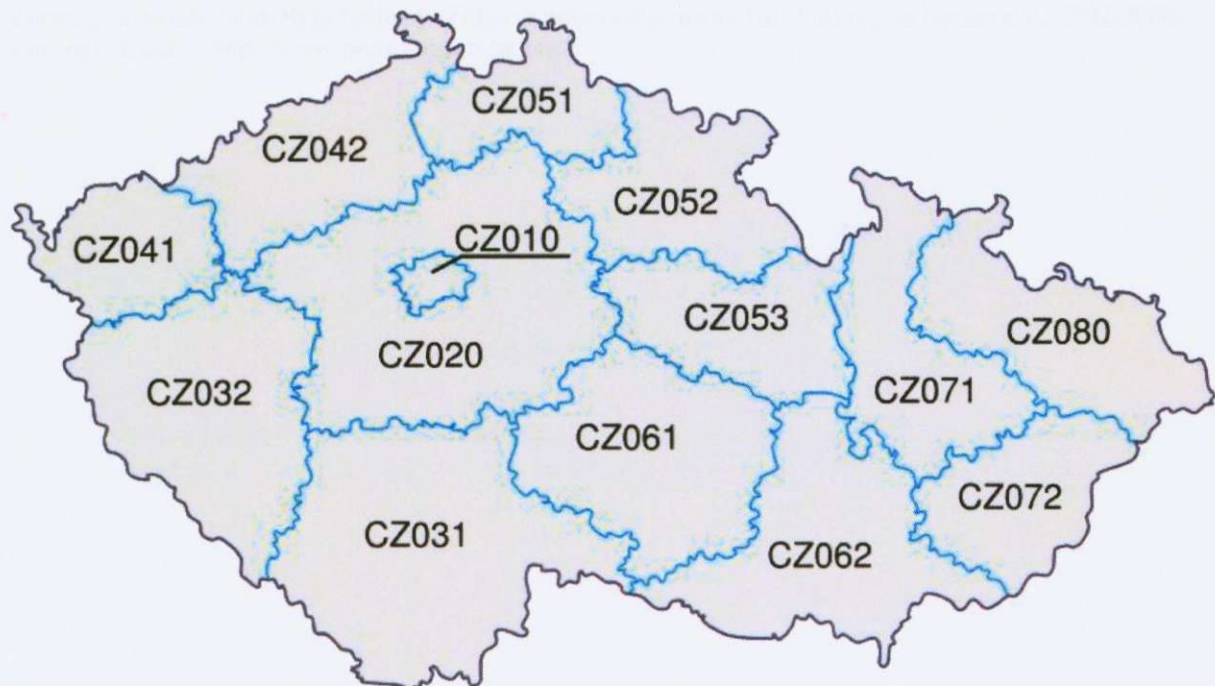
Karte der Tschechischen Republik - NUTS II



Quelle:

Kraje. Freie Enzyklopädie Wikipedia [on-line]. Zugänglich auf:< <http://www.cs.wikipedia.org>>.

Karte der Tschechischen Republik - NUTS III
Die Gebietseinheiten sind mit den Bezirken identisch



Quelle:

Kraje. Freie Enzyklopädie Wikipedia [on-line]. Zugänglich auf:< <http://www.cs.wikipedia.org>>.

Euroregion Neisse-Nisa-Nysa

Euroregion Neisse-Nisa-Nysa k 31.12.2005



Quelle:

Euroregion Neisse-Nisa-Nysa [online]. Zittau: Kommunalgemeinschaft Euroregion Neisse e.V., 2002-2006.
 Zugänglich auf: < <http://www.neisse-nisa-nysa.org> >.

Eureregion Elbe-Labe



Quelle:

Euroregion Elbe/Labe [online]. Prina: Kommunalgemeinschaft Euroregion und Ústí nad Labem: Euregion Labe, 2005. Zugänglich auf: <<http://www.euroregion-elbe-labe.de>>.

Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří

Quelle:

Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří Labe [online]. Freiberg: Euroregion Erzgebirge e.V., 2005.

Zugänglich auf: < <http://www.euroregion-erzgebirge.de> >.

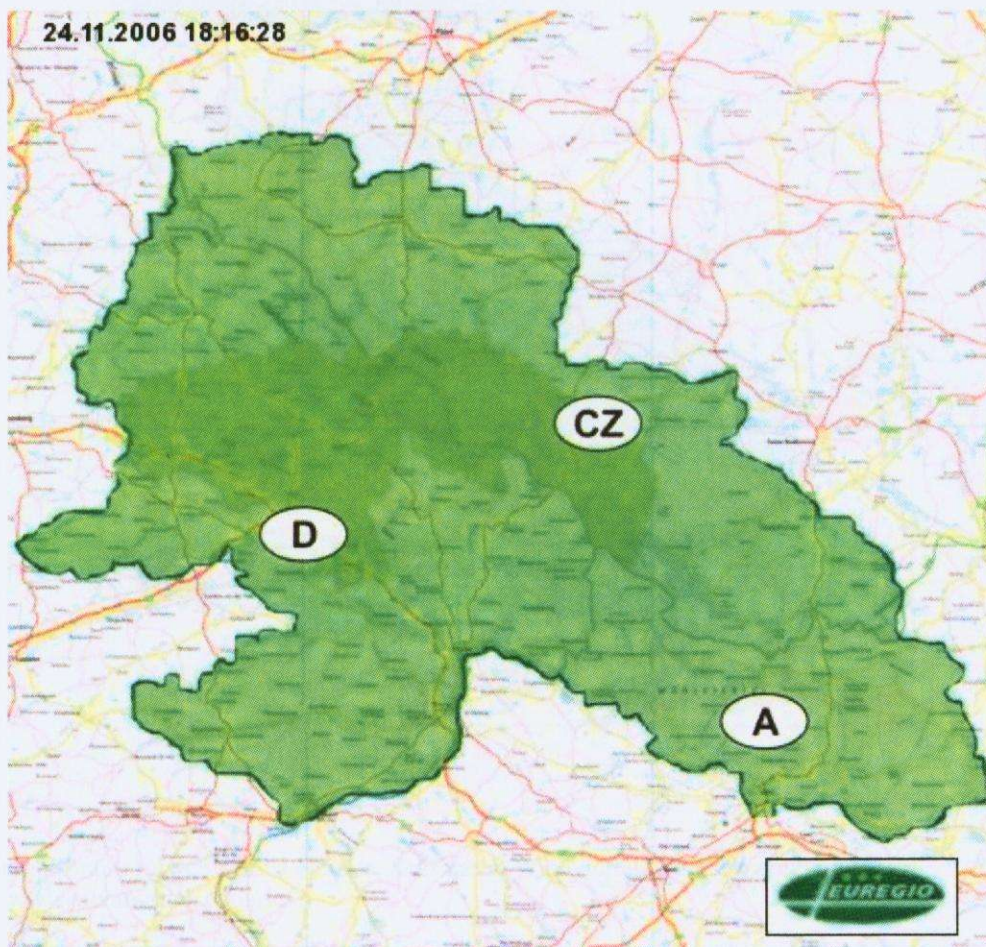
EUREGIO EGRENSIS



Quelle:

Die EUREGIO EGRENSIS. Marktredwitz: EUREGIO EGRENSIS AG Bayern e.V., 2005.

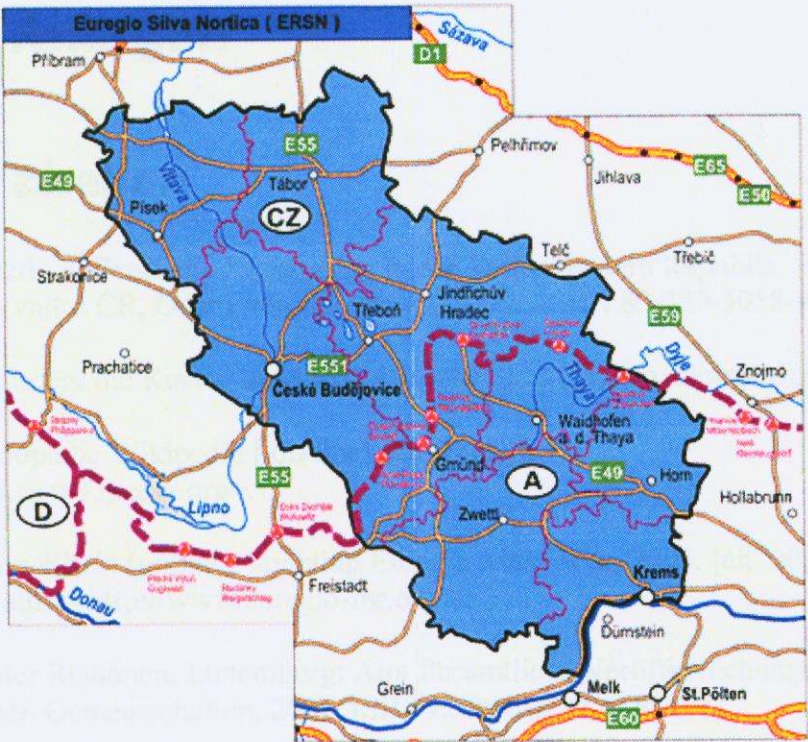
Euregio Bayerischer Wald-Böhmerwald-Šumava



Quelle:

EUREGIO [online]. Freyung: EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald, 2006. Zugänglich auf:
< www.euregio-bayern.de >.

Euroregion Silva Nortica



Quelle:
Silva Nortica [online].Zwettl: Silva Nortica, Sekretariat Waldviertel, 2006. Zugänglich auf:
< <http://www.silvanortica.com/de/>>.

QUELLEN- UND LITERATURVERZEICHNIS ZU DEN Anlagen

7.1 Tabellen

1. Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4.
2. Deutschland kriegt die Kurve. In Markt. Ausgabe 35. München: Goethe-Institut, 2005.
3. Freie Enzyklopädie Wikipedia [on-line]. Zugänglich auf: <<http://www.cs.wikipedia.org>>.
4. Euregio Maas-Rhein [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.
5. Im Dienst der Regionen. Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2001. ISBN92-894-0284-9. S. 17
6. SCHMITT, Jan. Die Wirtschaft Tschechiens im Jahr 2006. Prag: Deutsch-Tschechischen Industrie- und Handelskammer, Abteilung der Unternehmenskommunikation, 2006.
4. Standort Mitteleuropa: Starke neue Länder [online]. manager magazin, 11. August 2005. Zugänglich auf: < <http://www.manager-magazin.de> >.
5. Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005.

7.2 Grafen

1. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Grenzraum In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 2/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005.
2. Prager Zeitung, Wirtschaft. Nr. 27, 06. 07. 2006, S. 7.

7.3 Schaubilder und Schema

1. Der Südböhmische Bezirk. České Budějovice: Krajský úřad Jihočeského kraje, 2004.
2. Euregio Maas-Rhein [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit. 2006-11-05]. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.
3. Deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Grenzraum In Tschechisch-Deutsche Zusammenhänge. Heft 1/2005. Praha: Sociologický ústav AV ČR, oddělení České pohraničí, 2005.
4. STEINER, Michael. Grenzregionen als Pioniere der EU-Erweiterung. In Info für den Donauraum und Mitteleuropa. Sonderheft 8. Wien: Institut für den Donauraum und Mitteleuropa, 2002.

7.4 Karten

1. Autorenkollektiv. Öffentliche Verwaltung in der Tschechischen Republik. Praha: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor veřejné správy, 2005. ISBN 80-239-5058-4.
2. EUREGIO [online]. Freyung: EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald, 2006. Zugänglich auf: < www.euregio-bayern.de >.
3. Die EUREGIO EGRENSIS. Marktredwitz: EUREGIO EGRENSIS AG Bayern e.V., 2005.
4. EUREGIO [online]. Freyung: EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald, 2006. Zugänglich auf: < www.euregio-bayern.de >.
5. Euroregion Elbe-Labe [online]. Prina: Kommunalgemeinschaft Euroregion und Ústí nad Labem: Euroregion Labe, 2005. Zugänglich auf: <<http://www.euroregion-elbe-labe.de>>.
6. Euroregion Erzgebirge-Krušnohoří Labe [online]. Freiberg: Euroregion Erzgebirge e.V., 2005. Zugänglich auf: < <http://www.euroregion-erzgebirge.de> >.
7. Euroregion Neisse-Nisa-Nysa [online]. Zittau: Kommunalgemeinschaft Euroregion Neisse e.V., 2002-2006. Zugänglich auf: < <http://www.neisse-nisa-nysa.org> >.
8. Euregio Maas-Rhein [online]. Stichting Euregio Maas-Rijn, 2005. [cit.2006-11-05]. Zugänglich auf: < <http://www.euregio-mr.org> >.
9. Freie Enzyklopädie Wikipedia [on-line]. Zugänglich auf: < <http://www.cs.wikipedia.org> >.
10. INTERREG III A [online]. Bruxelles: Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik, 2004 [cit. 2006-11-10]. Zugänglich auf: < http://ec.europa.eu/regional_policy/interreg3/down/pdf/europe.pdf >.

11. RUIDANT, Luc. Euregio Maas-Rhein. Herstal: Imprimerie de la Province de Liège, 2002. Anlage 2.

12. Silva Nortica [online].Zwettl: Silva Nortica, Sekretariat Waldviertel, 2006. Zugänglich auf: < <http://www.silvanortica.com/de/>>.